

El alcalde no descarta el peaje a la sombra para financiar la AP-61

Arahuetes planteará diversas posibilidades al secretario de Estado de Infraestructuras

PÁG. 7



Un grupo de personas observa la maqueta de Segovia instalada en el nuevo centro de recepción de visitantes

JUAN MARTÍN

El nuevo centro de recepción registra más de 16.000 visitas

Sólo algo más de la mitad demanda algún tipo de información a los empleados

El nuevo centro de recepción de visitantes ha recibido en sus cuatro primeros días de apertura, del viernes 3 al lunes 6, a un total de 16.711

personas, aunque sólo 8.536 han efectuado consultas. La concejala de Turismo, Clara Luquero, señala que muchas personas acceden directa-

mente a la información en los ordenadores, pero que también son numerosos los segovianos que acuden a conocer el centro. PÁGS. 8 Y 9

ADEMÁS



11/PATRIMONIO

La Junta invertirá 270.000 euros en la reparación de diez iglesias de la provincia

7/SANIDAD

El centro de salud Segovia I desarrollará un proyecto de investigación biomédica

13/LABORAL

La mitad de los ayuntamientos cuentan con convenio colectivo

13/ECONOMÍA

Los empresarios del sector de grúas crean una asociación

14/PROVINCIA

La Lastrilla abre al tráfico el vial de unión con El Sotillo

28/DEPORTES

Francis y el Caja Segovia todavía no han llegado a un acuerdo

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd. estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

Castilla y León creció el 2,9% durante el tercer trimestre

La Junta espera un crecimiento del 3% al finalizar el presente año

PÁG. 17

PIDA HOY con El Adelantado el DVD de la colección **PASIÓN POR LA CAZA** 5ª entrega EL CONEJO Y SU CAZA por solo **3,95 €**

TRIBUNA

CONSUELO SÁNCHEZ VICENTE

La muerte inevitable de Christian

LOS VECINOS ASEGURAN que se veía venir. Que era cuestión de tiempo que las carreras ilegales de coches que se han adueñado de las pistas del antiguo aeródromo sevillano de La Tablada provocasen una desgracia entre los pacíficos ciudadanos que acuden allí a practicar el parapente o el aeromodelismo, o simplemente a ver cómo otros lo hacen. Que, aunque difícilmente podía ignorar la autoridad competente lo que sabía toda Sevilla, hace diez meses lo denunciaron en el Ayuntamiento por el conducto reglamentario. Y que la respuesta fue que no podían hacer nada... porque esos terrenos pertenecen al Ministerio de Defensa. Bien, pues ya ha ocurrido de la desgracia. Ahora correrán todos, pero ya es tarde: un niño ha muerto.

Tenía 9 años, se llamaba Christian, y había ido con su tío y sus cuatro primos a ver volar los aviones. Para poner un coche a más de doscientos kilómetros por hora en medio de una multitud hay que ser un asesino en potencia. O, sin potencia: hay que ser un asesino. Pero, si no es para detener a los asesinos, ¿para qué se supone que sirve la Policía? A más de doscientos kilómetros por hora,

Tenía 9 años, se llamaba Christian, y había ido con su tío y sus cuatro primos a ver volar los aviones

dicen los vecinos que corrían los asesinos de La Tablada... para medir "su hombría". ¿A cuanto iba el que mató a Christian? Imaginen la desesperación de su tío, el desconsuelo de sus primos, la desolación de sus padres, el luto que acompañará de por vida a esa familia. ¿Qué pena prevé el Código Penal para semejante destroz? ¿La de 'Farruquito'?

Dos jóvenes están detenidos por este crimen, uno de 19 años y otro de 20. Si en vez de matar a Christian con el coche le hubieran pasado un cigarrillo, podría caerles hasta un millón de euros de multa. Pero, en nuestro país, proporcionalmente (para ser justas las penas deben ser proporcionales a los delitos), que un conductor temerario mate o deje en una silla de ruedas a alguien, sale ('Farruquito', servidumbres de la fama, es sólo el ejemplo más conocido) mucho más barato de lo que saldrá incitar a fumar a un menor o echarle el humo a un adulto cuando entre en vigor la ley antitabaco que prepara el Gobierno. Bastante más barato de lo que me saldría a mí llamar "asesinos" a los "presuntos". Y, en el caso de la autoridad que podía y debía haber evitado la muerte de Christian: culpable, sea quien sea, por omisión, gratis total. Así de locos nos hemos vuelto. Así de locos estamos.

AGUSTÍN JIMÉNEZ

La derecha (francesa)

HEMOS GANADO LA ENSALADERA de la Davis y un grupo de muchachos ha traído de Taiwán un pie dorado que certifica que somos campeones mundiales de fútbol sala. En cambio, la OCDE ha publicado que somos de lo peor en lectura, matemática y cosas así. En países mejor situados en la lista, diversos ministros han salido a las primeras páginas de los periódicos a pregonar su inquietud por sus malos resultados. ¿Se inquietarán por estos detalles los políticos de España? Cada país tiene sus miserias pero es difícil no sentir algo de nostalgia cuando, pasados los pirineos, hay señores y señoras con mandato social que, en este u otros asuntos, promueven medidas razonables y son capaces de explicarlas, sin escupir a nadie, en más de dos frases encadenadas y con frases construidas según la gramática.

La semana pasada, por ejemplo, la televisión pública

de Francia dedicaba uno de sus programas estrella a la estrella política del momento, Nicolas Sarkozy. Veremos lo que deparan el futuro y las elecciones presidenciales de 2007. De momento, en el desvaído sector europeo de los hombres públicos europeos, 'Sarko' es un caso bien aparte. En las librerías, una sección entera está dedicada a analizar el fenómeno. Omnipotente, omnipresente y omnisciente, preside desde hace pocos días el UMP, el primer partido francés, a costa de muchos pasos dados alterando el curso de la naturaleza, muchas manos estrechadas y una orquestación de imágenes públicas inédita en el Viejo Mundo. Si creemos la evidencia estadística, cuando fue ministro de policía disminuyó la criminalidad y, cuando pasó a la poltrona de economía, bajaron los precios de los supermercados.

Pero lo que llama la atención a un español es que, como queda dicho, Sarkozy, y no es

el único, se explica con buenos argumentos, buenas maneras y aceptable gramática. Su señora es biznieta de Albéniz. Una parte del alma de España estará quizás presente en la próxima primera dama de Francia, pero no hay barruntos de que España se prepare a un pequeño baño de ilustración. En muchos aspectos, la España actual se corresponde al siglo XIX que describió Galdós. La conspiradora realista de 'Los cien mil hijos de San Luis', se hacía lenguas, pese a su patriotismo, del contraste de preparación y de maneras entre los cortesanos de París y la ralea de España. Es una experiencia aterradora volver a leer estos días los 'Episodios nacionales', sobre todo la segunda negrísima parte. Parece que estamos leyendo un periódico del día. Ya en tiempos del duque de Angulema, ellos tenían a Chateaubriand y el más presentable de nosotros era Martínez de la Rosa, quien, a lo sumo, era 'la pastelera'.

CARMEN TOMÁS

Solbes, a escena

LOS MINISTROS DE ECONOMÍA de la eurozona escenificaron ayer su preocupación por la fortaleza del euro. Ya nadie duda que el cambio euro-dólar va a afectar al crecimiento económico. De hecho, ya está claramente deteriorando el sector exterior sobre todo de países como España. El vicepresidente y ministro de Economía español, Pedro Solbes, fue muy claro en este sentido por lo que muchos están a la espera de su nuevo cuadro macroeconómico. Es obvio que el que acompaña a los Presupuestos para 2005 nada tiene que ver con unas previsiones mínimamente realistas. Ya se ha comentado muchas veces su falta de credibilidad sobre el crecimiento, también sobre la aportación del

sector exterior al mismo y desdén luego sobre el coste medio del barril de crudo.

Sin duda la fortaleza del euro poco tiene que ver con la real situación de las economías europeas y que se debe más a problemas de Estados Unidos y sus déficits. Pero no es menos cierto que Europa tampoco ha hecho su deberes y las economías de los tradicionalmente países potentes adolecen de graves problemas que han descolocado sus cuentas públicas. Y, por supuesto, nada que haya tenido que ver con la eficiencia energética. Hay que pedirle explicaciones a los norteamericanos, pero no esconderse y afrontar cuanto antes los problemas propios.

Es importante que Pedro Solbes envíe a la sociedad un

mensaje coherente y realista de lo que está pasando y de lo que va a pasar, de forma que todos, empresarios, ciudadanos e inversores, tengan claro qué hacer, qué decisiones tomar. Tampoco estaría de más que el presidente del Gobierno apoyara de vez en cuando a su vicepresidente, que nos tranquilizara y no como ha ocurrido con el caso Sacyr-BBVA que dio la llamada por respuesta.

Estamos en un momento crítico. El sector exterior estando puntos al crecimiento, el petróleo que parece haberse instalado en un mínimo de 40 dólares y con un euro disparado. No presentar a la sociedad la realidad no parece una buena actitud. Tiempo para rectificar hay, no lo agoten.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO "Dos estrategias para acabar con la Constitución", EL MUNDO opina que "quienes matan para lograr sus ideales son unos fanáticos. Pero quienes alimentan el odio de los violentos y ponen en peligro la convivencia democrática están jugando con fuego. Entre otras razones, porque una gran mayoría de españoles -como ponía de relieve la reciente encuesta de EL MUNDO- empieza a sentirse harta de tanto desprecio y del chantaje de unos pocos.

LA VANGUARDIA En su editorial sobre los últimos atentados de ETA afirma que "El presidente José Luis Rodríguez Zapatero expresó su confianza en que ETA ponga pronto fin a la violencia y abandone las armas, ya que no tiene otro destino. A ese objetivo habría ayudado mucho la condena de Batasuna a las últimas acciones de la banda, en la medida en que habrían supuesto un paso determinante para el definitivo aislamiento político y social de ésta.

EL PAIS

En su editorial "26 años", señala EL PAIS: "Este año, el día de la Constitución, que cumple 26, ha estado presidido por el debate sobre su reforma, que ha pasado de hipótesis teórica a propuesta que el Gobierno no ha puesto sobre la mesa. La discusión promete ser viva porque la reforma necesita el consenso de los dos grandes partidos, y el PP se muestra reacio y, por otra parte, sus relaciones con el Gobierno son ahora especialmente tensas".

LA RAZON

En el editorial "Hay que contar con el PP", LA RAZÓN dice que "la posición del PP tiene la suficiente solidez parlamentaria para impedir, al menos en la próxima legislatura, cualquier cambio constitucional sin su consentimiento. Esta era, por otra parte, la intención del legislador: que se obtuviera el mayor consenso posible antes de abordar la reforma de un texto en el que se asienta la arquitectura institucional del Estado".

ABC

En el editorial "ETA a los suyos...", ABC dice que "ETA abre muchos frentes y su derrota obliga a compromisos muy exigentes. El primero de todos es la coherencia, y el Gobierno debe recuperarla para seleccionar con mejor criterio a sus aliados parlamentarios. Rodríguez Zapatero cuenta con el apoyo explícito del PP para su política antiterrorista.

elPeriodico

En su editorial titulado "No seguir el guión de ETA" afirma que "las acciones de ETA son significativas por el momento y por los lugares elegidos. Tres semanas después de que Amaldeo Otegi asegurase que optaba por la vía pacífica pero sin condenar la violencia, lo terroristas han lanzado con sus artefactos un mensaje que complica los planteamientos de la ilegalizada y poco autónoma Batasuna".

TRIBUNA

JESÚS SALAMANCA ALONSO (*)

Retos de la formación profesional

LA ASPIRACIÓN MODERNA de lo que hoy es la Formación Profesional, en lo que a proyectos de futuro se refiere, estaba contenida con suma claridad en el Tratado de Maastrich. Ese acuerdo, firmado el 7 de febrero de 1991, en su capítulo dedicado a "Educación, formación profesional y juventud" establecía entre sus prioridades la potenciación de la educación a distancia, el fomento del aprendizaje de idiomas y la atención a la formación profesional.

Se impone la necesidad de responder a muchos retos que, sin duda, son complejos y diversificados. Y, por otra parte, se precisa una fuerte inversión en formación tanto cuantitativa como cualitativamente.

Para afrontar los muchos desafíos existentes, la atención a la formación continua es esencial; ello hará posible el desarrollo de sociedades activas cuya mayor ventaja será la posibilidad de dominar y encauzar los cambios permanentes desde el punto de vista económico, social, cultural y tecnológico. Hoy, ante la incorporación de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación, la modalidad de educación a distancia presenta una ventaja digna de tener en cuenta como es el hecho de posibilitar la formación profesional continua a los demandantes que, por diversos motivos, se sienten imposibilitados para asistir con regularidad a un centro educativo asegurando, de esa forma, el derecho a hacer uso de un servicio público.

La formación profesional hoy está condicionada por múltiples cambios y diferentes riesgos. Entre los primeros no podemos omitir la necesidad urgente de variar las estrategias para racionalizar el ámbito industrial, así como el mayor alcance que están obteniendo la información y la comunicación, además de las variantes demográficas.

En cuanto a los riesgos, es un hecho

la polarización del crecimiento económico. Sin una expansión de la formación profesional -- recursos humanos, materiales, formación programada,... -- estaremos ante el afianzamiento del desequilibrio entre los países y el abuso en los mercados transnacionales.

Plantearnos cómo va a evolucionar la formación profesional en los países miembros de la Unión Europea supone contestar teniendo presentes factores como: empleo, formación continua, aspiraciones juveniles, impulso de nuevas tecnologías y potenciación de la educación a distancia.

Fundamentar los citados factores pasa necesariamente por el convencimiento de que el empleo es el fin hacia el que debe orientarse la formación profesional; es decir, a la sociedad activa se accede por los "corredores" de la formación profesional y, desde éstos, al mundo del trabajo.

La formación continua debe tender a eliminar barreras y despejar la resistencia de las empresas. Para ello se requieren políticas alternativas que conduzcan a esas a invertir en programas de alternancia, bien sea a cambio de reducciones/exenciones fiscales, bien mediante otros incentivos que contribuyan a hacer realista la adaptación a los modelos y a las nuevas tecnologías para no quedar 'descolgados' de los 'tirones' mercantiles del mundo productivo.

La atención a la población joven, en un intento de extender la formación profesional a los mismos, supone una garantía de futuro y una adaptación a los nuevos retos. Eso sí, sin olvidar la recualificación de los menos jóvenes.

Las nuevas tecnologías deberán estar presentes en múltiples perfiles profesionales, haciendo uso de la transversalidad; de ahí que buena parte de los saberes profesionales deban abarcar una interacción entre la informática, la electrónica y las técnicas de comunicación...

Hoy el empleo creativo es un reto.

El autoempleo se ha convertido en una aspiración fundamental ante la dificultad empresarial para garantizar empleo estable; a ello se une la persistencia de estructuras caducas en el sindicalismo de clase y un afán burlescamente controlador sin visión macroeconómica, ni perspectiva empresarial, ni futuro clarificador.

La formación profesional ha tenido en los últimos años un protagonismo sin discusión y lo que hemos de tener claro es que el desempleo debe ser abordado necesariamente desde la potenciación y la expansión de la misma. Una formación profesional que requiere, sin duda alguna, transferir innovaciones mediante sistemas de intercambio. Y es que la conjunción entre los recursos humanos y la empresa en sentido amplio serán determinantes para superar el preocupante momento económico que nos ha tocado vivir; cierto es que la confianza empresarial suele iniciar un despegue sostenido a medida que los partidos políticos de matiz socialista abandonan los gobiernos de forma ordenada y sin grandes estridencias. Tal abandono facilita a los partidos ideológicos de corte liberal el camino para iniciar el descenso de las enquistadas "bolsas" de paro, el equilibrio de las economías y la reducción de los déficit estatales.

Un dato clarificador es que la respuesta a las demandas no puede efectuarse solo desde el ámbito escolar. Los impulsos y la claridad en las inversiones deben ser los ejes para la extensión de la formación profesional continua; pero sin olvidar que el obligado perfil de los puestos de trabajo cambia con más rapidez que la acción de reciclaje. Es por ello por lo que debe ser en el ámbito de la formación permanente donde se aborden los nuevos retos del mercado laboral.

(*) Director Centro de Adultos "Antonio Herrera" (Cuéllar).

ENRIQUE GARLA

Setenta años de Radio Segovia

DECÍA DISRAELI, NOTABLE ESCRITOR inglés, que tras larga meditación, había llegado a la conclusión de que un ser humano con un sentido propósito, ha de cumplirlo, y que nada puede resistir a una voluntad que pone en el trance hasta su propia existencia para realizarlo.

Y por estas y otras apreciaciones, y por pasar a recordar un día ya muy distanciado, será lógico que hoy rindamos homenaje a quien en aquel tiempo daba vida a su idea concebida de elevar triunfantes las antenas de una emisora de radio que a los segovianos les hablara con voz amiga.

Luchó sin descanso para que Segovia pudiera hacer historia... Pero si recordamos aquella fecha que no queremos sea olvidada porque fueron tesón y coraje los que hicieron cemento para que la obra alcanzase firmeza y solidez, natural es que estemos obligados a que, al celebrarse el setenta aniversario de Radio Segovia, asimismo demos nuestra gratitud al hombre que recogiendo la antorcha del fundador, igualmente quiso luchar y vencer para dejar como cierto que el "más" es siempre posible aún por mucha que sea la acumulación de trabajo y por mucha la tierra a remover, si la ilusión es ardiente y la conquista pasión sentida.

Pero si hemos querido recordar a quienes lograron que sus propósitos y proyectos tuvieran vida, justo también será que en este nuevo aniversario ofrezcamos una cariñosa felicitación dirigida a locutores, administrativos y colaboradores --renunciando a citar nombres para evitar olvidos que no nos perdonaríamos-- que en el ejercicio de sus respectivos trabajos, participaron para que Radio Segovia mereciera popularidad y grandeza.

Y en respuesta a su dedicación y entrega en una tarea poco fácil, y que deberá enorgullecerle, el premio de Segovia con un ¡gracias, don Antonio!

Y con ese agradecimiento, el deseo de que en las reuniones religiosas que piensan celebrar, como asimismo en las otras que igualmente servirán para festejar el acontecimiento, se encuentren ustedes con la asistencia de amigos y compañías que se merecen para que así, todos juntos, pasen a brindar por la celebración de un "setenta y un aniversario".

VISTO Y NO VISTO

Con mucha solera

Y es que eso de la solera, lo mejor es dejarlo para el vino. Porque dejar pasar el tiempo, por eso de si 'por un milagrito...' se arreglan las cosas, para nosotros que no es muy efectivo. Y la situación en la que se encuentra la Bajada La Hontanilla es un claro ejemplo. Ahí está la pobre, con un agujero en el pretil, unas vallas de protección y unas obras sin terminar. Eso sí, paciencia parece que se tiene, porque esta imagen, casi inalterable, se mantiene desde hace meses. Y sin aburrirse ni nada. Teniendo en cuenta el lugar donde está, sería aconsejable que la actuación se dilatase lo menos posible. Más que nada por lo de la imagen de la Ciudad Patrimonio y eso.

(Foto: Fernando Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Mataranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLÍNICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción:
921 58 00 36.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES
Martes, 7 de diciembre: Segundo Matilla Díez (81 años), Claudio Casado Valverde (78), Nicasio Robledo Martín (82), Ildefonso García Llorente (80), María Nieves Galán Ávila (68), Camilo Santos Navarro (66) y Ramona Zapata Maya (79).

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 646381508. Sábados, domingos, festivos y puentes, de 12,00 a 19,00 h.

Bar Santana

— Óleos de Fernando Aguilar. Hasta el 15 de diciembre.

Casa de los Picos

— Muestra del 'Premio de Carteles Caja Madrid 2004'. Hasta el 21 de diciembre en horario de 12 a 14 horas y de 18 a 20h. Domingo tarde, cerrado.

Casa del Vallejo

— Fotos del II Maratón "Nuestro Patrimonio sin coches" 2004. (Pº San Juan de la Cruz, s/n). Hasta el 19 de diciembre.

Casino de La Unión

— Acuarelas de José Antonio Aparicio. Hasta el 15 de diciembre.

Claustro Galería de Arte

— Collages y serigrafía de Carlos Codes. Hasta hoy, 8 de diciembre.

Fundación Nicomedes García Gómez

— Muestra de las obras participantes en el VI Certamen de Pintura convocado por la Fundación. Hasta el 15 de diciembre. (Obispo Quesada, 13). Laborables, de 11 a 13 y de 18.30 a 20,30 h..

La Alhóndiga

— Muestra sobre 'Los altos de Las Lastras'. Hasta mañana, 9 de diciembre.

Librería Diagonal

— "Collages" realizados por Clara M. Vindel. Hasta el 31 de diciembre.

Montón de Trigo Montón de paja

— Muestra del pintor Miguel Ángel Maroto bajo el título "El color de las brujas". El horario de la sala es de lunes a sábado de 10,30 a 13,45 h., y de 17,00 a 20,15 horas. Hasta el 8 de enero.

Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero.

Museo Zuloaga

— "El árbol del deseo", de Carlos Sanz Aldea.

Museo Rodería Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

Nélida

— Obras de Pablo Caballero hasta el 11 de diciembre. (San Vicente Ferrer, 10).

Sala J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

Torreón de Lozoya

— "Cossío. Antes y después", del pintor José Mª Pérez de Cossío. Sala de las Caballerizas. Hasta hoy, 8 de diciembre.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De

miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Citas en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castiello (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Óleos de Domingo Otones, Gonzalo Esteban y Fernando Aguilar. Hasta el 12 de diciembre.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Todos los días. 'Paisajes de sirena', pinturas de Strella García. Hasta el 31 de diciembre.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Las citas de-

berán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Galería Petrarra

— Grabados de Eloísa Gil Peña, José Manuel Chamorro, Alfonso Redondo Luque y Pedro Martínez-Avial. Hasta hoy, 8 de diciembre. Sábados y vísperas de festivos: de 12,00 a 14,30 y de 16,30 a 19,30 h.; domingos y festivos: de 12,00 a 16,30 h.

RIAZA

Galería Fontanar

— Exposición 'Asignatura pendiente' de Luis Pérez y Antoni Socías. Hasta el mes de febrero.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.
— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

Calart Actual

— Colectiva de pinturas y grabados. Hasta el 18 de diciembre.

Galería Garajarte

— Obras de Fé Lucía Sancha. Hasta el 9 de diciembre.

Galería Zaca

— Obras de Pablo Caballero. Hasta el 9 de enero.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

VALSAÍN

GENEAM

— "Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista", de Jorge Martínez Huelves. Hasta el día 19 de diciembre.

MADRID

Museo Tifológico de la Once

— Esculturas del segoviano Antonio Pascual. Hasta el 8 de enero. (c/ La Coruña, 18 - Metro Estrecho).

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Mañana, día 9, la localidad de Fresno de Cantespino celebra la festividad de San Nicolás de Bari. El día 10, Valdeprados festeja a Santa Eulalia.

AGENDA SOCIAL

CUMPLEAÑOS



Muchas felicidades para **Toño** que cumple años hoy, 8 de diciembre, de parte de toda su familia y especialmente de su mujer. Un besote.

NACIMIENTO



Lara González Zarzuela nació el pasado viernes, 3 de diciembre. Toda la familia felicita a sus padres Angelita y José Antonio por el regalo de Reyes que han recibido por adelantado.

CONVOCATORIAS

HOY

- ◆ **Circo Roy:** Con Fofito Aragón, instalado en Nueva Segovia, hasta el 12 de diciembre. Funciones: laborables, a las 18,30 horas; sábados, a las 17,00 y 19,30 horas; domingos y festivos; a las 12,00 y a las 18,00 horas.
- ◆ **Novena:** Hasta hoy, novena en honor a la Inmaculada Concepción. A las 18,00 h. en las RR Concepcionistas (Conde Cheste).
- ◆ **Teatro:** A las 19,00 h., representación de "Lío en la granja" a cargo de la compañía de Comediantes La Baldufa. Destinado a partir de 6 años y público familiar. Teatro Juan Bravo.
- ◆ **Rastrillo:** En la parroquia de Santa Teresa de Jesús, Rastrillo Misionero para recaudar fondos para los países de Malawi, Nicaragua, Guinea Ecuatorial y Perú. Del 8 al 14 de diciembre. Abierto de 19 a 20,30 horas y los domingos y festivos de 10,30 a 12,00 h.
- ◆ **Convivencia:** I Jornadas de Agrupaciones de Voluntarios de Protección Civil en **La Gran-**

ja-Valsaín. Hoy, a partir de las 10,00 h., inauguración en el salón de actos del Ceneam, visita al Palacio Real de La Granja, comida, charla sobre el turismo en la localidad, y charla coloquio sobre el voluntariado.

- ◆ **Difusión Cultural:** Dentro del programa de Difusión Cultural de la Diputación. A las 17,30 h., en **Narros de Cuéllar** (Samboal), teatro de calle bajo el título "Variedades circenses para chicos y grandes", a cargo de la compañía Comando Alcorca.

MAÑANA

- ◆ **Concierto:** Mañana, a las 22,00 horas, actuación de 'Los Guadalupes' (rock'n roll), en el Bar Santana.
- ◆ **Conferencia:** En torno a la exposición El Pop Español en el Esteban Vicente. A las 20,00 h., Fernando de Terán Troyano ofrecerá una ponencia sobre "La transformación de la ciudad en España en la década de 1960". Auditorio del museo.
- ◆ **Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Pú-

blico realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el campo de Matabueyes los siguientes días de diciembre: 9, 10 y 27 de 08,00 a 14,30 h., con armas portátiles.

- ◆ **Hogar Centro:** A las 18,15 horas, homenaje a los socios de 90 años, con entrega de placas conmemorativas, seguidamente espectáculo de variedades.
- ◆ **Universidad de la Experiencia:** A las 18,00 h., charla-coloquio con Alberto Herreros Díez, profesor de Arte Sacro en la Escuela Diocesana de Teología de Segovia e historiador, sobre "Visión de la Navidad en los artistas del Barroco". Centro Senior Corpus de Caja Segovia (Juan Bravo, 2).
- ◆ **Isabel la Católica:** En Madrid. A las 19,30 h., conferencia sobre "La política religiosa de Ysabel la Católica" a cargo del profesor Luis Suárez Fernández, académico de la Real de la Historia. Monasterio de San Jerónimo el Real (c/ Ruiz de Alarcón, 19).

PRÓXIMOS DÍAS

- ◆ **Oriente Medio:** El día 10 de diciembre, a las 20,00 h. en la Sala Caja Segovia, conferencia de Antonio García Noriega y Manuel Fernández Gómez con motivo del día mundial de los Derechos Humanos. El tema, en esta ocasión, será "El conflicto árabe israelí".
- ◆ **Sala Cabaret:** El día 10, a las doce de la noche, Fiesta de Navidad a cargo de la "Academia de baile Josebe&Esther".
- ◆ **Cine-Club Studio:** El viernes, día 10, proyección de la película Together en sesiones de 18,00, 20,30 y 23,00 h. Escuela de Magisterio.
- ◆ **Salud:** Ciclo de educación para la salud "Prevención de conductas problemáticas en nuestros hijos" organizada por la Fedempa Antonio Machado. De 18,30 a 19,30 h., los días 15 y 16 de diciembre en el CEIP San José Obrero (Segovia). Tlf.: 600611636.

FARMACIAS DE GUARDIA

- **SEGOVIA**
- HOY: Día y noche:** García Carretero. Cervantes, 27. (Junto al Acueducto). **De 09,45 a 22,00 h.:** Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto c/ Coronel Rexach).
- MAÑANA: Día y noche:** Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.
- **EL ESPINAR**
- Hoy está de guardia el despacho situado en Avd. Hontanilla, 18.
- **OTRAS LOCALIDADES**
- Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Olombrada, Mozoncillo, Santiuste, Villacastín y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Ayllón y Pedraza.

VARIOS

- ◆ **Tiempo libre:** Los días 18 y 19 de diciembre, curso monográfico "Jugando con los cinco sentidos" organizado por la Escuela Diocesana de Educadores de Tiempo Libre de Segovia. Fecha límite de inscripción, el 10 de diciembre en dicho centro (c/ Trinidad, 6). Más información, tlf.: 921461177.
- ◆ **Curso de monitores:** Hasta el próximo 5 de enero en la localidad de **El Espinar**, aunque algunos días el curso se desarrollará en el albergue La Palaína de El Guijar. Organiza Espávila. Más información, tlf.: 921413010. y 921431005.
- ◆ **Cursos de Espávila:** Taller de comics del 18 al 19 de diciembre. Más información en Pº Ezequiel González, 32 (centro Mahonías), tlf.: 921431005 y 921413010.
- ◆ **Calidoscopio:** Cursos de teatro para niños, jóvenes y adultos, creación literaria, tango argentino, danza del vientre, Chi-kung, técnica Alexander... Información en avd. Fernández Ladreda, 28, sot-2 y en el teléfono 921 46 11 58.
- ◆ **La Esteva:** La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva continúa sus actividades en la plaza del Salvador, número 7. Más información en el teléfono: 609922409.

Donantes de Sangre

◆ **El día 9 de diciembre,** de 17,30h. a 21,00 h., se efectuarán donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud de **Cuéllar** a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA - Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana, y entre las 16,00 y las 19,00 horas.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.s: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS**: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la Iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 608842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198436. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30 h.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.s: 921-509896 y 921-509855.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDELA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.s: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TUREGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921600000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TUREGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921601038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO, AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlf.s: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa 

Comercial González

Radalk Alquiler

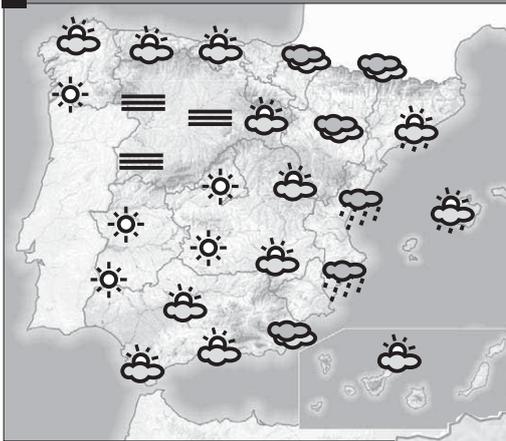
VENTA y ALQUILER DE MAQUINARIA

Maquinaria obra pública. Herramienta eléctrica (Bosch, Makita, Hitachi; etc.). Niveles laser. Material de seguridad, amarre y elevación. Encofrados. Aislantes. Ropa laboral.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Repite la niebla. Bajo la influencia del anticiclón, repite la niebla y las bajas temperaturas de madrugada. Nieblas que en el Valle del Duero serán localmente persistentes. A partir de media tarde, apertura de claros y temperaturas que alcanzarán valores muy parecidos a los de ayer. Ambiente muy frío.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA	
máxima	3,6
mínima	-0,6
HUMEDAD: 70%	
VIENTO: E	
*LLUVIA: 0 L/M2	
*DESDE LAS 14:00 DE ANTESAYER A LAS 14:00 DE AYER.	

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	6	0
Ávila	4	-1
León	4	-2
Palencia	6	-1
Salamanca	5	-1
Segovia	4	-1
Soria	4	-2
Valladolid	6	-1
Zamora	5	-1

HOY

Inestable en el este. La borrasca en el Mediterráneo mantendrá la inestabilidad en ésta zona, donde hoy volverán a llegar nubes que dejarán precipitaciones dispersas. Lejos de la acción de la borrasca, las altas presiones mantendrán cielos soleados en oeste del país. Nubes en el Cantábrico arrastradas por los vientos húmedos de nordeste.

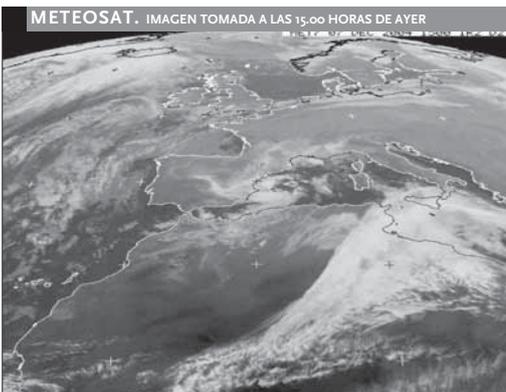
MAÑANA

Sin muchas novedades. La previsión no dejará muchos cambios. Sigue la inestabilidad en el Mediterráneo, mientras que bajo la influencia del anticiclón se mantiene la el tiempo soleado en el oeste. Continúan las nieblas en la Meseta Norte, que podrán ser localmente persistentes. Las temperaturas empezarán una tendencia al alza.



EN SEGOVIA

Niebla y frío. Después de la heladas debido a las bajas temperaturas nocturnas, la mayor parte de la jornada vendrá marcada por la niebla, y no será hasta última hora del día cuando se desharán, lo que no permitirá que las temperaturas máximas suban. Ambiente muy frío incluso a mediodía.



METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15:00 HORAS DE AYER

JUEVES



Se mantiene la situación. No será hasta el fin de semana cuando lleguen cambios a la región, por lo que de momento la jornada vendrá marcada por la niebla y por el tiempo en general soleado. Las temperaturas tenderán a dejar valores ligeramente más altos.

VIERNES



De momento sin cambios. Aunque de nuevo aparecerán nieblas a primera hora, ya no serán tan persistentes. A la espera de cambios, todavía será una jornada de dol y bajas temperaturas nocturnas. Las temperaturas máximas subirán de forma discreta.

ONCE

Martes 7 de diciembre Serie 046 **66030**

Lunes 6 de diciembre	-----
Domingo 5 de diciembre	02116
Viernes 3 de diciembre	51376
Jueves 2 de diciembre	45965
Miércoles 1 de diciembre	90960

EL COMBO

Sábado 4 de diciembre		
Reintegro ...	4	COMBOLA 3
Doble	5-7	
Triple	0-9-9	

Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º Reloj YACARE oro ley blanco y brillantes 3.925,00 €	13º Lámpara ITAL SILVER estilo tiffanys plata 800 m.l. 589,00 €	25º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
2º Juego pendientes y sortija JARAMEY oro ley con esmeraldas y brillantes 3.810,00 €	14º Espejo victoria PEDRO DURÁN plata de ley 517,00 €	26º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
3º Sopera rosas PEDRO DURÁN plata ley 2.541,00 €	15º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA 514,00 €	27º Pareja juegos VICEROY gargantilla, pulsera, pendientes acero fashion 286,00 €
4º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.950,00 €	16º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas solares y una graduada GUESS y reloj 484,00 €	28º Gafas sol, reloj y cd DOLCE GALBANA 252,00 €
5º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.773,00 €	17º Gafas solar y graduada señora CAROLINA HERRERA y pack colonia 472,00 €	29º Reloj SEIKO cronometro titanio caballero 223,00 €
6º Reloj acero UNIVERSAL oro ley y crisopas 1.714,00 €	18º Reloj UNIVERSAL acero señora 436,00 €	30º Marco y reloj ECLIPSE plata ley bilaminada 222,00 €
7º Sarta de perlas cultivadas SUMIPERLA de 7,5-8 mm 1.353,00 €	19º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas sol y una graduada GUESS y reloj 424,00 €	31º Juego Z.R.C. pendientes, colgante y sortija plata ley 210,00 €
8º Juego AKROS gargantilla y pendientes oro ley perlas y diamantes 1.071,00 €	20º Sortija oro ley blanco REFORSA con brillantes 376,00 €	32º Pareja relojes LOTUS señora y caballero acero 199,80 €
9º Sortija REJOY oro ley zafiro azul 836,00 €	21º Juego D' ARGENT gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata ley 373,00 €	33º Reloj ADIDAS correa digital unisex 181,00 €
10º Medalla A. DE NO esmaltes y brillantes oro ley 685,00 €	22º Pareja gafas solares y CD DOLCE GALBANA 353,00 €	34º Cuadro ZETA STUDIO plata ley angelitos 150,00 €
11º Pareja de gafas solares y reloj GANT 670,00 €	23º Pareja gafas CHRISTIAN DIOR solares pantalla 342,00 €	35º Reloj sobremesa PÉREZ MEZQUIA cúpula cristal 148,00 €
12º Juego AKROS oro ley gargantilla, pulsera, pendientes y onix 650,00 €	24º Sortija REFORSA oro ley 338,00 €	

SORTEOS

BOLOTO

Lunes, 6 de diciembre

10 14 20 30 35 41

Compl. 22 Reintegro 6

BOLOTO

Martes, 7 de diciembre

7 9 14 17 20 29

Compl. 18 Reintegro 4

BOLOTO

Miércoles, 1 de diciembre

3 16 36 39 40 45

Compl. 24 Reintegro 4

BOLOTO

Viernes 3 de diciembre

4 19 22 41 45 49

Compl. 38 Reintegro 7

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 2 de diciembre

4 5 10 21 33 37

Compl. 32 Reintegro 5

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 4 de diciembre

16 24 26 38 44 45

Compl. 3 Reintegro 4

GORDO PRIMITIVA

Domingo 5 de diciembre

1 19 22 37 41 43

Compl. 11 Reintegro 6

EURO MILLONES

Viernes 3 de diciembre

1 11 15 42 49

Estrellas 3 4

■ **INFRAESTRUCTURAS** EL AYUNTAMIENTO QUIERE INICIAR CONVERSACIONES CON LA EMPRESA IBERPISTAS

El alcalde no descarta la fórmula del peaje a la sombra en la AP-61

Pedro Arahuetes confirmó que mantendrá un nuevo encuentro con el secretario de Estado de Infraestructuras para plantearle ésta y otras posibilidades

M.C.H./S.A.
Segovia

El alcalde de la capital, el socialista Pedro Arahuetes, confirmó que el Ayuntamiento va a plantear al Ministerio de Fomento la posibilidad de que la autopista AP-61 (Segovia-San Rafael) pueda financiarse con el denominado sistema de *peaje a la sombra*. Una posibilidad, entre otras que el Consistorio baraja, que permitiría suprimir el peaje a los conductores. Sobre ello, Pedro Arahuetes reconoció que, tras escuchar los planes que el Gobierno regional tiene respecto a la futura autovía que unirá Valladolid y Segovia, consideró que ésta puede ser también una opción para la infraestructura segoviana.

De esta forma, los conductores no tendrían que abonar el peaje y serían las Administraciones Públicas, a través de un acuerdo con Iberpistas (empresa concesionario de esta infraestructura), las que se hiciesen cargo del pago a través de una cantidad económica abonada por cada vehículo que utilice la infraestructura, cantidad fijada con anterioridad entre los organismos y la empresa. "Ésta es sólo una posibilidad", matizó el Pedro Arahuetes.

El alcalde confirmó que próximamente mantendrá un nuevo encuentro con el secretario de Estado de Infraestructuras del Ministerio de Fomento, Víctor Morlán, para, entre otras cosas, exponer posibles fórmulas que abaraten el coste de esta autopista a los segovianos, objetivo que el actual equipo de Gobierno planteó en 2003 como uno de los puntos de su programa electoral en las Elecciones Municipales.

OTRAS POSIBILIDADES

Así, no es la primera vez que el alcalde se reúne con Morlán, en concreto, el pasado 20 de mayo, el representante del Ministerio de Fomento se manifestó dispuesto —durante un encuentro que tuvo lugar en Madrid— a avalar el inicio de conversaciones entre Iberpistas, el Ayuntamiento de Segovia y la propia administración central, invitando a Iberpistas a sentarse a hablar, pa-



Arahuetes (izq) junto al consejero delegado de Iberpistas, José Antonio López Casas

JUAN MARTÍN

AL DETALLE

DATOS

La construcción de la autopista AP-61 (Segovia-San Rafael) se inició en marzo de 2001 y fue inaugurada en el mes de abril de 2003 tras algunas protestas de grupos ecologistas y también de políticos, como el alcalde de Segovia La AP-61 tiene una longitud de 28,2 kilómetros. Cuenta con tres accesos y salidas situados en Segovia, Ortigosa del Monte y Otero de Herreros además del enlace con la AP-6

TARIFAS Y TELEPEAJE

La autopista segoviana cuenta con tarifas en función de la frecuencia de uso, las fechas y horario en que se emplee la misma. A partir de junio se comenzó a ofertar el telepeaje— sistema que permite abonar el coste del peaje sin necesidad de parar el vehículo en el correspondiente puesto—. Según confirmó el responsable de Iberpistas recientemente lo utilizan el cuatro por ciento de los usuarios.

ra analizar así las opciones reales de otra posibilidad, la conversión de la AP-61 en autovía, que entonces el alcalde reconoció es "muy difícil, aunque no imposible".

Pedro Arahuetes indicó que el Consistorio también está barajando otras fórmulas como un 'peaje blando' para los residentes en Segovia o la ya comentada conversión directa en autovía.

Con ello, el regidor puso de manifiesto la importancia que este asunto tiene para el Ayuntamiento de la capital: "Lo que quiero es sentarme ya en una me-

sa con Iberpistas y sobre todo con el Ministerio de Fomento para saber que cuento con su apoyo y que —continuó diciendo— el propio Gobierno central tiene una idea concreta de lo que puede ser".

Durante la próxima visita de Morlán a la capital segoviana, el alcalde planteará "de manera formal" estas peticiones para intentar iniciar una campaña conjunta con el fin de que suprima o abarate un peaje cuyo alto coste ha sido criticado por diferentes colectivos sociales en numerosas ocasiones.

Respecto a este futuro encuentro, el alcalde reconoció que debía haberse producido hace tiempo pero que, por motivos de agenda, él mismo tuvo que posponerlo. Ahora, Pedro Arahuetes aseguró que está pendiente de que el Ministerio confirme la visita de su representante que también recorrerá las obras del Gif y analizará la repercusión que el Tren de Alta Velocidad tendrá en la sociedad segoviana.

Por último, el alcalde dijo que también se le plantearán otras cuestiones que le competen relacionadas con la capital.

■ SANIDAD

El Centro de Salud "Segovia I" recibe una ayuda para investigación en biomedicina

EL ADELANTADO
Segovia

La Gerencia de Atención Primaria de Segovia recibirá una subvención de 2.273 euros para el desarrollo de un proyecto de investigación en biomedicina que será dirigido desde el Centro de Salud "Segovia I", en el marco de las ayudas que la Consejería de Sanidad prevé para el desarrollo de iniciativas científicas de esta índole en la región.

El proyecto subvencionado estará dirigido por la investigadora Cristina Velarde Mayol, y analizará la protección antitética, antidiabética y antitosférica en los adultos, así como su vinculación con la vacunación triple en este colectivo.

La convocatoria de estas subvenciones se realiza desde 2002 en virtud de un convenio firmado por la Consejería de Sanidad y el Instituto de Salud "Carlos III" para potenciar promocionar y facilitar la investigación en biomedicina en Castilla y León. Como consecuencia de los buenos resultados obtenidos, tanto la Consejería de Sanidad como la de Educación van a continuar desarrollando proyectos a favor de la investigación biomédica, para lo cual la Consejería de Sanidad procede a convocar anualmente estas líneas de subvención cofinanciadas por ambos departamentos.



GESTIÓN 10
¡¡PRESTA MUCHA ATENCIÓN!!
VENTA DE PARCELAS EN
HONTANARES DE ERESMA
350 y 400 mts.
NO LO DE MÁS VUELTAS
Y LLÁMENOS
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



TURISMO EL CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Y EL MUSEO DE LA MURALLA HAN RECIBIDO CASI 1.500 VISITAS DE VIERNES A LUNES



Arriba, dos personas en el adarve de la muralla, en la zona restaurada junto al arco de San Andrés. Abajo, un visitante del centro didáctico de la Judería contempla una de las piezas

JUAN MARTÍN

Los nuevos espacios inician su andadura con buen pie

La Sinagoga Mayor supera el millar de visitas durante el 'puente' festivo

A.S.R.
Segovia

El centro didáctico de la Judería, que abrió sus puertas el sábado 4 de diciembre, y el museo de la muralla, en el arco de San Andrés, dos proyectos del Plan de Excelencia Turística que se cuentan entre las principales apuestas de la recientemente creada empresa municipal de turismo, están afrontando uno de los principales retos turísticos del año, el 'puente' de la Constitución y la Inmaculada, con un buen número de visitas.

De acuerdo con los datos proporcionados ayer por la concejala de Cultura y Turismo, Clara Luquero, el centro didáctico de la Judería, en la planta baja de la Casa de Andrés Laguna, recibió entre el viernes y el lunes un total de 840 visitas, mientras el museo de la muralla, junto a la Plaza del Socorro, rondó las 700 durante ese mismo espacio temporal.

El centro didáctico de la Judería cuenta con dos salas, una primera en la que se explican los preceptos básicos que marcan el judaísmo, y las costumbres, celebraciones y formas de vestir de quienes practican esta religión; y una segunda dedicada a mostrar la forma de vida de los judíos que habitaron la ciudad de Segovia, a través de los distintos legados que se conservan, tanto arquitectónicos como documentales. El centro cuenta con paneles interactivos que permiten ampliar la información a los visitantes especialmente interesados en el tema.

El museo de la muralla, en el que se han invertido unos 90.000

JUDERÍA

El centro de la Judería muestra los preceptos y costumbres del pueblo judío y el legado que dejaron en Segovia

MURALLA

El museo de la muralla permite recorrer unos 250 metros del adarve, recuperados gracias a este proyecto

euros, incluye paneles explicativos de los seis tramos del monumento (desde el Alcázar a la Puerta de San Andrés, de ésta a la de San Martín, hasta la Puerta de San Juan —estas dos últimas desaparecidas, aunque existen fotografías—, hasta la de San Cebrián, la de Santiago y de regreso al Alcázar). Además, las instalaciones permiten pasear por los cerca de 250 metros de muralla que se han restaurado gracias a este proyecto.

La concejala de Turismo, Clara Luquero, señaló también que la antigua Sinagoga Mayor, la actual iglesia del Corpus Christi, que se abrió recientemente al público tras su restauración y se incluye en las visitas de la empresa de turismo, superó, desde el viernes hasta el lunes, las mil visitas.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TO MONDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de diciembre de 2004. El sorteo se celebrará el 13 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0279 - San Cristóbal.
Chalets pareados en finca de 2.700m², 10 dormitorios, 2 salones, 4 baños completos, 2 cocinas, amplísima zona ajardinada.

USA 2 Autocasión

COCHE DE LA SEMANA
¡¡OCASIÓN!!

AUDI A3 1.9 TDI QUATTRO

★ 130 CV. 6 velocidades. 4x4. año 2003
★ Cuero. Asientos con masaje
★ Navegador. Teléfono
★ Climatizador
★ Asientos calefactados
★ Llanta 17 Deportivas
★ Cargador de C.D., etc.
★ 22.000 kms. Garantizado

22.900 €

POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26

SOL INMOBILIARIA

Avda. Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

PISO-VENTA
Santa Eulalia

★ DUPLEX A ESTRENAR
★ 156 M²
★ 4 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
★ HALÓGENOS
★ ARMARIOS VESTIDOS
★ GARAJE + 2 TRASTEROS

REF. PLS.800

TURISMO CLARA LUQUERO CREE QUE MUCHOS SEGOVIANOS ESTÁN RECORRIENDO EN ESTAS JORNADAS LAS NUEVAS INSTALACIONES

El centro de recepción registra 16.711 visitantes en sus cuatro primeros días

El tráfico siguió con complicaciones ayer por la mañana, aunque por la tarde comenzó el retorno

A.S.R.
Segovia

El centro de recepción de visitantes de Segovia, la obra más importante del Plan de Excelencia Turística de la capital, con una inversión superior a los 672.000 euros, ha comenzado su andadura en uno de los periodos turística-mente más fuertes del año, el 'puente' de la Constitución y la Inmaculada, y lo ha hecho con una excelente acogida, ya que en los cuatro primeros días de actividad, del viernes 3 al lunes 6 de diciembre, pasaron por las nuevas instalaciones 16.711 personas.

Hay que señalar que de esas más de 16.000 personas, son algo más de la mitad, concretamente 8.536 las que han efectuado algún tipo de consulta al personal del centro; la concejala de Turismo, Clara Luquero, atribuye este hecho a que muchos visitantes acceden directamente a la información a través de los ordenadores existentes al efecto, pero también a que son numerosos los segovianos que están aprovechando estos días para comprobar personalmente cómo han quedado las nuevas instalaciones.

También destaca el dato de que más del 90 por ciento de las personas que efectúan consultas son españoles, de modo que se consolida la tendencia del turismo nacional en esta época del año, mientras el turismo extranjero es más abundante en los meses estivales. En cifras, fueron 7.850 los españoles que realizaron consultas, frente a 686 extranjeros.

Por días, subrayar que la jornada con mayor movimiento hasta el lunes fue precisamente ese 6 de diciembre, día de la Constitución, en el que entraron en la oficina 7.192 personas, solicitando información 3.991 (3.650 españoles y 341 extranjeros). Le sigue el domingo 5 de diciembre, con 6.009 visitas, que efectuaron 3.007 consultas (2.782 de ciudadanos españoles y 225 de extranjeros).

Los datos de los cuatro primeros días de apertura se completan con las cifras del sábado, con 3.021 visitantes y 1.314 consultas (1.227 de españoles y 87 de extranjeros) y el viernes 3, el primer día en que el centro de recepción abrió sus puertas y el más flojo de los cuatro, con 489 visi-



Aproximadamente la mitad de las personas que han accedido en estos días al centro ha planteado alguna consulta al personal

JUAN MARTÍN

TURISMO NACIONAL

Más del 90 por ciento de las 8.536 consultas registradas por el centro de visitantes fueron realizadas por españoles

tantes, de los que sólo 224 solicitaron alguna información (191 españoles y 33 extranjeros).

La tónica del 'puente' continuó ayer, con un elevado número de visitantes y bastantes problemas de tráfico, fundamentalmente por la mañana, ya que por la tarde comenzó a notarse el incremento del tráfico de salida de la ciudad, de acuerdo con la Policía Local. El elevado número de vehículos llenó por la mañana los aparcamientos al cien por cien y obligó a cortar el acceso al casco antiguo entre la una y las cuatro menos cuarto de la tarde; a lo largo de la tarde, la situación fue normalizándose.



El acceso a los distintos aparcamientos llegó a registrar ayer algunos problemas

JUAN MARTÍN

Amueblamiento y Equipación de Residencias y Centros Sociales



ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

A ESCENA. TEATRO JUAN BRAVO

Terapias entre dos espejos

FICHA ARTÍSTICA

FECHA

Lunes, 6 de diciembre de 2004

LUGAR

Teatro Juan Bravo

ESPECTÁCULO

Alguien voló sobre el nido del cuco, de Dale Wasserman, sobre la novela de Ken Kesey. Traducción y adaptación

Jaroslaw Bielski

COMPañIA

Teatro Réplika

REPARTO

Rodrigo Poisoñ, Julio Mardelo, Rodrigo Ramírez, Socorro Anadón, Paloma Leal, Luis Martí, Boj Calvo, Javier Losón, Jesús Cortés, Raúl Chacón, Joaquín Abad, Pablo Chiapella, Diego Moreno, Carlos Alba, Cristina Nava y Cristina Charro

ESPACIO ESCÉNICO Y DIRECCIÓN

Jaroslaw Bielski

MANUEL SESMA S.
Segovia

Hay que reconocer que el peso de la película ha mediatizado, en cierto modo, todo lo que ha venido después. Hasta tal punto esto es así que el éxito de la novela *Alguien voló sobre el nido del cuco* de Ken Kesey —casi inmediatamente de su publicación fue adaptada al teatro por Dale Wasserman y llevada a escena por Kirk Douglas— el éxito, decía, no llegó hasta la versión cinematográfica que protagonizara Jack Nicholson. La soberbia interpretación de este actor y la tremenda conmoción dramática de la obra hicieron que la sociedad americana re-

conociese los méritos del texto que antes había sido rechazado, entre otros motivos, por verse retratada esa sociedad.

JUEGO DE ESPEJOS

Y es que en *Alguien voló sobre el nido del cuco* se plantea un maravilloso juego de espejos en el que la sociedad, el espectador en su butaca se ve reflejado sobre dos cristales. Uno, como elemento que forma parte de una sociedad presa, manipulada, por las instituciones que establecen las normas para mantener un continuo equilibrio artificial. Cada uno de los enfermos que aparecen en el escenario representa a un determinado colectivo en el que estamos incluidos todos y cada uno de los espectadores. El inadaptado, el trasgresor, el angustiado, el obsesivo, el disminuido, el agitador, toda una serie de personajes o colectivos que resultan o resultamos incómodos, en mayor o menor medida, a la sociedad en que vivimos.

El otro ángulo del espejo de reflexión que se plantea en la obra se refiere a la sociedad dominadora, la sociedad que causa cada una de las enfermedades y que pretende paliar con la reclusión. Es esa sociedad que provoca un trauma en el hijo para quitárselo de encima porque éste ama a una mujer que no conviene a la madre; es la sociedad que aborrece al individuo tachándolo de marica; es la sociedad que estimula trastornos de personalidad por el desarraigo; se refleja esa sociedad que produce neurosis, angustias, paranoias y esquizofrenias debido a las constantes y abusivas presiones de competencia y competitividad, de rendimiento y rentabilidad, de individualismo y propiedad. En fin, se refleja una sociedad sádica, egoísta y cruel que está presente en esa institución psiquiátrica donde los celadores y enfermeras representan a to-



Un momento de la representación de *Alguien voló sobre el nido del cuco*, el lunes, en el Juan Bravo. JUAN MARTÍN

dos los estamentos opresores y conductores de nuestras vidas: el sistema educativo, el sistema legislativo, el sistema de orden, el sistema de atención social, el sistema establecido en definitiva.

Entre ambos espejos aparecen las terapias. Después de haber creído a los monstruos, intentamos apartarlos paliando su existencia, no con ejercicios rehabilitadores sino con actividades que encaucen su monstruosidad para que no molesten; incluso podemos acentuar su deformidad hasta convertirlo en un vegetal.

La obra, el texto apunta una gran metáfora de la sociedad teratológica que componemos un conjunto de individuos tarados en mayor o menor grado y cualidad. La pieza describe las trampas, las actividades paliativas, con las que

nos conducen y conducimos a su vez al prójimo desde nuestro estatus funcional. Por otro lado, la obra viene a demostrar que las verdaderas terapias rehabilitadoras están consideradas como trasgresoras del sistema. Bueno, al menos hay una esperanza.

Desde el punto de vista escénico, *Alguien voló sobre el nido del cuco* no aporta un lenguaje significativo, solo se apoya en la palabra. La puesta en escena no integra al público en la acción, no perturba al espectador si no es desde el plano intelectual. Es decir, el espectáculo no aporta un juego escénico destacable ni sensaciones inquietantes de acoso, cautividad, represión, dolor, emoción.

En este sentido, el espectáculo traza una convencional línea

descriptiva que, a pesar de las casi tres horas de duración incluido el descanso, se sigue con buen interés. Eso es gracias a que la puesta en escena cuenta con una interpretación coral de calidad suprema. Solo el personaje de la Enfermera Ratched adoleció de verosimilitud por un problema de voz. Pero el conjunto de actores aporta intensidad dramática y una perfecta definición de cada uno de los personajes. Sin duda, Jaroslaw Bielski, responsable máximo del espectáculo, ha realizado un gran trabajo de dirección de actores. Pero también ha contado con un equipo formidable. *Alguien voló sobre el nido del cuco* viene a demostrar que un buen texto en manos de buenos actores puede desplazar, en cierto modo, el discurso escénico.

■ AYUNTAMIENTO SE HA CELEBRADO EN ESTOS DÍAS EN SEVILLA

Segovia, en el encuentro de creación de empresas y adaptabilidad en Equal

EL ADELANTADO
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia ha participado en el Encuentro de "Buenas Prácticas en Creación de Empresas y Adaptabilidad en Equal", que se ha celebrado en Sevilla los días 2 y 3 de este mes de diciembre y estaba organizado conjuntamente por la Unidad Administradora del Fondo Social Europeo del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y el Servicio Andaluz de Empleo de la Conse-

jería de Empleo de la Junta de Andalucía.

Las agentes de Empleo y Desarrollo Local del Ayuntamiento de Segovia, Raquel Lucía Atance, coordinadora del proyecto, y Blanca Barroso, acudieron en representación del municipio al evento, en el que los profesionales a cargo del Equal pudieron intercambiar sus experiencias y poner en común el saber acumulado en el desarrollo de sus respectivos proyectos.

El Ayuntamiento de Segovia recibirá próximamente la cantidad de 874.560,86 euros del Fondo Social Europeo al haber sido resuelto satisfactoriamente el proyecto "Siete + 1" con el que el consistorio se presentó a la segunda convocatoria Equal. El proyecto se centra en la creación de empresas, y los principales beneficiarios serán aquellos colectivos más desfavorecidos en el acceso al mercado de trabajo.

San Francisco 19
921412090

PI015 -
2 dormitorios,
salón, cocina,
baño, jardín privado,
ascensor, garaje y trastero.
TORRECABALLEROS.

Entrega inmediata. Ven a verlo

DIHOSE, S.L.L.

DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA

ACEITE REFINADO DE GIRASOL

LOS ARCOS
"OLIVA"

Aceites - Conservas - Vinos - Licores

C/Atalaya, 12 - SEGOVIA Telf. 921 430 618
Fax: 921 430 589

CULTURA DIEZ IGLESIAS DE LA PROVINCIA SERÁN RESTAURADAS EN LOS PRÓXIMOS MESES

La Junta cree "razonable" el estado del patrimonio en Segovia

El convenio con el Obispado y la Diputación ha recuperado ya cerca de 50 templos

M.GALINDO
Segovia

El delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, calificó ayer como "razonable" el estado de conservación del patrimonio histórico en la provincia, aunque precisó que "le falta aún mucho trabajo de restauración".

Municio presidió ayer la reunión de la comisión de seguimiento del convenio para la conservación y reparación de iglesias y ermitas de la provincia, en el que participan la Consejería de Fomento, el Obispado y la Diputación Provincial, donde se fijaron las líneas de actuación para los próximos meses.

El convenio prevé para 2004 una inversión de 270.600 euros que serán sufragados a partes iguales por las tres instituciones, y que servirán para afrontar la reparación de las iglesias parroquiales de Labajos, Pinillos de Polendos, Cabañas de Polendos, Santa Marta del Cerro, Hontoria, Roda de Eresma, Villovela de Pirón, Carrascal de la Cuesta, Codorniz y Otones de Benjumea.

El vicepresidente primero de la Diputación Provincial, Luis Fuentes, explicó que las obras a realizar este año se centran principalmente en la consolidación y mantenimiento de cubiertas y techumbres de los templos, así como en reparaciones puntuales de fachadas y otras partes estructurales de los edificios.



José Antonio Arranz, Luciano Municio y Luis Fuentes, informaron sobre el convenio

PENALOSA

Por su parte, Municio señaló que en los últimos diez años, el convenio ha permitido afrontar la reparación de más de medio centenar de templos de la provincia, y aunque aseguró que todavía hay más de 30 municipios en "lista de espera" para arreglar sus iglesias, la valoración global sobre el estado del patrimonio eclesial en la

provincia es "bastante razonable".

"Estamos intentando hacer inversiones fuertes y un trabajo continuado no sólo hacia la rehabilitación, sino también hacia la prevención, de manera que se puedan evitar males mayores que inevitablemente supondrían un mayor coste económico", explicó el delegado territorial.

Además, precisó que aunque las obras antes citadas corresponden a la anualidad de 2004, los trabajos se desarrollarán durante el próximo año, mientras que la comisión de seguimiento trabaja ya en las solicitudes valoradas que los ayuntamientos de la provincia han remitido para acceder a estas ayudas.

RELIGIÓN LA GERENCIA REGIONAL DE SALUD Y LAS DIÓCESIS FIRMAN UN CONVENIO DE COLABORACIÓN

El Hospital General contará con dos capellanes para prestar asistencia religiosa a los enfermos

EL ADELANTADO
Segovia

El Hospital General contará con los servicios de dos capellanes a tiempo completo y uno a tiempo parcial en virtud del convenio firmado por la Gerencia Regional de Salud y las Diócesis de Castilla y León para la prestación de asistencia religiosa católica en los hospitales del Sistema Regional de Salud.

Este acuerdo sustituye y da continuidad a sendos convenios anteriores, referidos a la asistencia religiosa católica que se prestaba en los Centros hospitalarios dependientes del Insalud y de la Junta de Castilla y León respectivamente, con anterioridad a la transferencia de las competencias y medios de la Sanidad al Gobierno regional.

Según este convenio, la Gerencia Regional de Salud de la Junta de Castilla y León recono-

cerá y posibilitará el ejercicio del derecho a la asistencia religiosa católica de los enfermos de dicha confesión y de todos aquellos internados que así lo deseen en los Hospitales dependientes de la Comunidad autónoma castellana y leonesa.

Esta asistencia religiosa católica y la atención pastoral se prestará, en todo caso, con el debido respeto a la libertad religiosa y de conciencia y comprenderá, entre otras, las siguientes actividades: Visitas a enfermos, celebración de actos de cultos y administración de Sacramentos, asesoramiento en cuestiones religiosas y morales y colaboración en la humanización de la asistencia hospitalaria.

SERVICIO DE ASISTENCIA RELIGIOSA

Con esta finalidad, en cada Complejo hospitalario dependiente de

SACYL, existirá un Servicio de Asistencia Religiosa Católica, encargado de la prestación de dicha asistencia religiosa y de la atención pastoral a los pacientes católicos de dichos Hospitales e integrado por capellanes, que estarán abiertos a los enfermos que, libre y espontáneamente, lo soliciten y del que también podrán beneficiarse los familiares de pacientes y personal de los Centros.

El personal de los Centros comunicará a dichos Servicios el deseo de los pacientes, manifestado por sí mismos o por sus familiares, de recibir asistencia religiosa católica.

Estos Servicios de Asistencia Religiosa Católica quedarán integrados en los organigramas de los Complejos hospitalarios, dependientes de sus Direcciones o Gerencias, aunque el contenido o la forma de prestar esta asistencia religiosa o atención pas-

toral serán determinados exclusivamente por la Autoridad eclesiástica competente y se realizarán de acuerdo con las orientaciones sobre Pastoral sanitaria de sus Diócesis.

Los capellanes a cargo de estos Servicios de Asistencia Religiosa Católica desarrollarán su actividad en coordinación con los demás Servicios de los Complejos hospitalarios y tanto éstos, como las Direcciones y Gerencias, les facilitarán los medios y la colaboración necesarios para el desempeño de su misión y, en especial, las informaciones oportunas sobre los pacientes.

La Consejería de Sanidad de la Junta de Castilla y León se encargará de sufragar los costes de este Servicio, con 18.000 euros por cada capellán que preste su labor a tiempo pleno en los hospitales o con el 55% de este importe, si es a tiempo parcial.

ECONOMÍA

Los planes de pensiones aportan un 4,6% de rentabilidad a Caja Segovia

EL ADELANTADO
Segovia

Los planes y fondos de pensiones que Caser Seguros comercializa a través de Caja Segovia han obtenido una rentabilidad interanual del 4,60% que permite a la compañía mantener una posición de liderazgo en este sector gracias a una adecuada estrategia de inversión.

En una nota de prensa remitida a esta redacción, la empresa destaca el aumento del patrimonio en un 30,92 por ciento del total de los planes en lo que va de año, con respecto al mismo periodo de 2003, situándose en más de 43 millones de euros el patrimonio gestionado. Igualmente, se prevé cerrar el año 2004 con un incremento aún más notorio. Del mismo modo, se ha experimentado un importante crecimiento del 22,31% en el número de partícipes, situándose en más de 12.000.

En el momento actual la fiscalidad de las aportaciones a planes de pensiones permite un ahorro impositivo de hasta el 45 por ciento, es decir, con una aportación de 1.000 euros el ahorro será de entre 150 y 450 euros en función del tipo impositivo.

Caser es la compañía de seguros participada por 37 Cajas de Ahorros, las mutuas francesa MMA y MAAF, CECA y Ahorro Corporación. Sus productos se distribuyen a través de más de 16.000 oficinas de mediadores tradicionales del sector asegurador y acuerdos corporativos. La compañía cerró el año 2003 con más de 1.356 millones de euros de facturación y una cifra superior a 6.000 millones de euros en fondos de gestión, siendo una de las principales compañías aseguradoras del país.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

Solo Aquí

C0390 -
Ortigosa del Monte,
Chalet individual de
610 m2 de parcela. 240
m2 de vivienda en 2
plantas. 4 dormitorios, 2
baños completos, aseo, garaje y
trastero. ¡Único!!

GESTIÓN 10
¡¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!!
Espléndida **CASA** a estrenar,
a pocos pasos del Acueducto.
4 dormit., amplio salón-comedor,
parquet. Carpintería de roble, patio,
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

■ **CULTURA** EN TOTAL REALIZARÁN SEIS CONCIERTOS EN DISTINTAS LOCALIDADES FINANCIADAS POR LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL

Voces de Castilla protagonizará el ciclo 'Adviento y Navidad'

El presupuesto global de la actividad asciende a más de 7.000 euros

M.C.H.
Segovia

Con motivo del 25 aniversario de la Coral Voces de Castilla, la formación musical protagonizará seis conciertos en distintas poblaciones bajo el título 'Adviento y Navidad'. El diputado delegado del área de Cultura, José Carlos Mon-

salve, explicó ayer que la iniciativa, cofinanciada al cincuenta por ciento por la Institución Provincial y los distintos Ayuntamientos, servirá para "acercar esta manifestación cultural" a seis poblaciones distintas.

En concreto, el presupuesto de este ciclo asciende a más de 7.000 euros. Los conciertos se desarrollarán entre el 11 de diciembre y el 7 de enero tendrán como escenario la Iglesia de San Justo (Segovia) así como otros templos de El Espinar, Aguilafuente, Abades, Ayllón y Sepúlveda.

José Carlos Monsalve declaró que el objetivo es que cada actuación, dirigida a la población en general, acoja a unas 150 personas.



El ciclo de música fue presentado ayer en la Diputación por los responsables de Cultura

Fotografía • AGENCIA

En concreto, la primera parte de cada uno de los conciertos se centrará en polifonías religiosas y renacentistas, música romántica, contemporánea y 'flok-song'. Así, se escucharán piezas de Juan del Encina (1469-1529), la Cántiga LXXVII de Alfonso X 'El sabio', distintas obras de Mozart y Beet-

hoven o, entre otras cosas, un poema de Rafael Alberti. Por otra parte, la segunda parte de las actuaciones consistirá en la interpretación de villancicos tradicionales como 'El tamborilero', 'Un niño nos ha nacido' o 'Festijos de Navidad'.

La Coral Voces de Castilla se

fundó en septiembre de 1978, por Ramón Masegosa, su actual director y su concierto de presentación tuvo lugar el día 4 de enero de 1979.

Durante estos años la formación ha obtenido distintos galardones como 'Triunfadores 80' o 'Cultural Poetas'.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0273 -
EL SOTILLO.

Chalet de 180 metros cuadrados distribuidos en 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, 90 metros de parcela.

Ven a por más información.

Distribuidor exclusivo Cocinas Método Nuzzi

Cocina equipada con electrodomésticos **teka**

K'OCINA CASTILLA

Estudio y diseño de la cocina
Muebles de cocina
y armarios empotrados

25 ANIVERSARIO

Distribuidor exclusivo
NOVA ARMARIOS

Paseo Conde Sepúlveda, nº 15. Segovia. **Teléfono 921 42 94 34**

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

RESIDENCIAL FUENTE DEL PRÍNCIPE
2ª OJIVA VIVIENDAS!
PROMOCIÓN DE 52 VIVIENDAS
DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
GARAJE
PROMUEVE:
GRUPO PINAR

EL CHULETÍN
ÚLTIMO PISO DUPLEX
3 DORM, BAÑO Y ASEO
COCINA CON DESPENSA
GARAJE, ASCENSOR
VEA PLANO
INFORMA Y VENDE:
GMS

C/CARRAL
ÚLTIMO APARTAMENTO
1 DORMITORIO
2 BAÑOS
EN EL CENTRO DE LA GRANJA
EN CONSTRUCCIÓN
ENTREGAS A CUENTA Y FINANCIACIÓN:
caja segovia

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

LABORAL UGT TRASLADA PAULATINAMENTE A LOS PEQUEÑOS MUNICIPIOS AL ACUERDO REGIONAL DE 2003

La mitad de los ayuntamientos cuentan ya con convenios

Los articulados incluyen mejoras salariales y en la organización del trabajo

C.G.O.
Segovia

La mitad de los ayuntamientos cuentan con convenio laboral en vigor. Así, de los 280 municipios, los consistorios de los más grandes disponen de sus propios articulados, mientras que de los pequeños, alrededor de 150 se han unido al acuerdo regional que rubricaron la Federación Regional de Municipios y Provincias y los sindicatos UGT, CCOO y CSI-CSIF en junio de 2003.

Según explicó el secretario provincial de la Federación de Servicios Públicos (FSP) de UGT, Miguel Ángel Mateo, la central ugetista ha trabajado desde entonces para que los ayuntamientos de los pequeños municipios, "en los que era muy difícil negociar un convenio", se adhirieran al acuerdo y sus trabajadores dispongan así de un texto laboral al que acogerse. La central cuenta con 44 delegados en el área de Administración local, frente a los 25 de CCOO y los cuatro de CSI-CSIF, y esta diferencia de representantes "se encuentra en los pequeños ayuntamientos", añadió.

El objetivo del traslado del acuerdo regional a estos 150 ayuntamientos reside en incorporar el sistema de vacaciones, permisos y licencias de la Junta de Castilla y León, así como introducir la jornada laboral de 35 horas a la semana y 37,5 como máximo. El trabajo también se ha centrado en la reclasificación de distintas categorías profesionales. Respecto a la subida salarial, se ajusta al incremento que se contempla en los Presupuestos Generales del Estado (PGE). Mientras, PSOE, PP y las organizaciones sindicales rubricaron un documento que posibilita un fondo de mejora del poder adquisitivo para los trabajadores de los ayuntamientos (una especie de cláusula de revisión salarial), un acuerdo que Mateo resaltó por su importancia, y que los



El Ayuntamiento de La Granja firmó este año su convenio laboral, que afecta a unos 60 trabajadores J. MARTÍN

consistorios pueden hacer efectivo si así se pacta. El acuerdo regional amplía el tiempo de permiso por lactancia hasta dos franjas de una hora y la dotación de ropa de trabajo y de protección.

NEGOCIACIÓN

Mientras, los alrededor de 90 trabajadores del Ayuntamiento de El Espinar cuentan con un convenio laboral que perderá su vigencia este año y ya se ha abierto la mesa de negociación para el próximo, explicó el secretario provincial de la FSP de UGT. En similar situación se encuentra el Consistorio de Cuéllar, con unos 60 trabajadores.

El consistorio de La Granja firmó su articulado laboral este año con vigencia hasta finales de 2007 y afecta a 60 trabajadores. Contempla el fondo de recuperación salarial, el sistema de vaca-

ciones, permisos y licencias de la Junta y regula las guardias. El Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva, con unos 30 trabajadores) firmó el convenio laboral en abril pasado. El texto, que tiene vigencia para cuatro años, incluye el fondo de recuperación salarial, el sistema de vacaciones, permisos y licencias de la Junta, la asistencia jurídica en caso de problemas y cantidades por el trabajo en domingos y festivos.

El convenio del Consistorio de Riaza, con 14 trabajadores, se firmó en septiembre y tendrá vigencia hasta 2007. Incorpora los mismos asuntos, con una jornada de 37,5 horas y una reclasificación profesional. Los siete trabajadores del Ayuntamiento de Cantimpalos cuentan con convenio desde mayo pasado, con una vigencia que terminará en 2004. El articulado reclasifica al personal

de mantenimiento, refleja el fondo de recuperación salarial y la promoción interna. En Ayllón, con el mismo número de trabajadores, el texto se acordó en términos similares y se completó con un seguro por problemas jurídicos y el compromiso de cursos de formación continua.

Por el contrario, en el Ayuntamiento de Cantalejo, donde trabajan 60 personas, el convenio está aún sin negociar, porque el Consistorio "no acepta el fondo de recuperación salarial", apuntó Mateo. En Nava de la Asunción, con una plantilla de 10 empleados, están rotas las negociaciones, una mesa que se volverá a reunir a principios del próximo año.

Mientras, en San Cristóbal, en cuyo Consistorio trabajan ocho personas, el convenio se está negociando, "con un buen resultado", matizó Mateo.

LABORAL

La Agrupación Independiente de Policía Local subraya las mejoras del pacto

EL ADELANTADO
Segovia

La Agrupación Independiente de la Policía Local de Segovia (AIPLS) destacó el contenido del pacto laboral que para estos profesionales se rubricó la pasada semana.

El pacto fue firmado por el PSOE, IU y AIPLS, mientras que el PP se abstuvo, igual que Aitas y UGT (porque no se había negociado la modificación de la propuesta que había presentado, en el primer caso; y porque no recogía la cláusula de revisión salarial, que reclamaba UGT). Mientras CSI-CSIF se abstuvo en la votación, aunque posteriormente se adhirió al articulado en el momento de su firma.

AIPLS recordó, en una nota de prensa remitida a esta Redacción que "ostenta la mayor representatividad de los miembros de la Policía Local" y agradeció al equipo de Gobierno del Ayuntamiento (PSOE-IU), especialmente al alcalde, Pedro Arahuetes, y a los concejales de Policía Local, Ana Sanjosé, y de Personal, Juan José Sanz.

Entre los puntos que la agrupación destacó, se encuentra, "ser el primer ayuntamiento de Castilla y León en aplicar la Ley de Coordinación de Policías Locales" de la región, para integrar y reclasificar a "todos los profesionales" de este cuerpo de seguridad, con excepción del inminente (grupo A). También subrayó que se cumplió "el compromiso que adquirieron los distintos partidos políticos al aprobar la Valoración de Puestos de Trabajo del Ayuntamiento de Segovia, "de mejorar las condiciones económicas de los miembros de la Policía Local". "El trabajo, el talante y la constancia demostrados por los concejales de Policía Local y de Personal han hecho posible la llegada a un acuerdo, después de tener que solventar no pocas dificultades", continúa la nota. La agrupación "cree que se ha llegado al mejor acuerdo posible con el equipo de Gobierno", tras las oportunas concesiones del Gobierno municipal y de los trabajadores.

ECONOMÍA ASEGRAC AGRUPA A 21 PROFESIONALES Y TIENE COMO OBJETIVO DEFENDER SUS INTERESES

Los empresarios segovianos del sector de grúas crean una asociación que se integra en la FES

C.G.O.
Segovia

Los empresarios del sector de grúas han creado la Asociación Segoviana de Empresarios de Grúas de Auxilio en Carretera (Asegrac), con el objetivo de defender sus intereses.

En total, Asegrac agrupa a 21 profesionales en la provincia y se integra en la Federación Empresarial Segoviana (FES) y todos

los socios forman parte del Gremio Segoviano de Talleres de Reparación de Automóviles y Afines (Gestraa), en la que Asegrac se encuentra.

La nueva asociación tiene entre sus objetivos "la intervención en el terreno económico social para defender los intereses de los asociados y la representación del sector en el ámbito provincial ante las administraciones públicas",

según explica la revista que edita mensualmente la FES 'Segovia. Empresa y sociedad' en su número de diciembre

Además, Asegrac se ha propuesto defender la imagen de las empresas de grúas de auxilio en carretera ante los ciudadanos y coordinar la negociación con los sindicatos. La formación, información e investigación de las empresas asociadas centrarán tam-

bién parte del esfuerzo de la asociación.

Asegrac, que se formó recientemente, se encuentra en el proceso de elección de su junta directiva, tras la aprobación de los estatutos que regirán su funcionamiento.

La FES ha mostrado su interés en distintas ocasiones en potenciar el asociacionismo del empresario segoviano.

San Francisco 19
921412090

10172 -
En pleno centro
de Segovia, al
lado del acueducto.
Local de 120 m².
Acondicionado como bar.
En venta o alquiler.

Triángulo Inmobiliario

■ LA LASTRILLA DESPUÉS DE AÑO Y MEDIO, YA SE PUEDE CIRCULAR POR EL CAMINO DE SAN CRISTÓBAL

El Ayuntamiento abre el vial de unión con El Sotillo

El alcalde confía en que las obras realizadas en los últimos meses sean definitivas

JUANA HITA
La Lastrilla

El Ayuntamiento de La Lastrilla abrió ayer al tráfico de vehículos el vial de unión de la zona alta del municipio con el barrio de El Sotillo, conocido como el camino de San Cristóbal, después de que haya permanecido cerrado desde marzo de 2003. El alcalde de La Lastrilla, Vicente Calle, mostró su satisfacción por esta obra que ahorrará muchos kilómetros a los vecinos, que para ir de un barrio a otros se veían obligados a llegar hasta el barrio de San Lorenzo de Segovia.

Este camino, que une las carreteras N-110 y CL-601, sufrió un hundimiento en 2003 y desde entonces está cortado al tráfico. Discrepancias entre la adjudicataria y el Ayuntamiento retrasaron las obras de restauración hasta el mes de octubre de este año. Previamente, el Consistorio había encargado a la empresa de estudios geotécnicos Inframax un informe sobre el estado de la carretera. Tras los problemas surgido en la vía debido al hundimiento, y para un mejor control de la obra, el Ayuntamiento de La Lastrilla contrató a dos ingenieros de caminos para revisar la intervención.

El proyecto consistió, en primer lugar, en el vaciado del tramo afectado por el desplome, de unos 70 metros. A continuación se han establecido drenes con con nuevos tubos para el paso de las corrientes de aguas. Posteriormente



El tráfico empezó a circular por el camino ayer al mediodía

JUAN MARTÍN

mente se ha llenado con piedra, fijando una capa de unos 50 centímetros de zahorra de cantera y otra más fina, instalando finalmente la capa de asfalto.

Vicente Calle confía en que las obras ejecutadas en las últimas semanas sean las definitivas. El Ayuntamiento ha llevado a ca-

bo un reportaje gráfico de las obras, que será expuesto al público.

El camino de San Cristóbal tiene una longitud de 600 metros y siete de ancho. Tiene dos sentidos de circulación e incluye una acera de dos metros a cada lado. Además se ha establecido la seña-

lización horizontal y vertical a lo largo de la vía. "Se trata de un vial muy necesario y utilizado por los vecinos, que registra un nivel de tráfico importante", reconoció el alcalde. Además de unir los dos barrios de La Lastrilla, es beneficioso para el colegio y para el transporte urbano.

■ URBANISMO

La Junta aprueba el catastro de cuatro localidades segovianas

EL ADELANTADO
Segovia

La Gerencia Territorial del Catastro ha aprobado las nuevas características catastrales de las fincas rústicas de Cantalejo, Santa María la Real de Nieva, Torreiglesias y Torrealval de San Pedro, tal y como figura en el anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia del pasado día 3 de diciembre.

Los nuevos catastros rústicos de esos municipios, incluidos sus respectivos núcleos agregados, son el resultado del procedimiento de renovación catastral ejecutado durante el último año y medio, trabajos que han consistido en la rectificación general de los datos catastrales de las fincas, especialmente, titularidades, superficies y cultivos.

Ahora, durante el plazo de un mes, los respectivos titulares, podrán interponer recurso de reposición ante la Gerencia Territorial en caso de disconformidad con el resultado de la renovación efectuada.

Los trabajos ejecutados, que han contado con financiación de la Unión Europea a través de los fondos FEDER, también incluyen la completa confección de nueva cartografía digitalizada de cada término municipal, que ahora ya puede ser objeto de consulta en Internet, en la página www.catastro.minhac.es, oficina virtual del catastro.

■ SAN ILDEFONSO VA DIRIGIDO A POBLACIÓN EN PARO DE LA LOCALIDAD Y LOS MUNICIPIOS DEL ENTORNO

La localidad crea un nuevo servicio de orientación al empleo

EL ADELANTADO
San Ildefonso

El Ayuntamiento de San Ildefonso - La Granja ha puesto en marcha un nuevo servicio dirigido a la población desempleada en la zona de San Ildefonso y su entorno. El proyecto, que ha sido cofinanciado por la Junta de Castilla y León, y el Fondo Social Europeo, se puso en marcha el 29 de octubre de 2004.

El servicio realiza acciones de orientación profesional para el empleo y asistencia para el autoempleo con los demandantes inscritos en el servicio público de empleo de la Junta de Castilla y León.

La novedad de este proyecto, que cuenta con dos técnicos especialistas en la materia y un técnico de apoyo, es que el ámbito

geográfico de acción sobrepasa los límites municipales de San Ildefonso-La Granja. Se da cumplimiento con esta medida a una de las estrategias básicas de desarrollo que el Ayuntamiento de La Granja, previo como objetivo en su plan estratégico de desarrollo, se intenta unificar, complementar y coordinar esfuerzos con los municipios de su entorno, en la consecución de objetivos comunes y la optimización de los recursos existentes.

Torrecaballeros, Palazuelos, Trescasas y La Granja y Valsaín, han acordado actuar conjuntamente, con carácter prioritario en uno de los sectores sociales más desfavorecido: el desempleo, en una estrategia que intenta conseguir que el desarrollo implique a toda la comunidad de una zona



Un momento de la reunión celebrada entre representantes municipales del Alfioz

EL ADELANTADO

comarcal con identidades comunes.

Estas tres entidades, inician con esta acción, una trayectoria común que pone en marcha la idea

compartida de cooperación en el desarrollo del territorio más allá de las fronteras puramente administrativas. La oficina de orientación al empleo y asistencia al au-

toempleo, está ubicada en el centro de formación municipal de Valsaín, que ha sido homologado por la Junta de Castilla y León en el año 2003.

OLOMBRADA ACUSA A LA JUNTA DE "DISCRIMINARLE" EN LOS PRESUPUESTOS "POR EL COLOR POLÍTICO" DEL CONSISTORIO

El municipio alerta sobre el mal estado del Ayuntamiento

El alcalde afirma que el forjado de madera está cediendo cada año

JUANA HITA
Olombrada

El alcalde de Olombrada, Javier Pascual Bayón (PSOE), ha alertado del mal estado de la estructura de la Casa Consistorial de la localidad, "lo que supone un grave riesgo para los trabajadores municipales". Junto al procurador regional del PSOE, Ángel García Cantalejo, el regidor denunció en rueda de prensa el caso "omiso" que la Junta de Castilla y León ha hecho a las peticiones de ayuda para rehabilitar el Ayuntamiento, denunciando a la administración de "discriminar" al municipio por su color político.

La Casa Consistorial de Olombrada es un inmueble que data del año 1936, con paredes de piedra y barro y una estructura con forjado de madera. Se divide en dos plantas, una baja, en la que se ubica el salón de actos, y la primera, en la

que se localizan las dependencias municipales. Tiene un ancho de planta de diez metros, sin ninguna columna o poste en la planta baja.

Javier Pascual explicó que el forjado está cediendo, tan sólo en el año 2003 unos cuatro milímetros. La única rehabilitación que se ha acometido en el edificio se realizó hace 25 años. Ante la falta de respuesta por parte de la Junta y con el fin de garantizar la seguridad de los trabajadores, el alcalde reconoció que se está pensando en la posibilidad de trasladar las oficinas municipales a otro edificio.

Por su parte, el procurador socialista Ángel García Cantalejo señaló que en noviembre de 2003 el Ayuntamiento de Olombrada presentó a la Junta un estudio sobre el estado del edificio, solicitando una ayuda prevista de unos 306.000 euros. "Desde nuestro



El alcalde de Olombrada (izquierda), junto al procurador del PSOE, en rueda de prensa

JUAN MARTÍN

grupo hemos realizado un seguimiento del tema y el pasado 27 de julio de este año enviamos una carta al consejero de Fomento exigiendo que se acometiera la restauración del Ayuntamiento. Aún no hemos recibido ninguna respuesta", añadió.

García Cantalejo indicó que en la propuesta de presupuestos de la Comunidad para el año 2005 no está prevista ninguna partida

para las obras en el Consistorio de Olombrada, a lo que el grupo socialista presentó una enmienda, que finalmente fue rechazada.

"Este es un claro ejemplo de dejación de funciones por parte de la Junta. Además está poniendo en peligro la pervivencia del edificio y subsidiariamente al personal que está trabajando en el mismo", aseguró el procurador socialista.

Desde el PSOE continuarán reclamando el arreglo inmediato del Ayuntamiento a través de la presentación de proposiciones no de ley, para destinar una partida de los posibles remanentes del presupuesto al Consistorio de Olombrada.

Olombrada tiene un censo de 820 habitantes y la corporación está integrada por cuatro concejales del PSOE y tres del PP.

CANTALEJO LA CONFERENCIA, A CARGO DE JULIETA ALBA, SE CELEBRÓ EN EL CENTRO DE PERSONAS MAYORES DE LA LOCALIDAD

La semana cultural ofrece una conferencia sobre la psicología de los mayores

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

El Hogar de Personas Mayores de Cantalejo acogió una conferencia con el título "La psicología en las personas mayores", encuadrada dentro de las actividades de la Semana Cultural que dicho centro desarrolla en estos días.

La conferencia fue impartida por Julieta Alba Monfort, que es licenciada en psicología por la Universidad Autónoma de Madrid y que ya ha participado en dos ocasiones anteriores en estas actividades, con sendas charlas sobre la jubilación, una de ellas, y sobre relaciones sociales y familiares la otra.

En su intervención Julieta Alba afirmó que "la ancianidad es una etapa más de la vida de una persona a la que se llega de una manera gradual, siendo además una etapa muy compleja".

"El envejecimiento con éxito de las personas, —continuó Alba Monfort— combina tres elementos básicos: la supervivencia, la salud y la satisfacción por la vi-

da. En la ancianidad, el bienestar psicológico depende de numerosos factores, entre los que destacan por su importancia, los siguientes: el disfrute con las actividades que se realizan, el encontrar que la vida ha sido satisfactoria y la aceptación de lo que ha sido esa vida y como se ha desarrollado, que se han alcanzado las metas propuestas y el mantenimiento de una actitud optimista en un estado de ánimo feliz".

En otro momento de su intervención, la ponente destacó la importancia de que los ancianos tengan un concepto positivo de sí mismos. "Es importante que se valoren a sí mismos, que valoren lo que han hecho a lo largo de su vida y, sobre todo, que lleven a cabo actividades en su ancianidad que les hagan sentir que aún siguen siendo útiles a la sociedad o a sus propios familiares", aseveró Julieta Alba.

La conferencia finalizó con la participación de los asistentes, que rondaron las 70 personas,



Un momento de la conferencia que reunió a un numeroso grupo de personas mayores

JOSÉ LUIS ACEBES

quienes manifestaron sus inquietudes e hicieron numerosas preguntas relacionadas con el tema objeto de la conferencia, preguntas que fueron contestadas por la ponente en un lenguaje directo y abierto a la comprensión de los asistentes.

Se estableció un interesante de-

bate sobre diferentes temas que afectan a las personas mayores, siendo el que más interés despertó el relativo a las residencias para la tercera edad, sobre la conveniencia o no de que los ancianos vivan en las mismas, en sus casas o con sus familiares más directos.

Entre las actividades que se están llevando a cabo dentro de esta semana cultural, se encuentran, además de esta conferencia, una excursión al museo de cera de Madrid, así como diferentes talleres en los que los mayores se inscriben en función de sus preferencias.

■ CUÉLLAR AYUNTAMIENTO, COMUNIDAD DE VILLA Y TIERRA Y PRODERCAL SE UNEN EN LA INICIATIVA

Los técnicos de la comarca editan un magazine

El primer número recoge las actividades que se desarrollan en cada área

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

“La Comarca Digital” es el nombre que los técnicos de la comarca han dado al magazine mensual cuyo primer número, el cero, ve estos días la luz. Para su elaboración se han unido las fuerzas de los técnicos del Ayuntamiento, la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar y el Prodercal Honorse Tierra de Pinares.

El ejemplar, de carácter gratuito, persigue dar a conocer e informar a los vecinos de las diferentes propuestas, iniciativas, actividades y actuaciones que se están realizando en estos momentos o se van a realizar en la comarca en temas tan diversos como son la economía, el empleo, la empresa, la cultura, el turismo, el medio ambiente o el tiempo libre, tal y como señala el editorial. “La Comarca Digital” nace con espíritu de continuidad e informará mensualmente de lo que sucede en la zona. En este primer número invitan a los lectores a remitirles todas las noticias que consideren de interés.

Este primer ejemplar sirve de presentación de los técnicos que hacen posible su edición. Así se estructura por apartados mostrando los rostros de los técnicos que ocupan cada área y detallando las actividades que cada uno de ellos desarrolla. Al frente del de Cultura y Turismo se encuentran Domerciano Vega y Noemí Tejero, técnico de turismo y responsable



El magazine, de carácter gratuito, tendrá una periodicidad mensual

GABRIEL GÓMEZ

de la oficina de turismo, respectivamente. Ambos informan en este número de la participación de la villa en la última edición de IN-TUR.

Arancha Sanz, es la técnica de la Casa Joven Carchena, y el magazine detalla las actividades previstas a lo largo de este mes de diciembre.

A cargo del apartado deportivo se encuentra Javier Rodríguez, coordinador deportivo municipal.

Se enumeran las actividades e instalaciones con que se cuenta en la villa.

Fernando Arévalo, está a cargo de la nueva oficina municipal de información sobre energías alternativas e informa de los servicios que se ofrecen.

La gerente, la vicegerente y técnico del Prodercal informan sobre la labor que desarrollan para la dinamización de la comarca.

Desde la Comunidad de Villa y

Tierra de Cuéllar Elena García, gerente, Jesús Miguel García, técnico de inserción socio-laboral y Rocio González, técnico forestal, detallan también las labores que desarrollan.

Finalmente este primer número se cierra con los agentes de desarrollo rural Rubén Gómez y Rubén Salamanca. Ellos informan sobre la bolsa de empleo que gestionan y la información que ofrecen a emprendedores y empresas.

■ CUÉLLAR SE DESARROLLARÁ EN DIFERENTES LOCALIDADES HASTA EL LUNES 27 DE DICIEMBRE

La Comunidad de Villa y Tierra celebra su tercer encuentro de coros

N.P.
Cuéllar

La Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar celebra hasta el próximo 27 de diciembre su tercer certamen de coros que organiza en honor a Santa Cecilia, patrona de la música.

El certamen dió comienzo el domingo 28 de noviembre con la actuación del Coro Fuente Vieja de Santiago del Arroyo en Chatún.

El sábado 4 de diciembre fue el coro del Centro de Día de Personas Mayores de la villa el que se desplazó hasta Lovings para ofrecer allí un concierto. La siguiente actuación tendrá lugar el próximo domingo 12 de diciembre en Cogeces del Monte, Valladolid, a las 19.30 horas con la intervención de la Coral Santo Domingo de Campaspero.

El domingo 19 de diciembre será la Coral Cuellarana la que se desplace hasta Sanchonuño para ofrecer allí un concierto de villancicos a las 12.15 horas.

El ciclo se cerrará el lunes 27 de diciembre en Santibañez de Valcorba, Valladolid, con la actuación de la Coral Cuellarana a las 20.30 horas. La propia Coral Cuellarana es la organizadora de este certamen que patrocina la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar y en el que este año colaboran los Ayuntamientos de Cuéllar, Chatún, Lovings, Cogeces del Monte, Sanchonuño y Santibañez de Valcorba.

En la última sesión de la junta general de la Comunidad los municipios interesados en recibir a los coros lo pusieron de manifiesto para que este certamen pudiera organizarse.



Coro del Centro de Día de Personas mayores de la villa

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ **F. J. Alcaraz**
(C/ Resina hasta el 19 de diciembre)

EXPOSICIONES

♦ **Patio del Ayuntamiento**
“De vacaciones y tiempo libre 2004” Asociación Fotográfica El Buen Rollo. Hasta el 9 de enero

CONVOCATORIAS

miércoles 8 de diciembre
Misa solemne en honor a la Purísima, interviene Agrupación Coral Cuellarana. Convento de la Concepción 12.00 horas.

“**Diviértete con un Euro**”
Sábado 11 de diciembre
Proyección de la película “Solo en casa” para niños a partir de 12 años. Casa Joven 16.30 horas
Inscripción 1 euro.

Sábado 12 de diciembre
Taller de cocina para niños/as de 3 a 12 años. Casa Joven de 16.00 a 17.30 horas y de 18.00 a 19.30 horas.
Inscripción 1 euro.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685

/140002

Guardia Civil: 921 143420

Bomberos: 921 14 02 74

Juzgado: 921 14 0004

Ayuntamiento: 921 140014

Oficina de Turismo: 921 1422 03

Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597

Centro Encierros: 921 142540

Estación de Autobuses: 921 141513

Centro de Salud: 921 142245

Urgencias: 921 14 08 20

Cruz Roja: 921 14 08 69

Correos: 921 14 08 17

Polideportivo: 921 140910

Piscinas: 921 140520

Club de Golf: 921 142158

ECONOMÍA LA JUNTA ESPERA UN CRECIMIENTO TOTAL DEL 3 POR CIENTO AL FINALIZAR ESTE AÑO

La región creció el 2,9 por ciento en el tercer trimestre

El sector que experimentó mayor incremento fue el agrario con un 3,4%

EFE
Valladolid

La economía de Castilla y León creció un 2,9 por ciento en el tercer trimestre de 2004, por lo que el Gobierno regional espera alcanzar su previsión del 3 por ciento al terminar el año.

La consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, aseguró ayer en Valladolid que la Junta de Castilla y León "alberga la posibilidad de llegar al entorno del 3 por ciento" de crecimiento económico en la Comunidad al término de 2004. "La previsión de crecimiento se va a mantener", aunque "es imposible precisar esa décima", por encima o por debajo de la previsión del 3 por ciento, advirtió Del Olmo en rueda de prensa. Castilla y León tiene a su favor un "hecho diferente", que es que su balanza es positiva en comercio exterior, y la Junta espera que se mantenga esta circunstancia en lo que queda de año, según la consejera.

La titular de Hacienda comentó que "no parece lo más probable" que el precio del petróleo vuelva a alcanzar los precios tan altos que tuvo durante algunas semanas de este año, aunque siga "oscilando". Además, "el coste real" de la carestía del petróleo "no es tan elevado" para las importaciones, porque el euro se encuentra en su mejor momento respecto al dólar. "A diferencia" del resto de España, en Castilla y León ese coste "no influye tan negativamente", indicó Pilar del Olmo, quien añadió



La consejera Pilar del Olmo, durante la rueda de prensa de ayer EFE

otra circunstancia a favor de la economía regional, el hecho de que su industria produce más barato en comparación con otras regiones, por lo que sus exportaciones se mantienen en aumento. "No

se da ningún factor para que no siga ese volumen de exportación", salvo "alguna circunstancia extraña", señaló Del Olmo.

La consejera presentó los datos que reflejan que el Producto

Interior Bruto (PIB) de Castilla y León creció entre julio, agosto y septiembre de 2004 el 2,9 por ciento respecto a los mismos meses del año anterior. Este crecimiento es igual al experimentado en el segundo trimestre de 2004 y es tres décimas superior a la media española del tercer trimestre de este año, ya que en el conjunto nacional la economía creció el 2,6 por ciento. Además, el crecimiento regional se sitúa ocho décimas por encima del de la Unión Europea, que fue del 2,1 por ciento.

El sector con más crecimiento fue el agrario, con un 3,4 por ciento, seguido de la construcción, con un 3,2 por ciento, mientras que el de servicios subió el 3. Dentro de la industria, el mayor incremento se produjo en las manufacturas, con el 2,8 por ciento, mientras que la energía bajó el 0,7 por ciento, se cree que por la meteorología, ya que la falta de lluvias repercutió en las centrales hidroeléctricas.

La consejera destacó que el turismo rural experimentó un aumento del 28 por ciento en el número de viajeros y del 24 en el de pernoctaciones, frente al 21 y 23, respectivamente, de la media nacional. La demanda interna se incrementó el 2,88 por ciento, al igual que el gasto de consumo final, mientras que el comercio exterior subió un 0,11 por ciento, lo que permitió mantener a Castilla y León un saldo comercial positivo.

BREVES

CONSUMO

El gasto medio en Navidad se eleva a 697 euros

Los ciudadanos de la Comunidad gastarán una media de 697 euros por persona durante las próximas celebraciones de Navidad, según la Unión de Consumidores de Castilla y León. Los gastos se distribuyen entre las comidas y cenas, con un 25,68%, seguidas por las actividades de ocio y diversión, con un 25,39%, la lotería, con un 18,94%, los regalos, con un 16,07%, y los juguetes, con un 13,92%.

SUCESOS

Hallado muerto un desaparecido la semana pasada

Alejo M.H., de 65 años, que había desaparecido hace una semana en Burgo de Osma (Ávila), fue encontrado muerto en un paraje serrano muy abrupto de este término municipal, situado a unos 40 kilómetros al sur de la capital abulense. El cadáver fue rescatado por agentes de la Guardia Civil y miembros del Grupo Especialista de Bomberos de Castilla y León (Gebocyl).

SUCESOS

Un hombre muere en accidente de tráfico

Un varón de 38 años (J.P.V) falleció y otro resultó herido de gravedad al chocar el turismo que conducía contra el pretil de piedra de un puente y caer posteriormente el vehículo a un arroyo, en el camino vecinal 212 en el término municipal de Ciudad Rodrigo. La Guardia Civil baraja como posible causa del accidente un exceso de velocidad, en un tramo con curvas.

SANIDAD

Más de 64.000 inspecciones en matanzas caseras

La Junta de Castilla y León realizó en la región durante la campaña 2003-2004, 64.019 inspecciones sanitarias de cerdos sacrificados en matanzas domiciliarias, lo que supone un descenso del 9,59% (6.795 inspecciones menos) con respecto al periodo 2002-2003, en el que se efectuaron 70.814 controles. Este descenso se debe en parte a la compra de carne para hacer los chorizos en carnicerías o mercados.

MEDIO AMBIENTE FERNÁNDEZ CARRIEDO PRESENTA LA CAMPAÑA DE DIVULGACIÓN DE LAS ZEPAS

La Junta quiere que los ciudadanos valoren el patrimonio de las aves

EFE
Valladolid

La identificación de las especies de aves y sus hábitats y el reconocimiento por parte de los ciudadanos del patrimonio natural de la Comunidad son dos de los objetivos de la campaña de divulgación de la Red de Zonas de Especial Protección para las aves (ZEPA), que ayer presentó la Junta de Castilla y León.

El consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, destacó, en rueda de prensa, que el patrimonio natural de aves de la Comunidad "no es suficientemente conocido", aunque la Castilla y León cuenta con 90 de las 181 especies amenazadas en Europa. Carriedo insistió en dar a conocer los valores de las ZEPA para contribuir al reconocimiento de nuestro patrimonio natural como seña de identidad de

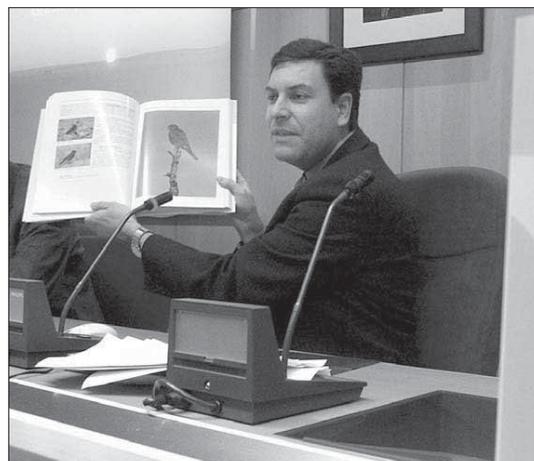
nuestra región, además de potenciar su explotación económica como recurso turístico.

Respecto a la explotación económica del medio ambiente, valoró la importancia de estos visitantes que acuden a contemplar las aves a áreas rurales y periféricas en épocas con menor número de turistas por la climatología.

Esta campaña incluye la elaboración del documento "Estrategia de implantación de la Red Natura 2000 en Castilla y León", así como de diversa información sobre las especies y sus hábitats.

Junto a estas medidas, la Junta de Castilla y León desarrollará iniciativas de divulgación dirigidas a ayuntamientos afectados por las zonas ZEPA, administraciones públicas, colectivos profesionales y medios de comunicación.

El consejero presentó además el



Fernández Carriedo presentó ayer la campaña en Valladolid EFE

libro "La Red de Zonas de Especial Protección para aves en Castilla y León", una publicación de la que se distribuirán 3.000 ejemplares y que incluye datos sobre estas áreas protegidas y análisis globales de cobertura de especies, entre otros te-

mas. La Red de Zonas de Especial Protección en Castilla y León dispone de setenta espacios naturales, que abarcan una superficie de 1.997.976 hectáreas, lo que representa el 21,20 por ciento de toda la superficie de la Comunidad.

Casi 850.000 visitantes avalan la calidad de 'Testigos'

La muestra cerrará sus puertas el próximo lunes con la visita de los directores generales de Turismo de todas las comunidades autónomas

SPC / VALLADOLID

A falta de tan sólo de cinco días, la exposición *Testigos* de las Edades del Hombre ha conseguido situarse en uno de los primeros puestos de este ciclo expositivo. «El balance ha sido muy positivo y no sólo nos ha avalado el público, también las revistas especializadas han hecho una crítica excelente», subrayó el secretario regional de la muestra, Antonio Meléndez.

Prueba de este éxito arrollador es la afluencia de visitantes que ha tenido durante estos ocho meses. Las más de 850.000 personas que se acercaron hasta la Catedral de Ávila pudieron adentrarse por siete capítulos y contemplar las más de 270 obras procedentes de múltiples lugares de Castilla y León y de distintas zonas de España. «Sin duda estamos muy contentos con los resultados», subrayó Meléndez.

Esta buena acogida ha hecho que La Fundación de las Edades del Hombre se esfuerce al máximo para conseguir que su clausura esté a la altura de su gran aceptación.

El broche de oro a esta exposición lo pondrán varias actividades culturales que comenzarán a partir de hoy y que culminarán el próximo lunes 13 de diciembre, fecha en la que se cierra la muestra.

La Orquesta Hombres Nuevos será la encargada de abrir este ciclo de actividades en el Auditorio Municipal de San Francisco, en Ávila, con un «concierto lleno de sensibilidad», según destacó el comisario de la exposición, y «muchachos jóvenes que relatan a través de su música las concentraciones de las tribus indias para defenderse de los piratas que les vendían como esclavos», matizó Meléndez.

Además, el día 10 de este mes se presentará el libro *Escultura gótica en Ávila* de la conservadora del Museo Arqueológico Nacional y

colaboradora de Las Edades del Hombre, Ángela Franco. Este relato ofrece un estudio pormenorizado sobre este estilo escultórico medieval en Ávila.

Sin embargo, las actividades no acaban aquí. El próximo día 13 los directores generales de Turismo de todas las comunidades autóno-

mas visitarán esta muestra, un recorrido al que se espera que asistan, entre otras personalidades, la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente.

Por último y como clausura final de *Testigos* se realizarán un «recorrido de amigos» de Las Edades del Hombre, formado por los or-

ganizadores de la muestra, que explicarán las anécdotas y la experiencia de la exposición a su paso por la capital abulense.

De esta forma, la catedral de Ávila se despide de una de las muestras de este ciclo expositivo que más visitantes ha logrado en sus casi ocho meses de permanen-

cia.

Ahora, la próxima cita tendrá lugar en la localidad salmantina de Ciudad Rodrigo, que se celebrará de mayo a noviembre de 2006 y que acogerá una amplia representación del arte sacro portugués con una treintena de piezas del país vecino.

NUEVAS SALIDAS. Pero además, la Fundación de las Edades del Hombre tiene previsto salir de nuevo de las fronteras de Castilla y León para viajar hasta la Catedral de La Almodena, donde, por encargo de la Conferencia Episcopal, se mostrará una exposición sobre la Inmaculada desde el 1 de mayo hasta el 12 de octubre del próximo año.

Después de todas estas actividades el Patronato de la Fundación volverá a reunirse para concretar la línea que seguirán a partir de 2006. «un año clave para decidir el futuro de las muestras que venimos realizando desde 1988», dijo Meléndez.

Sin duda, todas estas muestras servirán para seguir acumulando la gran lista de premios que tiene a sus espaldas como los que consiguió la anterior edición *El árbol de la vida* que logró la IV Medalla Peñalosa, de la Junta de Nobles Linajes de Segovia, por su defensa del patrimonio de la provincia.

De hecho, la restauración de obras de arte es otro de los cometidos de la Fundación de las Edades del Hombre, para incorporar las piezas a sus exposiciones. En el caso de *Testigos* fueron un total de 60 piezas las que fueron reparadas para la exposición. El comisario de la muestra, Antonio Meléndez, destacó como una de las más importantes «el Retablo de Fuentes de Año» y «una gran tabla que representaba a Santa Ana con la Virgen y el Niño Jesús, unas de las grandes piezas de *Testigos*», subrayó Meléndez.

LAS ANTERIORES MUESTRAS

Un largo recorrido avalado por la buena acogida de todos los visitantes

• **Valladolid (1988-1989).** El ciclo de Las Edades del Hombre comenzó su ya larga andadura con la exposición iconográfica *El arte en la Iglesia de Castilla y León*. En ella se reunió 209 piezas de arte y fue visitada por un total de 1.050.000 personas.

• **Burgos (1990).** *Libros y documentos en la iglesia de Castilla y León* mostró a su más de medio millón de visitas 482 piezas de arte.

• **León (1991-1992).** Bajo el título *La música en la iglesia de Castilla y León* la catedral de la capital leonesa acogió un total de 219 obras. Por ella pasaron un total de 980.000 visitantes.

• **Salamanca (1993-1994).** El título elegido para esta ocasión en este ciclo de las Edades del Hombre fue *El contrapunto y su morada*. Esta muestra consiguió que 1.303.000 personas se acercasen para contemplar las 220 obras de arte que albergó la catedral de la capital salmantina.

• **Amberes (1995).** Pero no sólo las capitales de Castilla y León han sido testigos de este ciclo expositivo de la Fundación de las Edades del Hombre. Su alta calidad expositiva ha hecho que numerosas ciudades del extranjero también quieran albergar sus obras. Un claro ejemplo fue la ciudad de Amberes que en el año 1995 albergó una gran muestra de las tallas religiosas más relevantes de la Comunidad. De esta forma, *Flanders y Castilla y León* llevó a la ciudad belga 182 piezas de arte y consi-



guió atraer la atención de 95.000 personas.

• **El Burgo de Osma (1997).** *La ciudad de seis pisos* fue el título escogido para esta ocasión. Esta muestra reunió un total de 249 obras de la diócesis Osma-Soria y fue visitada por 458.757 personas.

• **Palencia (1998).** La capital palentina también fue una de las ciudades de Castilla y León que albergó durante unos meses este ciclo expositivo con gran aceptación. Prueba de ello es que *Memorias y esplendores* logró que 612.000 personas se acercasen a conocer las 290 piezas de esta muestra.

• **Astorga (1999).** Bajo el título *Encrucijadas*, la catedral de esta ciudad leonesa y el palacio Episcopal de Gaudí mostraron 305 piezas a alrededor de 460.000 personas.

• **Zamora (2001).** El balance de esta exposición, que se mostró en la catedral y tuvo como título *Remembranza*, fue de 374 piezas y 510.000 visitantes.

• **Nueva York (2002).** La segunda salida tuvo como destino la ciudad de los rascacielos, donde cerca de 205.000 personas admiraron la selección de cien piezas del arte sacro, reunidas en la muestra que llevó por título *Time to hope*.

• **Segovia (2003).** La capital segoviana ha sido la penúltima en acoger esta exposición. *El árbol de la vida* consiguió reunir a alrededor de 900.000 personas que pudieron contemplar 301 obras de arte.

ANTONIO MELÉNDEZ • Secretario general de Las Edades del Hombre

El secretario general de Las Edades del Hombre, Antonio Meléndez, se encuentra «muy satisfecho» con la aceptación de *Testigos*, que acoge Ávila hasta el lunes. Para el próximo año la cita será en Ciudad Rodrigo, donde han negociado con los Obispos portugueses para incorporar obras de su diócesis.



Antonio Meléndez, secretario de la Fundación Las Edades del Hombre y comisario de la exposición. / M.C. (ICAL)

«Ciudad Rodrigo podría cerrar el ciclo expositivo»

S.P.C. / VALLADOLID

La muestra *Testigos* ha conseguido ganarse la confianza de las más de 850.000 personas que se han acercado hasta la capital abulense para contemplarla. Por este motivo, su comisario, Antonio Meléndez, hace un balance «muy positivo» de esta exposición. Ahora sus miras están puestas en la próxima muestra de Ciudad Rodrigo, una ciudad que, según Meléndez, podría acoger «la última exposición de este ciclo de las Edades del Hombre».

A tan sólo unos días para que se cierre, ¿qué balance puede hacernos de esta muestra?

Sin duda ha sido muy positivo. Los visitantes han dicho que era una de las mejores y las revistas especializadas también.

¿Se puede decir que han conseguido superar sus expectativas?

No nos ponemos metas numéricas. Nuestro único objetivo es evangelizar a través del arte y eso es muy difícil de me-

dir.

¿Cuáles son las piezas que más han llamado la atención de los visitantes?

La gente solía preferir el capítulo IV, *La osadía del amor*, por la calidad de sus obras. Allí podía contemplar un Greco y obras de Gregorio Fernández y Goya. También el dedicado a los místicos ha tenido una gran acogida.

¿Qué personaje destacaría de los que se han acercado hasta esta muestra?

Una de las personas que recuerdo con mayor cariño es a la Reina Fabiola. Me la encontré guardando cola como una per-

La Reina Fabiola esperó su turno como los demás ciudadanos. No quería tener un trato especial»

sona más. Al darme cuenta le pedí que me acompañase pero decidí esperar como todos porque no quería un trato especial. Una vez dentro se mostró encantada con la calidad de las piezas que exponíamos.

¿Cuáles son los retos para el próximo año?

La Fundación de las Edades del Hombre está con las miras puestas en la restauración del Monasterio de Valbuena, en Valladolid. Aún falta los últimos retoques para acabar la hospedería. Lo que tenemos claro es que las exposiciones tienen que acabar en algún momento.

¿Esto quiere decir que con la exposición de Ciudad Rodrigo se termina este ciclo?

Podría ser. Lo tenemos que decidir en 2006, un año que será clave en muchos sentidos porque decidiremos muchas cosas. Las Edades del Hombre son como un pino plantado en el Duero, la copa son las exposiciones y como todo en la vida alguna vez tiene que terminar.

CASTILLA Y LEÓN
Exporta
Gates
A
B, C
↑

Deja a tu empresa volar

Desde EXCAL ponemos a tu disposición,
SIN COSTE ALGUNO PARA TU EMPRESA,
TÉCNICOS EN COMERCIO EXTERIOR

CONTACTA CON NOSOTROS: 983 21 99 13



► XVII CUMBRE HISPANO-FRANCESA EN ZARAGOZA



España y Francia reafirman su pacto de colaboración antiterrorista

El presidente Zapatero aseguró que la cooperación con Francia en la lucha contra ETA se intensificará y extenderá al terrorismo islamista, con el desarrollo de equipos conjuntos

• Los ministros de Fomento español y galo acordaron incorporar a sus planificaciones estratégicas el nuevo enlace ferroviario transpirenaico que en España arrancará de Zaragoza.

AGENCIAS / ZARAGOZA

Lucha antiterrorista, Unión Europea e Infraestructuras fueron los tres temas que centraron la Cumbre Hispano-Francesa que se celebró ayer en Zaragoza. España y Francia acordaron extender la colaboración contra ETA al terrorismo internacional, mediante la creación de nuevos grupos conjuntos.

La buena sintonía entre Zapatero y Chirac marcó la Cumbre, ya que el acuerdo entre ambos países, en palabras del presidente español, alcanza el 90% de los asuntos. En tono de broma, Zapatero aseguró que hay una discrepancia en cuanto a la ciudad que acogerá los Juegos Olímpicos del año 2012, ya que tanto Madrid como París están en esa carrera.

El terrorismo fue uno de los asuntos centrales. El presidente del Gobierno español aseguró que la cooperación con Francia en la lucha contra ETA se intensificará y extenderá al terrorismo islamista, con el desarrollo de equipos conjuntos entre ambos países. Estos equipos, además,

combatirán el crimen organizado en materias como el narcotráfico. Chirac recordó en su intervención a las víctimas de los atentados del 11-M y corroboró que ambos países trabajarán «sin reserva alguna» en la lucha contra el terrorismo.

El compromiso de ambos países en la lucha antiterrorista también quedó patente en la reunión de sus ministros de Interior, José Antonio Alonso y Dominique de Villepin. «Es una buena noticia para España, que ve absoluta-

mente indispensable la colaboración francesa para acabar con el terrorismo etarra», dijo Alonso.

En cuanto a la UE, Zapatero anunció que Chirac estará presente en Barcelona el 11 de febrero del próximo año en un acto de apoyo a la Constitución europea, que se someterá a consulta en España apenas nueve días después.

ENLACE TRANSPIRENAICO. La Cumbre dejó un amplio reguero de acuerdos y propuestas en ma-

teria de Fomento.

Así, por ejemplo, la ministra española, Magdalena Álvarez, y su homólogo francés, Gilles de Robien, acordaron incorporar en el marco de sus planificaciones estratégicas el nuevo enlace ferroviario transpirenaico de gran capacidad, la denominada travesía del Vignemale. Álvarez propuso que este enlace se desarrolle a partir de Zaragoza como punto de conexión de la red española.

Los presidentes rompen el protocolo y saludan a los zaragozanos



Los mandatarios visitaron El Pilar.

Todo estaba previsto para la llegada, minutos antes de las 13, 00 horas de los presidentes español y de la República francesa, José Luis Rodríguez Zapatero y Jacques Chirac, a la Plaza del Pilar. El recorrido estaba minuciosamente marcado, sin paradas ni saludos, pero el clamor popular pudo con el protocolo. Rodríguez Zapatero y Jacques Chirac, estrecharon las manos a niños, jóvenes y adultos durante algo más de un cuarto de hora. Una vez saludado prácticamente la totalidad del público congregado en la Plaza del Pilar, ambos mandatarios se dirigieron a la puerta principal del Consistorio, donde les recibió el alcalde, Juan Alberto Belloch, quien les dio la bienvenida a la capital aragonesa, una ciudad que cuenta los días para conocer si será la sede de la Expo 2008.

Dentro del Ayuntamiento, los dirigentes de España y Francia firmaron en el Libro de Honor, para continuar después con la visita oficial a la catedral de La Seo, donde les esperaba arzobispo de Zaragoza, monseñor Elías Yanes. A continuación, visitaron el Palacio de La Aljafería, sede de las Cortes de Aragón, donde fueron recibidos por el presidente de la institución parlamentaria, Francisco Pina.

Acompañados por el primer ministro francés, Jean Pierre Raffarin, pasearon por el patio de Santa Isabel, que reproduce los típicos jardines árabes, firmaron en el libro de honor, y almorzaron en el salón de los Reyes Católicos. EUROPA PRESS

En 2005 habrá una reunión con las comunidades limítrofes de ambos países

AGENCIAS / ZARAGOZA

La cumbre hispano-francesa celebrada ayer tendrá su continuidad durante el primer semestre del próximo año con una reunión monográfica en la que, al margen de los primeros ministros de ambos países, estarán presentes las comunidades pirenaicas situadas a ambos lados de la frontera.

El desarrollo de las infraestructuras de enlace entre ambos países, tanto ferroviarias como por carretera y el análisis de «otras oportunidades de desarrollo de espacios industriales» para evitar la deslocalización de empresas bajo el principio de cooperación, serán los temas claves de la agenda de esa nueva cumbre.

Zapatero, quien incidió en la importancia de las relaciones económicas con Francia, el primer cliente y el segundo proveedor español, y el tercer mercado turístico tras Gran Bretaña y Alemania, destacó los Pirineos deben convertirse en un espacio de oportunidades y unión para ambas economías.

En materia de industria y energía, Zapatero destacó la voluntad de ambos países por «intensificar y reforzar» la conexión eléctrica y por fomentar una política industrial más activa ante la UE y en las relaciones bilaterales.

En la misma línea de pleno entendimiento, Zapatero aseguró que ambos países colaborarán en el fortalecimiento de la Defensa y la industria militar europea.

Acuerdo para sancionar por vía penal a los buques contaminantes

EFE / ZARAGOZA

Los ministros de Fomento español y galo, Magdalena Álvarez y Gilles de Robien, acordaron ayer impulsar una directiva comunitaria para sancionar penalmente a las tripulaciones de los buques que contaminen el mar y que se encuentra bloqueada por la actitud de Chipre, Grecia y Malta.

Fuentes del Ejecutivo español informaron del acuerdo alcanzado por los dos ministros y destacaron la importancia del mismo después del bloqueo en el que se encontraba la directiva comunitaria, que intenta evitar el «pirateo contaminante» y su entrada en vigor modificará la normativa existente.

▶ ATENTADOS DE ETA

Las siete bombas que estallaron el lunes pudieron ser colocadas 24 horas antes

EUROPA PRESS / MADRID

Los primeros análisis realizados por los expertos de la Policía sobre los artefactos que hicieron explosión el lunes, Día de la Constitución, en siete puntos diferentes de España, han permitido concluir que llevaban incorporados temporizadores con capacidad para ser programados más de 24 horas antes de su explosión, según informó ayer el Ministerio de Interior.

Asimismo, la Unidad Central de Desactivación de Explosivos ha detectado nitrato amónico en los artefactos de fabricación casera con iniciación eléctrica. Este material se emplea en la fabricación del amosal, explosivo que acompaña la bomba hallada el pasado sábado por la tarde en Almería y que también estaba programada para hacer explosión el lunes festivo.

La organización terrorista ETA hizo estallar el lunes siete pequeñas bombas en otras tantas localidades repartidas por toda la geografía española. Los lugares escogidos por los terroristas fueron la localidad cántabra de Santillana del Mar, Ávila, Valladolid, León, Alicante, Málaga y Ciudad Real.

El artefacto hallado por la Policía en Almería y desactivado por los Gedex de la Guardia Civil habría sido el octavo en estallar, previo aviso telefónico al diario *Gara* una hora antes, como ocurrió en el caso de las cinco bombas colocadas en otras tantas estaciones de servicio de la periferia madrileña el pasado viernes y cuya explosión, que coincidió con el principio del éxodo vacacional, provocó un considerable caos de tráfico en la capital de España.

▶ TERRORISMO

San Gil: «No hay que levantar el pie del acelerador contra ETA»

EFE / BILBAO

La presidenta del PP del País Vasco, María San Gil, abogó ayer por el mantenimiento de las políticas que han conseguido «debilitar» a ETA y «no levantar un ápice el pie del acelerador» en la lucha contra el terrorismo.

Según dijo en Bilbao, «la realidad es muy tozuda» y mientras hay quienes «han querido ver cantos de sirena», hoy «todo el mundo somos muy conscientes de que ETA sigue siendo una banda de asesinos, que lo único que saben hacer es generar dolor, y, cuando pueden, matan».

Detenido en Bayona el portavoz de la ilegalizada Askatasuna en Francia

Jean Francois Lefort es el representante de la antigua Gestoras Pro Amnistía, organización de apoyo a los presos de ETA, y ya estuvo en prisión por actos de violencia callejera

• El arresto no es consecuencia de la ilegalización en España de este grupo, sino de la detención el pasado 3 de octubre del número uno de ETA, Mikel Albizu, alias Mikel Antza.

AGENCIAS / MADRID-BAYONA

La Policía Judicial francesa detuvo la madrugada del martes en la localidad francesa de Bayona a Jean Francois Lefort, alias *Loft*, portavoz en el país gallo de Askatasuna, la organización ilegalizada de apoyo a los presos de ETA y antigua Gestoras Pro Amnistía. Esta detención, así como la de la compañera de Lefort, Maiallen Carrer, no es consecuencia de la ilegalización en España de este grupo, sino de la detención el pasado 3 de octubre del número uno de ETA, Mikel Albizu, alias Mikel Antza.

La detención de Lefort es un fleco de la operación de aquel día, en la que fueron detenidos más de una veintena de etarras, y más concretamente de la detención el pasado 30 de noviembre de tres personas más, Robert Arricau, y una pareja que el día 3 ya quedó en libertad.

A Lefort se le relaciona con Arricau, que está a disposición de un juez antiterrorista desde el pasado sábado. Arricau, que se encuentra en prisión desde el 7 de octubre, es hermano de Didier, el hombre de la pareja con la que compartían domicilio Mikel Antza y su pareja sentimental, la también etarra Soledad Iparragirre, alias *Amboto*.

Lefort, equivalente gallo en Askatasuna de Juan María Otano (quien también fue detenido en Bayona, el 3 de diciembre de 2003, a petición de las autoridades españolas), ya estuvo en prisión en julio de 2002. Cumplió una condena de dos meses de cárcel dic-



Jean Francois Lefort sube a un coche policial instantes después de ser detenido por la Policía gala. / AP PHOTO

tada por el Tribunal Correccional de Bayona, por haber dañado algunos paneles indicadores en una campaña para reclamar su sustitución por otros escritos en francés y en euskera.

NO QUISO EXTRADITAR. Esta detención, por tanto, no tiene nada que ver con el sumario que instruye el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón contra Askatasuna. En este marco, el magistrado envió a prisión a cinco de sus responsables y dictó un orden de busca y captura en febrero de 2003 contra Lefort de la

que en su día el Gobierno francés hizo caso omiso.

De hecho, después de que Garzón dictase la orden de busca y captura internacional, Lefort continuó realizando sus actividades en apoyo a la banda terrorista y su entramado en Bayona, sin que fuese detenido por las Fuerzas de Seguridad francesas.

Algo más de una semana después de que Garzón dictase la orden, el entonces director central adjunto de los Renseignements Genereaux, los Servicios de Información del país vecino, Bernard Squarcini, se pronunció, en

una entrevista aparecida en el dominical *Le Journal de Dimanche*, en contra de ilegalizar Batasuna en Francia. «Es una decisión del Gobierno (francés), pero no se puede hacer cualquier cosa y caer en el delito de opinión», afirmaba.

En el auto de Garzón, se concede a *Loft* un papel fundamental en la estructura de ETA en Francia, «ya que dota de una cobertura especial a la organización, al ser dirigida desde territorio francés», y quizá ésta sea la razón que ha llevado al cambio de actitud de las autoridades galas.

Italia entrega a España a Rabei Osman 'El Egipcio', considerado el 'cerebro' del 11-M

EUROPA PRESS / MADRID

Las autoridades italianas entregaron ayer a Rabei Osman Sayed, alias *El Egipcio*, de forma temporal a España, después de que el Ministerio de Justicia español enviase una petición en este sentido el pasado viernes. *El Egipcio* está considerado el presunto 'cerebro' de los atentados del 11-M en Madrid y podrá estar a disposición de las autoridades españolas durante seis meses prorrogables.

Rabei Osman Sayed llegó ayer tarde al aeropuerto de Barajas, procedente de Milán, custodiado por cuatro funcionarios de Interpol, pertenecientes a la Dirección

General de la Policía. La solicitud fue realizada por el juez de la Audiencia Nacional, Juan del Olmo, que instruye la causa por los atentados, después de que el Supremo italiano confirmase la pasada semana la extradición.

Además de la entrega, se solicitó la remisión de la totalidad del procedimiento que se sigue en Italia contra *El Egipcio*. Esto permitirá no sólo la toma de declaración del detenido, sino la posibilidad de que la Audiencia Nacional tenga acceso a los objetos, efectos, vestigios, pruebas y piezas de convicción relacionados con él, para su control y la práctica de eventual-

les pericias, como grabaciones para audición, material informático o documentación intervenida.

«EL HILO DE MADRID SOY YO». Dos semanas antes de su detención el 7 de junio en Milán, Rabei Osman Sayed, de 33 años, confesó a su compañero de piso: «El hilo de Madrid soy yo. En el momento del hecho yo no estaba allí, pero te digo la verdad. Antes de la operación, el día 4, he tenido contacto con ellos». Luego añadió: «Este proyecto me ha costado tanto estudio y tanta paciencia... He necesitado dos años y medio».

Osman nació cerca de El Cai-

ro el 22 de julio de 1971. Se especializó en demoliciones durante su servicio militar. Meses antes de cumplir los treinta, llegó a España y el juez Garzón, ya lo incluyó en unas diligencias de 2002 como «líder de un grupo vinculado a Al Qaeda».

Entre sus contactos con los detenidos por el 11-M destaca la relación con Serhane Ben Abdemajid Fahket, *El Tunecino*, uno de los responsables de la célula del 11-M, fallecido en el suicidio de Leganés. Al parecer, *El Tunecino* heredó la estructura de Al Qaeda en España cuando Osman dejó España el 27 de febrero de 2003.

Alcaraz y Santiago disputarán a Llamazares el liderazgo de IU

La actual dirección dice contar con el 55% de apoyos mientras que los otros dos candidatos negocian una lista única para acudir a la Asamblea Extraordinaria del próximo fin de semana

• El coordinador general de la coalición de izquierdas, Gaspar Llamazares, aún no ha comunicado si se presentará a la reelección para los próximos cuatro años.

EUROPA PRESS / MADRID

Izquierda Unida prepara ya la Asamblea Extraordinaria del próximo fin de semana en la que se decidirá el nombre de su futuro coordinador general. La Comisión de Candidaturas se reunió ayer por última vez antes del cónclave y dio por hecho que su actual líder, Gaspar Llamazares, que todavía no ha confirmado sus intenciones, no será el único aspirante al liderazgo del partido. Así, se da por hecho que Felipe Alcaraz y Enrique Santiago le disputarán el liderazgo. Estos dos aspirantes negociarán una candidatura única, mientras que la actual dirección dice contar con más de la mitad de los apoyos.

La reunión de la Comisión de Candidaturas finalizó sin llegar a un consenso sobre el coordinador general. Este organismo continúa, según fuentes de la propia Comisión, con las puertas abiertas hasta la misma asamblea, aunque considera bastante complicado que se llegue a un acuerdo para hacer una candidatura que englobe a los tres nombres que suenan como aspirantes para liderar Izquierda Unida durante los próximos cuatro años.

El primero es el de Gaspar Llamazares, actual coordinador general de la formación de izquierdas. A día de hoy, este sector asegura tener el apoyo de diez federaciones, lo que supone un apoyo de entre el 52 y el 5% de los votos en la Asamblea. Llamazares, en cualquier caso, todavía no ha anunciado si se presentará. «Lo menos importante ahora es el tema de las listas. Deberíamos dar una oportunidad al debate político, a la organización, y que cada uno que se presente explique qué es lo que propone a IU», dijo.



El ex portavoz parlamentario de IU, Felipe Alcaraz, se ha sumado a la carrera por encabezar la coalición. / EFE

El del secretario general del Comité Español de Ayuda al Refugiado (CEAR), Enrique Santiago, ha sido el segundo nombre en entrar en lista. Cuenta, de hecho, con el respaldo de un sector de las Juventudes Comunistas y lleva mostrando su predisposición a dirigir Izquierda Unida desde el pasado mes de septiembre. Las federaciones de Galicia y La Rioja también le apoyan.

EN BUSCA DE UN ACUERDO.

Felipe Alcaraz, ex portavoz parlamentario y portavoz de la Presidencia de Izquierda Unida, es el tercer nombre que compite en esta carrera y también el último en salir a la palestra de la disputa por el liderazgo de la coalición, tan sólo durante las últimas semanas y coincidiendo con la celebración de las Asambleas Provinciales que han designado a los 880 delegados que acudirán a la Asamblea extraordinaria de este fin de semana. Las federaciones de Andalucía y Extremadura están con él.

«Es un error»

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, criticó ayer que el PCE haya abandonado la «generosidad y la voluntad unitaria» dentro de la formación para situarse en la «dialéctica de bloques y la confrontación». «Creo que esta estrategia no es buena. Es un error», señaló. «La duda es si la identidad se defiende sólo proclamándola o practicándola y creo que es así como se defiende», dijo, y defendió el papel de la federación en la política nacional. «Lo que se debate es si contribuimos a una oposición influyente o a una oposición frontal. En mi opinión -señaló el líder izquierdista-, no sería positivo para nuestro proyecto empezar una legislatura ya a cogotazos con el Partido Socialista. Pienso que hay que hacerlo de forma inteligente, proponiendo, emplazando».

En cualquier caso, los dos sectores negocian una lista única que oponer a la de Llamazares y confían en llegar a un acuerdo entre el miércoles y el jueves.

Desde la Comisión de Candidaturas se quiere quitar importancia al hecho de que se llegue al cónclave con más de una lista y se prefiere destacar la «casi unanimidad» en que se consiga un nuevo método de dirección más plural y participado.

Pero sin embargo fuentes próximas al coordinador general aseguran que a Llamazares no le ha gustado que el Partido Comunista dé su apoyo a un candidato alternativo. «No ha sido esa la tradición del PCE dentro de Izquierda Unida, que no ha sido otra que la generosidad con el proyecto», explicó. La decisión del Partido Comunista se tomó el pasado sábado, en la reunión de su Comité Ejecutivo, abriendo así de par en par las puertas a la presentación de más candidaturas en la Asamblea del próximo fin de semana.

CiU aconseja a ERC que deje de pedir la independencia «si quiere crecer»

EFE / BARCELONA

El secretario general de Unió y portavoz adjunto de CiU en el Parlamento catalán, Josep Maria Pelegrí, advirtió ayer a ERC de que seguir reclamando la independencia de Cataluña «no es la mejor manera de defender el país» ni de «crecer como partido», y afirmó que «no podrá ocupar el espacio de CiU», que «nunca» pidió la separación de

España. Pelegrí calificó de «fracaso absoluto» el intento de ERC por «sustituir a CiU como la primera fuerza nacionalista» en Cataluña, pese a estar desde hace un año en el gobierno de la Generalitat junto a PSC e ICV-EUiA.

«Los dirigentes de ERC siguen pidiendo la independencia para Cataluña, mientras que CiU nunca la ha pedido, porque no es el mo-

delo de Estado que proponemos ni es la mejor forma de defender los intereses del país», explicó.

Según el secretario general de Unió, los republicanos siguen «empeñados» en defender planteamientos «radicales», como exigir que Cataluña obtenga la independencia o que el ejército español no intervenga en caso de secesión. Los líderes de ERC mantienen esta

actitud «sólo por su permanente afán de protagonismo», que los empuja a «decir cosas cada vez más gordas para que alguien les escuche», dijo Pelegrí.

Según Pelegrí, pese a su «discurso radical de cara a la galería», ERC se ha mostrado, en este primer año del tripartito, «incapaz de levantarlo, a la hora de la verdad, la voz a los socialistas».

BREVES

PRESUPUESTOS 2005

Los nacionalistas gallegos mantienen su «voluntad de diálogo»

■ El portavoz nacional del BNG, Anxo Quintana, mantiene su «voluntad de diálogo», pese a las «significativas diferencias» que aún separan a socialistas y nacionalistas a dos días de que la comisión del Senado someta a debate el veto a los presupuestos que anunció el Bloque. La formación nacionalista asegura que Quintana abrirá el jueves, en que se debate el veto, una nueva ronda de contactos con los socialistas y el Gobierno para modificar las cuentas del Estado. Las negociaciones, por tanto, se van a centrar en facilitar que el Bloque levante su veto a cambio de que Galicia «reciba ya nuevas y mejoradas partidas en empleo, desarrollo rural, I+D y defensa de nuestras costas y las gentes del mar».

CONSTITUCIÓN

PNV y BNG no están de acuerdo con el término «comunidad nacional»

■ Los nacionalistas vascos y gallegos no están de acuerdo con el término «comunidad nacional» que el presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, propuso incluir en la Constitución para referirse a Cataluña, País Vasco y Galicia. En este sentido, prefieren hablar de nación vasca y de nación gallega. «Nosotros siempre no hemos considerado nación», aseguró el portavoz del PNV en la Comisión de Justicia del Congreso, que apuesta por la inclusión en la Constitución del término «nación vasca». En todo caso, la formación nacionalista vasca no considera este debate una prioridad ni tampoco una reforma constitucional en este sentido, ya que apuesta por los términos utilizados en el Plan Ibarretxe.

PODER JUDICIAL

El PP recurrirá ante el Europarlamento la reforma del CGPJ

■ El eurodiputado del Partido Popular Luis de Grandes anunció ayer que va a denunciar en el Parlamento Europeo la reforma emprendida por el Gobierno socialista español para cambiar la ley orgánica que modifica el sistema de mayorías para la elección de miembros del Consejo General del Poder Judicial. Luis de Grandes señaló ante el grupo de Asuntos Jurídicos del Grupo Popular Europeo que a juicio de su partido la reforma que plantean los socialistas españoles «significa un grave atentado a la independencia del poder judicial y rebasa el ámbito de la competencia nacional, ya que afecta a la médula de la Carta Europea de Derechos Fundamentales».

Los alumnos de secundaria tienen carencias en la lectura

España ocupa el lugar 26 de una clasificación de 40 países en la asignatura de matemáticas, y la cuarta por la cola de la UE, según el informe internacional de evaluación PISA

• Según este estudio, en España, las alumnas tienen un rendimiento en matemáticas por debajo de los chicos, aunque la diferencia no llega a ser demasiado significativa.

EUROPA PRESS / MADRID

El último estudio del Programa para la Evaluación Internacional de los Alumnos (PISA) no deja en buen lugar a los alumnos de educación secundaria de nuestro país. Los españoles están por debajo de la media de los países de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico) en materias como las matemáticas, la lectura y las ciencias. El Gobierno, por este motivo, ha pedido a las comunidades autónomas que asuman su corresponsabilidad en este campo y aumenten el gasto.

El encargado de presentar los datos del último informe PISA, correspondiente al año 2003, fue el secretario general de Educación, Alejandro Triana. En esta lista comparativa de 40 países, España se sitúa en el puesto 26 en la asignatura de matemáticas, por detrás de países de su entorno como Austria, Alemania, Francia, Noruega, Bélgica, Holanda e Irlanda. Detrás de los alumnos españoles, y en lo que se refiere a la Unión Europea, sólo quedan por detrás los italianos, portugueses y griegos.

Según explicó Triana, en líneas generales las alumnas tienen un rendimiento en matemáticas por debajo de los chicos, aunque la diferencia no es muy significativa. Las jóvenes de menos de quince años, objeto de este estudio, muestran una actitud previa de inseguridad en esta disciplina, aunque tienen mejores resultados en lectura de 39 puntos por encima de sus compañeros varones. En este



En la imagen, el secretario general de Educación, Alejandro Triana, durante la conferencia de prensa de ayer. / EFE

Aspectos positivos y soluciones

Entre los datos positivos, se cita la comparación de la situación actual de la educación con la de hace diez años. Si bien hoy se considera «inaceptable» la condición académica de un ocho por ciento de los alumnos, se recuerda que en 1994 el diez por ciento de los jóvenes no estaba escolarizado. Desde 1991, además, se ha doblado el porcentaje de ciudadanos con estudios de bachillerato superiores, pasando del 20 al 40 por ciento. También se entiende como positivo el resultado del sistema educativo español en materia de equidad, aunque se hace necesario mejorar los niveles de excelencia. Finalmente, los centros privados obtienen puntuaciones superiores a los de los centros públicos, aunque si se detrae el efecto del nivel socio-económico y cultural de alumnos y centros, los resultados son muy parecidos. Otra de las soluciones que se proponen desde el Ministerio para hacer frente a la «muy mejorable» situación de los alumnos de secundaria españoles son la promoción de la educación infantil, abordar los problemas desde el momento en que se diagnostican independientemente de la edad del alumnado, prestar atención a los alumnos de menor rendimiento y evitar los itinerarios a edades tempranas. Triana afirmó que para mejorar el rendimiento de los alumnos no basta con un incremento presupuestario. Educación hará suyas las recomendaciones de la OCDE.

apartado, España se coloca en el puesto 23. También por debajo de la media de la OCDE se colocan los estudiantes de secundaria españoles en cuanto a la cultura científica.

Educación ve «luzes y sombras» en este informe. Estar por debajo de la media de la OCDE en estas tres materias es la parte negativa del documento. Triana reconoció la necesidad de aumentar el gasto en Educación para hacer frente a esta situación. Aseguró que «el Estado va a hacer un esfuerzo».

Pero también cree que es importante que las comunidades autónomas hagan un «ejercicio de corresponsabilidad» y aumenten el presupuesto destinado a esta materia.

► SUIZA

Una empresa farmacéutica comercializará un tratamiento anticanceroso

EFE / GINEBRA

La empresa farmacéutica helvética Serono anunció un acuerdo de colaboración con la alemana Micromet para desarrollar y comercializar un nuevo tratamiento anticanceroso que le costará en torno a 148 millones de dólares.

El grupo biotecnológico suizo, con base en Ginebra, realizará un pago inicial de 10 millones de dólares a su socio alemán, al que seguirán otros dos entregas condicionadas hasta 138 millones de dólares, se informó en un comunicado.

El nuevo producto anticanceroso se basa en un anticuerpo monoclonal humano, denominado MT201, y que está en la segunda fase de desarrollo previo a la comercialización. Hasta el momento se han realizado pruebas clínicas utilizando el MT201 contra el cáncer de próstata y de mama.

Serono indicó que vistas las propiedades de ese anticuerpo, el producto «puede representar un potencial terapéutico» para tratar diversas patologías cancerosas, entre las que citó las de pulmón, páncreas, estómago, oídos, nariz y laringe, así como de ovarios.

Las condiciones para que se realicen los dos pagos últimos consisten en que el nuevo medicamento «se desarrolle con éxito» y que sea autorizado para la venta en el mundo entero.

La farmacéutica alemana Micromet recibirá el pago de los derechos de la patente sobre la venta del producto.

► EEUU

Un reproductor portátil de música digital, el regalo del año

EFE / WASHINGTON

En unas navidades en las que los juguetes están cediendo terreno a la electrónica en las compras de los estadounidenses, el iPod (el reproductor de música digital portátil de Apple) puede coronarse como regalo del año.

El fenómeno del iPod, que muchos comparan al del walkman de Sony en sus comienzos, hace 25 años, se potencia por su aparición en casi todas las listas de sugerencias y quinielas de regalos que se publican estos días en la prensa del país. Entre julio y septiembre se vendieron más de dos millones de unidades.

El 70 por ciento de los juguetes incumple las normativas de seguridad y calidad

EFE / MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, recomendó hoy comprar los juguetes en «tiendas de confianza» y apostar por los que son de fabricación española o europea al informar de que el 70 por ciento de los productos analizados no cumplían las normas de seguridad y calidad exigidas.

Salgado, quien visitó el Centro

de Investigación y Control de Calidad del Instituto Nacional de Consumo, quiso lanzar sin embargo un mensaje de tranquilidad al recordar que ese alto porcentaje no quiere decir que el 70 por ciento de los productos que hay en el mercado incumplen la normativa, ya que sólo se analizan los juguetes que de algún modo son «sospechosos».

Hay que tener en cuenta que el 80 por ciento de los avisos de la red de alerta europea sobre productos de riesgo proceden de terceros países y que se venden en tiendas de bajo coste, las denominadas «tiendas de todo a cien».

Salgado recordó en este contexto que en la última Conferencia Sectorial de Consumo se acordó intensificar las inspecciones de es-

tos bazares, «en los que se venden productos siempre muy baratos, pero que, tal como hemos comprobado, no tienen todas las garantías de calidad y seguridad que serían exigibles».

Ante la campaña navideña, envió un recado a los padres: «Compré sus juguetes en una tienda de confianza, todavía mejor si los juguetes son españoles o de la UE».

BREVES

CONTAMINACIÓN
EEUU promete reducir gases pero no adherirse al Protocolo de Kioto

■ El Gobierno de EEUU reiteró ayer que por ahora no suscribirá el Protocolo de Kioto, pero aseguró que mantendrá su plan de acción para bajar sus emisiones de gases de efecto invernadero en un 18 por ciento para 2012. «Estamos enfocados en las acciones mucho más que otros países», dijo el negociador estadounidense, Harlan Watson, en una rueda de prensa durante la X Conferencia de las Partes de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático.

SOLIDARIDAD

Austrian Airlines destina cerca de un millón de euros a tareas humanitarias

■ La compañía aérea Austrian Airlines destina cerca de un millón de euros anuales a tareas humanitarias, según informó la empresa en un estudio en el que repasa sus principales actuaciones en acción social, publicado en vísperas de Navidad, fechas en las que tienen lugar parte de estos programas de ayuda. Austrian Airlines explicó que su posición líder en el mercado nacional lleva aparejado «un sentimiento de responsabilidad social», que se traduce «en su voluntad de proporcionar ayuda a organizaciones caritativas y sociales, instituciones y campañas espontáneas».

TURISMO

Madrid ofrece en Navidad paquetes de vacaciones a partir de 51 euros

■ El Patronato de Turismo, la Asociación de Viajes Española (AMAVE) y la Asociación Empresarial Hotelera de Madrid (AEHM) han llegado a un acuerdo para promover el turismo en Madrid durante la época navideña. La iniciativa consiste en unos paquetes de vacaciones, a partir de 51 euros, válidos desde el 15 de diciembre al 6 de enero de 2005. El Área de Economía y Participación Ciudadana quiere aprovechar la programación especial que ha organizado el Ayuntamiento para promocionar la ciudad.

RELIGIÓN

Los obispos exigen una rectificación a la directora de Asuntos Religiosos

■ El secretario general y portavoz de la Conferencia Episcopal Española, padre Juan Antonio Martínez Camino, ha enviado una carta a la directora general de Asuntos Religiosos, Mercedes Rico Carabias, en la que le pide una rectificación por vincular a la COPE con la web gruporisa.com. En ella se ofrecían contenidos obscenos sobre las ministras.

Cerca de 300.000 personas mayores sufren malos tratos en España

El maltrato puede ser físico, económico, social o psicológico • La dramática situación tenderá a recrudecerse en el futuro

• Como suele suceder con la violencia doméstica, el maltrato en las personas mayores se observa en todas las clases sociales y en cualquier nivel socioeconómico.

EUROPA PRESS / SEVILLA

El presidente de la Sociedad Española de Medicina Familiar y Comunitaria (Semfyc), Luis Aguilera, alertó ayer de que unos 300.000 ancianos en España «sufren anualmente algún tipo de maltrato físico, psicológico, social u económico» y que, «en la mayoría de los casos», no se suelen denunciar «principalmente por omisión o negligencia de los cuidadores que suelen ser los propios familiares».

Aguilera indicó que estos datos «son sólo la punta del iceberg de lo que actualmente representa este problema en España». Reiteró, no obstante, que la mayoría de casos de maltrato (cerca de un 50 por ciento) «se dan por omisión del propio cuidador al desconocer, por ejemplo, que el aislamiento económico o social del anciano también es una forma de maltrato».

A pesar de todo, sostuvo que, «muchos de estos casos no se denuncian debido a que el anciano depende emocional y económicamente de su agresor», al tiempo que estimó que uno de cada cinco homicidios de ancianos se produce en el seno de la familia. Según la Semfyc, en más de la mitad de los

casos los maltratadores son los propios hijos, estando implicados los cónyuges en un 10 por ciento de las ocasiones.

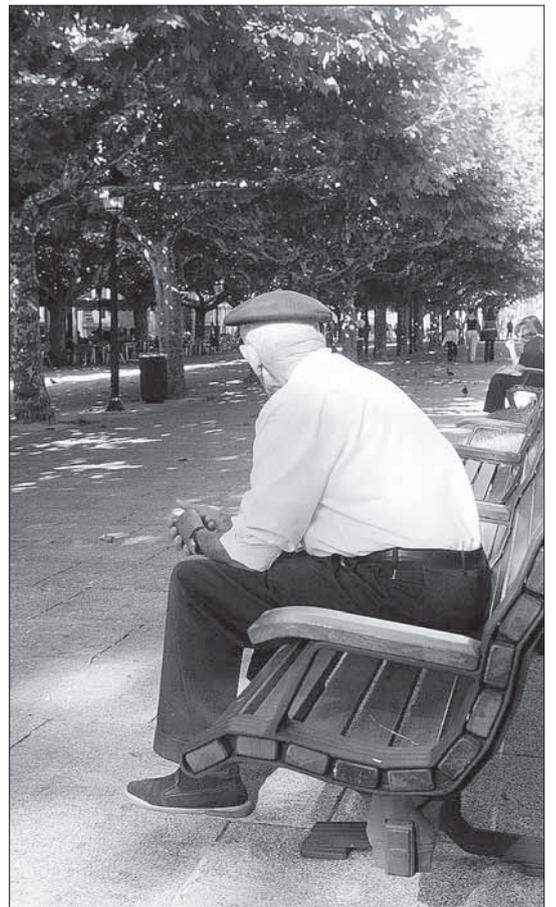
En este punto, Aguilera, quien señaló que el maltrato en las personas mayores «se observa en todas las clases sociales y en cualquier nivel socioeconómico», advirtió de que «el hecho de haber sido maltratador suele implicar un factor de riesgo añadido a la hora de poder sufrir maltrato en la vejez, ya que son conductas que se aprenden de padres a hijos».

Por ello, abogó por fomentar el diagnóstico precoz y el papel de la Atención Primaria, a través de las entrevistas clínicas, «como la primera herramienta de detección del maltrato y atención sanitaria al anciano», ya que «las entrevistas continuadas y en profundidad, tanto al anciano, como a su entorno social y familiar permiten detectar hasta el 90 por ciento de los casos de maltrato», frente al 10 por ciento de casos que estiman que se detectan del total.

De igual forma, Aguilera consideró «vital» reconocer estos tipos de maltrato en el anciano «como un problema de salud pública y no como un asunto doméstico o privado». En este punto, anunció que hoy mismo tendrá lugar «un taller de habilidades sobre detección precoz de estos casos», en el marco del XXIV Congreso de la Semfyc, que se celebrará hasta el próximo sábado en Sevilla.

El progresivo envejecimiento de la población contribuirá a que este problema «aumente aún más en los próximos años».

«Este tipo de agresiones debe considerarse como un asunto de salud pública y no sólo privado»



En la imagen, un anciano mira a la gente que pasea por un parque. / VALDIVIELSO

Signos de abuso

Según Aguilera, en los casos de negligencias el signo más frecuente de abuso al anciano es su descuido, falta de aseo, desnutrición y ropa inadecuada. En cuanto al maltrato físico, las contusiones en muñecas y hombros, así como la aparición de hematomas periaabdominales, quemaduras e, inclusive, caídas de repetición y fracturas múltiples son indicadores de abuso o maltrato al anciano.

Como regla nemotécnica para intentar detectar signos de maltrato, los médicos de familia utilizan la escala SAVED, donde la S corresponde al estrés del cuidador; la A al alcoholismo o abuso de drogas; la V que hace referencia a antecedentes de violencia en otras relaciones; la E que viene del riesgo de claudicación del cuidador porque se siente solo y sin apoyos; y la D de dependencia, que puede ser económica, emocional o incluso física. El previsible aumento de los casos de maltrato de ancianos es debido, en parte, «al aumento de las patologías y al incremento de la dependencia y la necesidad de cuidados», ya que en el caso del anciano, las posibilidades de sufrir malos tratos aumentan a medida que empeora su deterioro físico y psíquico.

En el maltrato físico, los médicos deben sospechar de las contusiones en muñecas y hombros, de hematomas periaabdominales, quemaduras, e incluso caídas de repetición y fracturas múltiples. Cuando el abuso es de carácter psicológico, los mayores manifiestan sus miedos y temores con confusión, llanto injustificado o en forma de depresiones que no acaban de serlo.

Los fósiles encontrados en Atapuerca irán al centro investigador de la evolución

EFE / BURGOS

Todos los fósiles encontrados en los yacimientos de Atapuerca en los más de 25 años de excavaciones formarán parte del contenido del Centro Nacional de Investigación sobre la evolución humana que se construirá en Burgos.

Así lo aseguró José María Bermúdez de Castro, codirector del equipo científico de Atapuerca

pañas de excavación, se trasladan y concentran, en «condiciones óptimas» de conservación, al futuro centro de investigación de la capital burgalesa.

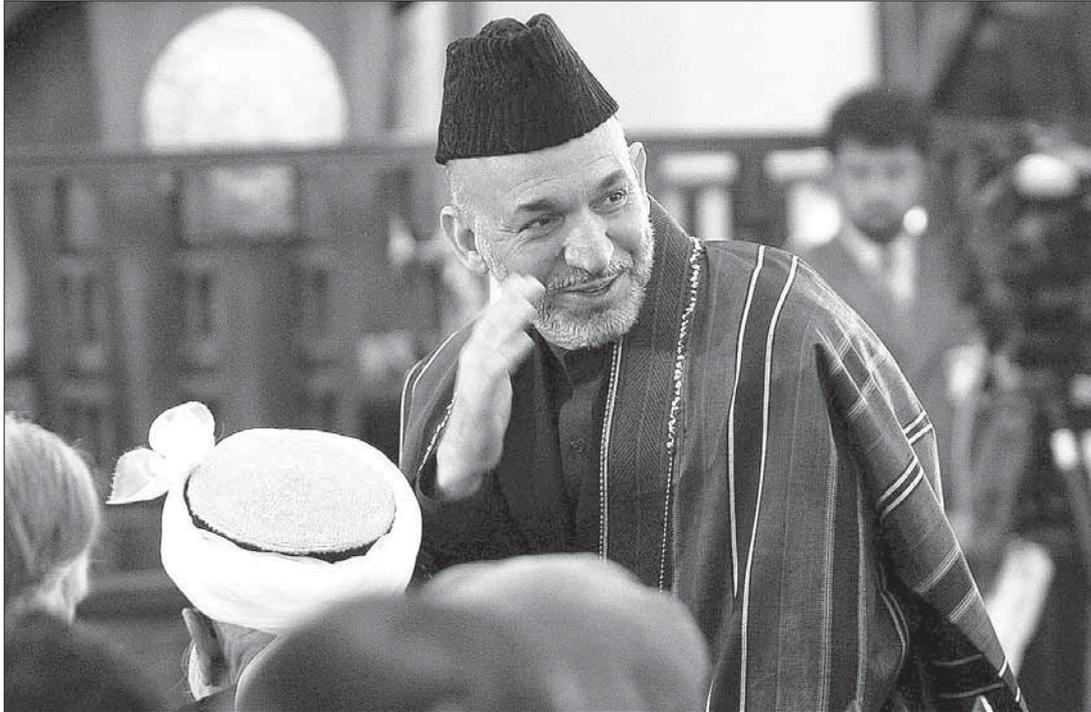
En la actualidad los fósiles se encuentran dispersos en varios centros de investigación y conservación aunque, en opinión de Bermúdez de Castro, lo deseable es que cuando se disponga del

Centro de Investigación de Burgos se concentren y guarden en el mismo lugar.

Bermúdez de Castro indicó que «no se pueden tener unos fósiles que son parte de un patrimonio de la humanidad dispersos y en unas condiciones que no son las adecuadas para un material de tanta importancia». Preciso que no habrá objeciones a préstamos.

pañas de excavación, se trasladan y concentran, en «condiciones óptimas» de conservación, al futuro centro de investigación de la capital burgalesa.

En la actualidad los fósiles se encuentran dispersos en varios centros de investigación y conservación aunque, en opinión de Bermúdez de Castro, lo deseable es que cuando se disponga del



El presidente de Afganistán, Hamid Karzai sonríe después de tomar posesión. / EFE

Karzai gobernará Afganistán con el reto de reconstruir un país asolado

El jefe del Gobierno juró ante el Corán el cargo y dio las gracias a las naciones que han ayudado y colaborado al inicio de la normalización del país desde la caída de los talibanes

• Karzai señala que los objetivos principales de sus próximos cinco años de Gobierno serán promover el desarrollo, la lucha contra el tráfico de opio y acabar con el terrorismo.

EFE/ KABUL

Hamid Karzai tomó ayer, martes, posesión de la Jefatura del Estado de la República Islámica de Afganistán, tres años después de la caída de los talibanes y con el reto de reconstruir un país asolado por veinticinco años de guerras.

Como primer presidente elegido en unos comicios por sufragio universal en la historia de Af-

ganistán, Karzai juró el cargo en presencia de más de 400 dirigentes políticos, sociales y religiosos afganos y unos 150 representantes extranjeros, en el Palacio Presidencial de Kabul.

Rodeado por los principales ulemas del país y ante el Corán, Karzai dijo: «Juro obedecer y salvaguardar las sagradas disposiciones del Islam, observar la Constitución y las leyes afganas y supervisar su aplicación».

Karzai, de la etnia pastún, la mayoritaria del país, que vestía una capa verde tradicional, un traje negro y un gorro de piel también negro, concluyó su juramento afirmando: «Con la ayuda de Dios y el apoyo de la Nación, haré un gran y sincero esfuerzo

para conseguir la felicidad y progreso del pueblo de Afganistán».

En una breve alocución, el presidente mostró su agradecimiento a las naciones que han colaborado con tropas y ayuda al inicio de la normalización de Afganistán desde la caída del régimen ultraintegrista islámico Talibán, a finales de 2001.

Señaló, asimismo, que los objetivos principales de sus próximos cinco años de Gobierno serán promover el desarrollo, la lucha contra el tráfico de opio, del que Afganistán es el principal productor mundial, y acabar con el terrorismo y el poder de los «señores de la guerra», que en la actualidad dominan la mayor parte del territorio.

Invitados

Entre los invitados internacionales que acudieron, se encontraban Dick Cheney, vicepresidente de EEUU, y Donald Rumsfeld, secretario de Defensa de ese país, que tiene destacados 18.000 militares en Afganistán y ha sido el principal apoyo de Karzai desde que ocupó la Presidencia interina hace tres años.

El vicepresidente de EEUU, que lo mismo que Rumsfeld abandonó ayer Afganistán, donde permaneció unas pocas horas, comentó tras la ceremonia que, «por primera vez, el pueblo de este país ve con confianza un futuro en libertad y paz»



EN EL MUNDO

1 BRASIL Abrirán archivos sobre la guerrilla eliminada por la dictadura

■ El Gobierno brasileño anunció ayer que acatará una decisión judicial que le obliga a abrir los archivos militares sobre la represión a un grupo guerrillero que surgió en la Amazonía y fue totalmente eliminado por la dictadura (1964-1985). «Una decisión de la Justicia no se discute. Solo se cumple», afirmó ayer el ministro de Defensa y vicepresidente de Brasil, José Alencar, al indicar que el Gobierno finalmente aceptará levantar el secreto de parte de los archivos que quedaron del régimen militar.

2 MÉXICO Interpol buscaba al hermano asesinado del ex presidente Salinas

■ Enrique Salinas, hermano menor del ex presidente de México Carlos Salinas y cuyo cadáver fue encontrado el lunes, en el Estado de México, vecino a la capital, era buscado por Interpol, afirmó el fiscal general, Rafael Macedo. Macedo señaló que la oficina de Interpol en Francia había emitido una petición de localización del empresario, aunque no dio detalles sobre las razones esgrimidas para ubicarlo.

3 CHILE Admiten a trámite la querrela contra Pinochet por torturas

■ Un juez chileno decidió ayer tramitar una querrela presentada contra Augusto Pinochet y quien fuera su ministro del Interior, Sergio Fernández, por el delito de torturas, informaron fuentes judiciales. La decisión fue adoptada por el juez Joaquín Billard, de la Corte de Apelaciones de Santiago, que al mismo tiempo ordenó a la Policía de Investigaciones (civil) reunir información respecto de la estructura de los aparatos de seguridad del régimen militar, precisaron las fuentes.

4 NIGERIA Un tribunal suizo condena a un ex embajador por violar a una empleada

■ Un tribunal helvético condenó ayer a una pena de ocho años de prisión a un ex embajador de Nigeria por haber violado en cuatro ocasiones a una empleada del servicio doméstico de su residencia en 1997 y 1998.

Cuatro palestinos y un soldado israelí muertos en una emboscada de Hamas

EFE / GAZA

Cuatro palestinos -dos miembros de Hamas y dos de la Yihad Islámica- resultaron muertos ayer martes en ataques del Ejército israelí en la franja de Gaza, en reacción a una emboscada del grupo Hamas en la que murió un soldado israelí.

Los enfrentamientos comenzaron después de que el soldado,

Nadav Kodinsky, de 20 años, resultara muerto antes del amanecer por una explosión cuando inspeccionaba ayudado por un perro, un gallinero en el barrio de Sayayeih, cerca del cruce de Kami, indicaron fuentes israelíes.

Otros cuatro soldados resultaron heridos en la cara y el en el pecho por la explosión. Dos de ellos sufren heridas de diversa

consideración y el resto, leve, añadieron las fuentes.

Soldados israelíes del puesto militar israelí de Kami acudieron al lugar del suceso y devolvieron fuego a los atacantes. Dos miembros de los batallones de Azedin al Kasam, brazo armado de Hamas, fueron abatidos y muertos. Sus cadáveres están en manos del Ejército israelí por lo que aún

se desconoce sus identidades.

Tras la emboscada contra la unidad israelí, helicópteros Apache y tanques lanzaron un ataque en el barrio de Shiyaiya, al este de Gaza, que causaron la muerte a otros dos palestinos, miembros de la Yihad Islámica, uno prácticamente pulverizado por el impacto de un misil y otro por el de un proyectil de tanque.

▶ FRANCIA

Expedientados los gendarmes que perdieron una maleta con explosivos

EFE / PARÍS

Un expediente disciplinario por «falta profesional grave» ha sido abierto contra los dos gendarmes que metieron explosivos en la maleta de un pasajero en un aeropuerto de París y luego la extraviaron, informaron ayer fuentes de la Dirección de la Gendarmería de París.

Los 150 gramos de explosivos no han sido localizados, pues se desconoce en qué vuelo fue embarcada la maleta.

Los dos agentes que efectuaron la prueba de detección de drogas con perros han sido apartados «a modo preventivo» de sus funciones de adiestradores, según las fuentes. El pasado viernes, dos gendarmes del aeropuerto de Roissy-Charles de Gaulle metieron 150 gramos de explosivo plástico, sin detonador, en una maleta escogida al azar, para ver si los perros la detectaban. Un perro la detectó, pero la maleta siguió su camino por la cinta mecánica y fue embarcada en algún vuelo.

Los investigadores barajan dos hipótesis; que el propietario de la maleta aún no ha abierto el bolsillo lateral en el que fue escondido el paquete o que, tras descubrirlo, se ha deshecho del mismo sin decir nada, según las fuentes.

▶ NÁPOLES

Al menos 52 detenidos en una gran operación antimafia

EFE / NÁPOLES (ITALIA)

Al menos 52 personas fueron ayer detenidas en Nápoles (sur) en una operación a gran escala para desmantelar dos clanes rivales de la Camorra, la mafia local, cuyos enfrentamientos han causado unos veinte muertos desde noviembre.

Entre los detenidos se encuentra, según las primeras informaciones, Ciro Di Lauro, hijo del «capo» mafioso Paolo Di Lauro, líder del clan que lleva su nombre y que mantiene una fuerte rivalidad con la banda de los llamados *secesionistas* por el control del negocio de la droga en la ciudad. En la operación para desmantelar dos clanes rivales de la Camorra, lanzada a primera hora de ayer, participaron cerca de un millar de policías, carabineros y miembros de la Guardia de Finanzas (Policía Fiscal), que se desplegaron en los conflictivos barrios de Secondigliano y Scampia, en la periferia de Nápoles.

Kuchma destituye a Yanukóvich y nombra a un sustituto en funciones

El viceprimer ministro de Ucrania, Azárov, asume el cargo interinamente • Previamente, el primer ministro resaltó las «difíciles condiciones» en las que el Gobierno tiene que trabajar

• La reunión de la OSCE finalizó ayer dividida y sin el habitual documento de declaración final por las fuertes divergencias entre Occidente y Rusia acerca de la crisis en Ucrania.

KIEV / EFE

El presidente de Ucrania, Leonid Kuchma, permitió ayer la salida del gobierno del primer ministro, Víktor Yanukóvich, «con motivo de la campaña electoral» y nombró al viceprimer ministro Nikolái Azárov jefe de Gobierno en funciones.

En un decreto, el presidente Kuchma autoriza «las vacaciones» de Yanukóvich de cara a la segunda vuelta de las elecciones presidenciales del próximo día 26. Ayer, en una reunión con el Gabinete, sobre el que pesa una moción de censura aprobada por el Legislativo la semana pasada, Yanukóvich indicó que «(las fuerzas opositoras) me forzaban a que dimita, y junto conmigo el Gobierno más exitoso de todos los años de independencia».

Destacó sin embargo, que «es precisamente el sentido de responsabilidad lo que no permite a los miembros del Gobierno abandonar sus cargos y observar impasibles como se agudiza la situación económica». Antes de su partida, el primer ministro resaltó las «difíciles condiciones en las que se ve obligado a trabajar el Ejecutivo». El Gobierno, dijo, debe hacer todo para detener «la crisis económica y social que ha empezado en el país». «Lamentablemente, aquellos que han creado esta situación no responden por nada y, de hecho, estamos viendo que aquellos que se hacen pasar por demócratas están promoviendo un nuevo modelo de Ucrania en la que reina la violencia y la arbitrariedad», remarcó.

En momentos cuando Yanukóvich trata de atribuir la crisis a las protestas populares que provocó el intento de pucherazo a su favor el pasado día 21, las influentes Unión de Industriales y



(De izda a drcha) Volodymyr Lytvyn, Leonid Kuchma, Yanukóvich y Víktor Medvedchuk. / AP PHOTO

Empresarios y Federación de Patronos se sumaron ayer a las demandas de las calles que pide su dimisión. Ambas organizaciones «exigen la dimisión de la actual Gobierno ilegítimo (tras el voto de censura), culpable de las serias tendencias negativas en la economía».

DISCREPANCIAS. La reunión del Consejo de Ministros de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) finalizó ayer dividida y sin el habitual documento de declaración final por las fuertes divergencias entre Occidente y Rusia acerca de la crisis en Ucrania, su resolución y sus causas. Al término del encuentro, el anfitrión de la reunión y ministro búlgaro de Exteriores, Solomon Passy, cedió el testigo de la presidencia de turno de la OSCE para 2005 a su homólogo esloveno, Ivo

Revisión exigida

La Unión Europea aceptará cualquier resultado, la victoria del candidato oficialista o la del opositor, en las elecciones presidenciales ucranianas del próximo 26 de diciembre si éstas respetan las normas internacionales.

«Si la UE no reconoce los resultados no será por las cifras del escrutinio, sino por cómo transcurra el proceso electoral», aseguró ayer Mark Franko, representante de la Comisión Europea en Rusia.

La UE puso en duda, en un primer momento, y posteriormente exigió la revisión de los resultados de la segunda vuelta de los comicios presidenciales del 21 de noviembre, revocados la pasada semana por el Tribunal Supremo.

Vajtl. Las diferencias quedaron patentes tanto en la sala plenaria durante las intervenciones del secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, y el ministro de Exteriores ruso, Sergei Lavrov, como en el encuentro que ambos mantuvieron al margen de la reunión, muy breve y de cuyo contenido no se informó. Lavrov aprovechó su intervención ante el pleno para criticar el presunto uso por parte de la OSCE de estándares dobles en sus misiones y llegó incluso a amenazar con el boicot de su país a la aprobación de los presupuestos de la organización para 2005. El secretario de estado estadounidense, Colin Powell, rechazó enérgicamente las declaraciones de ciertas delegaciones acerca de que las misiones sobre el terreno de la OSCE constituyen una injerencia en la política interna de algunos Estados.

Un grupo vinculado a Al Qaeda reivindica el asalto al Consulado de EEUU en Yeda

EFE / EL CAIRO

La rama saudí de la red terrorista internacional Al Qaeda se atribuyó ayer, martes, el asalto al Consulado de Estados Unidos en Yeda, en el Mar Rojo, que causó la muerte de al menos cuatro atacantes y cinco empleados y miembros de la seguridad de la legación diplomática. El *Escuadrón del mártir Abu Anas al Shamí* se hizo responsable

del ataque en un comunicado distribuido por varias páginas de internet de contenido islamista en el que hace referencias a la *Batalla de Faluja*, la ciudad rebelde iraquí tomada recientemente por las tropas estadounidenses.

Este grupo se vanagloria, en el comunicado, de haber atacado el lunes «uno de los bastiones de los cruzados en la península arábiga»

y se lamenta, con el lenguaje habitual de este tipo de escritos, de que «judíos y cruzados» hayan profanado la tierra que alberga los lugares santos para los musulmanes.

El comunicado distribuido en internet, señala que en el asalto al Consulado murieron dos de los militantes de este grupo, mientras que otros tres consiguieron huir tras haber resulta-

do heridos. Según este grupo, el asalto concluyó con la muerte de otras nueve personas, entre empleados y miembros de la seguridad del Consulado, y decenas de heridos.

No obstante, la cifra de víctimas varía según las fuentes. Según el Ministerio del Interior saudí, al menos tres de los cinco atacantes murieron durante el asalto.



Putin duda de que Iraq pueda celebrar elecciones. El presidente ruso, Vladimir Putin, dudó ayer de la viabilidad de las elecciones en Iraq, al considerarlo un «país ocupado por tropas extranjeras», durante su entrevista con el primer ministro iraquí, Iyad Alawi. «Sinceramente, no puedo concebir cómo se pueden organizar unas elecciones en un país que está totalmente ocupado por tropas extranjeras». / EFE

Chiítas, sunitas, turcomanos y kurdos presentan una lista unida a los comicios en Iraq

El texto cuenta, además, con la aprobación del máximo líder de la mayoritaria comunidad chiíta iraquí, el gran ayatolá Ali Sistani

• En el documento no figuran los representantes de la corriente radical de al Sadr, que mantiene de momento la decisión de boicotear las elecciones.

EFE / BAGDAD

Grupos y entidades políticas y étnicas sunitas, chiítas, kurdas y turcomanas han alcanzado un acuerdo para presentar una lista conjunta con 240 candidatos en las elecciones generales que se celebrarán en Iraq el próximo 30 de enero.

Según informaron ayer fuentes oficiales iraquíes, el pacto fue rubricado por los representantes de dichos grupos en una reunión mantenida el lunes en la ciudad sureña de Nayef.

Agregaron que el texto cuenta, además, con la aprobación del máximo líder de la mayoritaria comunidad chiíta iraquí, el gran ayatolá Ali Sistani.

Entre los firmantes figuran la Asamblea Suprema para la Revolución Islámica en Iraq (Asrii), la organización política chiíta más importante del país, que liderada Abdelaziz Al Hakim, así como el Congreso Nacional Iraquí (CNI), que dirige Ahmad al Chalabi.

Este último grupo está integrado por decenas de facciones iraquíes de diferentes tendencias políticas y religiosas que en el pasado actuaban desde el exilio contra el derrocado régimen basista de Sadam Husein.

En la lista también están incluidos los candidatos del Partido Adawa (Llamamiento Islámico) del vicepresidente iraquí, Ibrahim al Yafari (chiíta), además de los de la importante tribu suní de Shamar, a la que pertenece el presidente interino del país, Ghazi al Yauar.

MINORÍA TURCOMANA. Asimismo, están representados grupos de la minoría turcomana y las dos principales organizaciones kurdas, la Unión Patriótica del Kurdistan (UPK) y el Partido Democrático Kurdo (PDK), dirigidos por Masud Barazani y Yalal Talabani, respectivamente. Sin embargo, en el documento no figuran los representantes de la corriente radical del líder chiíta Muqtada al Sadr, que mantiene de

momento la decisión de boicotear las elecciones, las primeras en Iraq en la era pos-Sadam. Al Sadr, que goza de una importante popularidad en las ciudades chiítas, y cuyos seguidores protagonizaron violentos enfrentamientos con las tropas de EEUU el pasado verano, afirmó que no participará en los comicios «mientras continúen las fuerzas de ocupación en el país».

«Altos líderes chiítas intentaron en los últimos días convencernos de que cambiemos de postura, pero hasta el momento no hemos tomado una decisión final», dijo Abdelatif Darayí, uno de los portavoces del clérigo radical. El jefe de la comisión que redactó la lista, Husein al Sharistani, calificó el pacto de «histórico».

Detenido un coautor cómplice de Sadam

La Policía holandesa detuvo a un supuesto cómplice del que fuera presidente iraquí, Sadam Husein, que presuntamente suministraba al régimen entre 1984 y 1988 miles de toneladas de materias primas para la fabricación de armas químicas. La Fiscalía holandesa cree que el ciudadano holandés, de 62 años, negociaba directamente con las autoridades iraquíes, que utilizaron las armas químicas en la guerra contra Irán y contra la población kurda en el norte de Iraq.

La Fiscalía sospecha que está implicado en los crímenes de guerra y de genocidio supuestamente cometidos por el dictador iraquí. El hombre presuntamente usó estructuras de apariencia financiera, como una empresa panameña que estaba establecida en Lugano (Suiza), para ocultar su implicación y la de las autoridades iraquíes. Según las Naciones Unidas, el holandés es uno de los intermediarios más importantes para Iraq al objeto de la obtención de materiales químicos, informó hoy la agencia holandesa ANP. Las materias primas para gas mostaza y gases tóxicos procedían de Japón y Estados Unidos y la investigación se concentra en 36 suministros, entre ellos dos envíos de materiales de fábrica para Iraq.

PANORAMA

FILIPINAS

Al menos 740 personas mueren tras el paso de las depresiones tropicales

EFE / MANILA

Las depresiones tropicales que azotaron Filipinas en las pasadas dos semanas causaron las muertes de al menos 740 personas, mientras que 497 resultaron heridas y 754 han sido dados por desaparecidos, informaron ayer fuentes de Defensa Civil.

Las cifras de muertes más altas fueron debidas a la tormenta tropical *Winnie*, que no arrastró fuertes vientos como el tifón *Nanmadol*, que apareció dos días después, aunque sí trajo intensas lluvias, que junto a la deforestación favoreció decenas de corrimientos de tierras.

En cuanto a los daños materiales, se calcula un valor acumulado de unos 55,66 millones de dólares (41,36 millones de euros), mientras que más de 7.000 hogares resultaron totalmente destruidos y más de 17.000 registraron desperfectos. Las inun-

daciones y corrimientos de tierra durante las pasadas semanas, que mantienen aún algunas zonas aisladas, afectaron a más de 1,6 millones de personas, señala el comunicado de Defensa Civil, que agrega que se emplean tanto helicópteros como buques de las Fuerzas Armadas para transportar las ayudas y desplazar a los evacuados. Para colaborar con la recuperación del país, el Congreso destinó ayer un fondo de unos 663.000 euros a la reconstrucción en las diez provincias afectadas. Un representante del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia dijo ayer que niños filipinos han empezado a morir a causa de diarrea y disentería, causadas por la falta de agua potable en algunas de las zonas de Filipinas más afectadas por los tifones de la semana pasada.



Un niño en brazos de su hermano sobre los troncos derruidos. / EFE

SUDÁN

La ONU alerta del caos en Darfur pese a los avances en política

La ONU alertó ayer de que la región noroccidental sudanesa de Darfur está a punto de desembocar en un caos por las violaciones al alto el fuego, pese a los avances alcanzados en las negociaciones políticas. Así lo expuso el secretario general adjunto para Asuntos Políticos de la ONU, Kieran Prendergast, en una reunión pública en el Consejo de Seguridad en la que se trató el último informe presentado por el secretario general de la organización, Kofi Annan.

Prendergast señaló que la situación ha empeorado en Darfur pese a que el 9 de noviembre el Gobierno de Jartum, y los grupos rebeldes Movimiento por la Justicia y la Igualdad y Movimiento de Liberación de Sudán firmaron los protocolos humani-

tarios y de seguridad en Abuya, la capital de Nigeria.

BELFAST

Adams advierte de que el IRA no se dejará humillar en su desarme

■ El presidente del Sinn Féin, Gerry Adams, confirmó ayer que su partido ha mantenido contactos con el IRA y reiteró que la banda armada no se dejará humillar, en respuesta a la demanda unionista para que se fotografíe su desarme. «No creo que el IRA permita ser humillado», afirmó Adams en Belfast, al explicar que su formación habló con el grupo terrorista en el marco de las conversaciones sobre el problema del desarme.

WASHINGTON

Acuchillada una persona en el Departamento de Agricultura de EEUU

■ Una persona no identificada fue acuchillada ayer en el Departamento de Agricultura de Estados Unidos, pero su vida no corre peligro, informaron las autoridades. La víctima trabaja para una empresa contratada por el Departamento, según indicó una fuente de esa agencia.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

No jugarán hoy con La Granja el anunciado amistoso

J.M.M./ SEGOVIA

Ayer informó este diario del partido de entrenamiento que iban a jugar hoy en el "Pedro Delgado" el Caja Segovia y La Granja SG Telecom. Pero el encuentro no se llevará a efecto debido a que el equipo granjeño no dispone de jugadores. Su entrenador, Félix Serrano, dijo a este diario que solo tenía cuatro, "unos están lesionados y otros me pidieron estos días libres". A los dos entrenadores les venía muy bien este partido, "a nosotros —dice Félix—, porque jugamos el próximo día con el líder," mientras que el Caja lo quería para preparar su partido del sábado.

La Liga fija horarios para las jornadas de diciembre

J. M. M./ SEGOVIA

Los encuentros que se disputarán los días 18 y 22 de diciembre, con equipos implicados en la clasificación para la Copa de España, se disputarán en las jornadas de sábado y miércoles, a las 18:30 y 21:00 horas. En cuanto a los criterios a seguir en el caso de empate entre varios, se estará a la mayor diferencia de goles obtenidos y recibidos en el total de partidos de la competición, el mayor número de goles marcados en el global de encuentros disputados, y el mejor coeficiente general resultante de dividir los goles a favor y en contra.

Si no se queda Francis, hay que fichar dos más

Miguel Rodrigo ha pedido un ala regateador, "pero está difícil"

• Si el Caja quiere que Francis juegue el próximo sábado frente a Caloto tiene hasta mañana jueves para diligenciar la ficha del jugador. Ayer, por culpa de determinados "flecós", no habían llegado a un acuerdo. La solución ha de ser rápida.

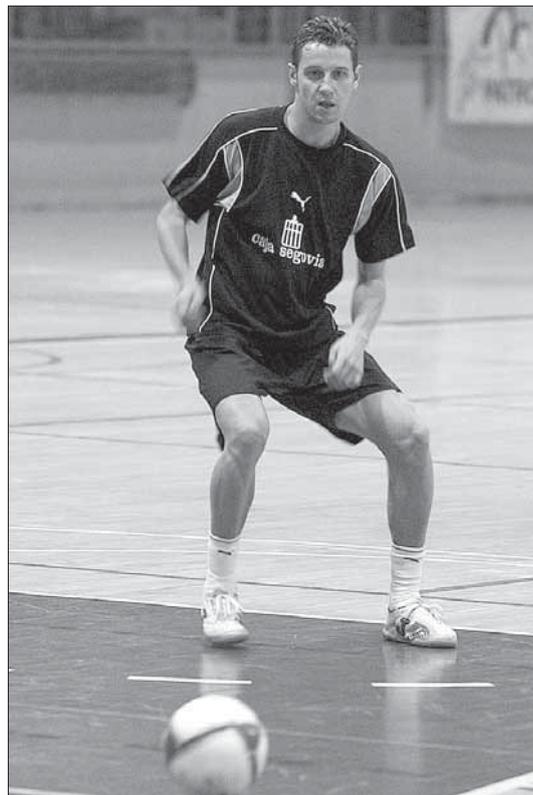
JOSÉ M. MARTÍN/ SEGOVIA

El representante de Francis, David Córdoba, llegó de Taipei el pasado martes. La oferta económica que el CD La Escuela le había presentado a su representante no se iba a negociar hasta tanto no llegara. Hace tan solo unas horas hubo conversación telefónica entre ambas partes, pero no se llegó a acuerdos concretos debido a determinados "flecós", que va a ser muy difícil que el club acepte.

Para que el jugador pudiera alinearse el próximo sábado y jugar frente a Muebles Caloto sería necesario que mañana jueves, como último día, se diligenciara en la Liga la ficha. Por lo que el representante del jugador ya sabe a qué atenerse. La espera es corta.

Pero es que, además del tema ya expuesto, hay otro similar. Izquierda viajó el pasado lunes a Italia para recoger, según sus propias manifestaciones al club, el pasaporte de nacionalidad italiana. Como no le va a dar tiempo a regresar antes de mañana, se le ha pedido que mande por fax la copia del documento con la finalidad de diligenciar la ficha y que pueda jugar el sábado.

En medio de todos estos temas se encuentra Miguel Rodrigo que tiene una plantilla excesivamente corta, tanto que si no pudiera contar con los dos jugadores citados, habría de completar la convocatoria del sábado con



La decisión de Francis de fichar o no ha de ser en pocas horas / JUAN MARTÍN

jugadores del filial. No quiere mostrar su enfado, pero contrariado sí está.

Al club le pidió dos jugadores. No se hizo nada por fichar esperando que se zanjara el tema André-Playas, al que no hay contestación, si bien el representante del equipo levantino ha pedido unos días más. La directiva del Caja no alarga ni un día más la espera y ha decidido, salvo que la operación se realice hoy, que si

hay algún intercambio éste no se llevará a efecto hasta el próximo mes de junio.

Ante esa situación el entrenador ha pedido que se agilice la contratación de un ala regateador, para lo que se están realizando gestiones, "tanto en Italia como en España", manifestó el técnico, que sigue en su idea de que si Francis finalmente no se queda que los fichajes sean dos.

Prepárate para la SAN SILVESTRE SEGOVIANA, 2004

tres días/ semana.

Para personas cuyo objetivo sea participar y acabarla.



PRIMER DÍA: Entre 30 y 40 minutos de carrera suave, o mezclar andar deprisa y correr suave

IMPORTANTE TODOS LOS DÍAS: Antes de comenzar y después estirar bien (al menos 5 minutos antes y 10 minutos después).

SEGUNDO DÍA: Unos 30 minutos de carrera suave o mezclar andar y correr, estirar un poco y hacer unas cinco veces una cuesta de unos 100 metros. Subirla corriendo despacio y bajarla andando

TERCER DÍA: Mezclar 5 minutos de andar rápido y 5 minutos de correr muy suave. Repetir esa secuencia hasta llegar a 40 ó 50 minutos.

IMPORTANTE: Es fundamental hacerse un reconocimiento médico antes de comenzar a realizar el entrenamiento.

EL DÍA DE LA SAN SILVESTRE. Salir en la parte de atrás, evitarás empujones y caídas. Intentar ir a un ritmo suave y mantenido desde el principio. Cuidado con los cambios de velocidad bruscos, que se pagan después. Si en algún momento se acelera mucho el pulso o la respiración, bajar el ritmo o ponerse a caminar hasta que se recupere.

C.A.J. BLUME- CAJA SEGOVIA
SUBVENCIONADO POR
EL PATRONATO DEPORTIVO
MUNICIPAL

DIARIO OFICIAL DE LA PRUEBA

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

OFERTAS: SEMINUEVOS - OCASIÓN **Aupisa** 921 44 55 66

CONCESIONARIO OFICIAL

 FORD FOCUS 1.8TDDI FAMILIAR 2003-50.000KMS-VARIOS	 SEAT IBIZA 1,9 SDI 2000- 75.000KMS-BLANCO	 HYUNDAI COUPE 2.0FX 1998-100.000KMS-NEGRO	 RENAULT CLIO 1,9D 2001-80.000KMS-BLANCO
 PEUGEOT 106 D VAN 2000-50.000KMS-VARIOS	 V.W PASSAT TDI FAMILIAR 2000- 100.000KMS-VARIOS	 FORD FOCUS 1.8TDDI SPORT 2000-60.000KMS-NEGRO	 V.W. GOLF 1.4 2003-15.000KMS-PLATA
 V.W GOLF TDI 1999- BLANCO	 PEUGEOT 406HDI 2001-100.000KMS-PLATA	 RENAULT MEGANE 1.6 1998-70.000KMS-AZUL	 OPEL CORSA 1,7 DI 2002-70.000KMS-BLANCO
 FIAT PUNTO 1,9 DSL 2000-48.000KMS-BLANCO	 CITROEN XSARA HDI 2002-60.000KMS-AZUL	 V.W BORA TDI FAMILIAR 2000-90.000KMS-NEGRO	 V.W. PASSAT 1.8T FAMILIAR 2000-70.000KMS- NEGRO

1 AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS - 24 MESES DE GARANTÍA *350€

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

Ramsés: "No hay que buscar excusas, hay que volver a ganar"

El capitán del conjunto azulgrana afirma que no existe ningún malestar en el vestuario, "porque todos estamos en el mismo barco y remando para el mismo sitio"

Ahora no puede jugar. En realidad Ramsés lleva de baja más de un mes y aún no sabe cuando podrá regresar al campo. Pero continúa siendo el capitán del equipo y desde ese puesto anima a toda la plantilla.

JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA
Cuando se pronuncia la palabra crisis para hacerla valer en la actual marcha del equipo de la Segoviana, nadie dentro del club quiere "avalarla". Todos creen que este es un mal pasajero del que el equipo se va a reponer en muy pocos partidos. Ese mismo planteamiento es el de Ramsés. El capitán del equipo que lleva más de un mes sin jugar.

En su conversación con el informador hubo una cuestión que el jugador quiso dejar clara, "si alguien quiere justificar que las derrotas han llegado porque el vestuario no está unido, se está equivocando. No existe la menor base que justifique esos rumores, porque todos los jugadores remamos en la misma dirección".

Desde esa situación de compromiso de los jugadores con el equipo y con el club, el capitán considera que con los "mimbres que ahora hay se puede sacar adelante la situación", sin que sirvan las excusas para mitigar el mal momento del equipo, "solo nos sirve volver a ganar y eso no hace falta decirlo de una forma especial a los jugadores".

Para cambiar la actual situación afirma que los jugadores "debemos superarnos y no preocuparnos para nada si por delante de nosotros hay muchos equipos". Rechaza cualquier insinuación que no vaya encaminada a estar entre los cuatro primeros en la liga, "salimos convencidos de que podíamos ser de nuevo campeones y va a depender de nosotros".

No se olvidó en sus análisis del actual momento de los lesionados que ha tenido el equipo, "pero no quiero que el aficionado crea que es una justificación. No lo es. Pero sí es cierto que cuando hay bajas durante mucho tiempo cualquier equipo se resiente". Ramsés sabe que le queda aún otra semana para volver, "aunque ahora no lo haré hasta que no esté totalmente restablecido".

En su búsqueda del lado positivo para que el equipo mejore, considera que el partido del próximo domingo debe ser el primero de la recuperación, "no debemos pensar en los resultados negativos que hemos tenido hasta ahora. Hay que salir a ganar y si hay que dejar de hacer un fútbol bonito, se deja.



El capitán del equipo gimnástico lanza una llamada de colaboración a todos los colectivos del club / JUAN MARTÍN

Roberto: "Espero que lo de la Segoviana sea solo un bache"

J.M.M. / SEGOVIA
Roberto Álvarez, el jugador segoviano que poco antes de comenzar la temporada se marchó al Alcalá de segunda B, donde es uno de los jugadores clave del equipo, afirmó, a preguntas de este diario, que los resultados de la Segoviana "me están sorprendiendo", por considerar que con la plantilla que el equipo tiene no se podía esperar que ocupara un puesto tan retrasado, "quiero creer que esto no es más que un bache pasajero que puede tener cualquier equipo".

En ese sentido entiende que siendo la base del equipo la misma, "no hay porque creer que las cosas van a salir mal". No ve necesario realizar fichajes, "porque en invierno son muy pocos los clubes que ponen el mercado jugadores buenos".

Define su situación en el Al-

calá como "privilegiada", ya que de los quince encuentros de liga ha jugado catorce completos y en uno hubo de descansar por acumulación de tarjetas, pero aclara, "en ese sentido he cambiado mucho, ya me muerdo la lengua antes de realizar protestas al árbitro".

El equipo marcha muy bien en la liga, "tanto que la directiva está sorprendida. Hizo un equipo para no descender y estamos entre los ocho primeros". Su idea de futuro pasa por dar el salto a una segunda A la próxima temporada, "si las lesiones no llegan y mantengo la línea actual, yo creo que esa oportunidad llegará". Ilusión y ganas no le faltan.

Ahora juega de medio centro defensivo, "porque el entrenador me necesita en ese puesto", y se siente muy seguro de lo que está haciendo.

La directiva no cuestiona el trabajo del entrenador

J.M.M. / SEGOVIA
Presidente de la Segoviana y entrenador del equipo se reunieron el pasado lunes para hablar sobre temas relacionados con el equipo y los resultados. No es la primera vez que lo hacen. El presidente, después de esa reunión, afirmó que en ningún momento ha sido "cuestionada" por la junta directiva la labor de Andrés Peiro, "por que creemos que si alguien pueda llevar al equipo adelante es el", dijo a este diario José Soriano. El respaldo hacia el técnico y la directiva es total, "creemos en su capacidad de reacción y estamos seguros de que se saldrá del actual mal momento".

CROSS

A las diez comienza la edición 2004 de Cantimpalos

J.M.M. / SEGOVIA
Después del trabajo realizado en el circuito donde se desarrollará el cross, todo está preparado en Cantimpalos para que se lleve a efecto hoy la XXXIII edición. El intenso frío de días pasados no ha desanimado a los organizadores, que han continuado trabajando, al igual que los jueces, para que todo salga bien.

futbolSALA
PABELLON POLIDEPORTIVO PEDRO DELGADO

SABADO
11
diciembre
18.30hs

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

CAJA SEGOVIA F.S.
Muebles CALOTO Triacqua

El Werder Bremen noquea al Valencia

Dominio infructuoso. El conjunto 'che' controló el partido por completo, pero no encontró el justo premio del gol que le hubiera dado su clasificación para la siguiente ronda de la 'Champions'.

A la Copa de la UEFA. Dos goles de Valdez en los diez últimos minutos tiraron por tierra las aspiraciones del Valencia, que ahora deberá jugarse sus opciones en Europa en la Copa de la UEFA.

VALENCIA	W. BREMEN
0	2
Cañizares, Curro Torres, Caneira, Navarro, Moretti, Angulo, Marchena, Baraja, Xisco (Vicente, m.60), Aimar (Di Vaio, m.60) y Mista (Corradi, m.60).	Reinke, Stalteri, Baumann, Ismael, Pasanen, Borowski, Ernst, Jensen (Magnin, m.43), Micoud, Charisteas (Valdez, m.79) y Klöse (Klasnic, m.89).

ÁRBITRO

Anders Frisk (Suecia). Amonestado por el Valencia a Marchena, Corradi, Navarro, Vicente y Cañizares, y por el Werder Bremen a Baumann, Ernst, Borowski e Ismael. Expulsó con roja directa a Angulo, en el minuto 89.

GOLES

0-1, m.83 Valdez. 0-2, m.92 Valdez.

INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la sexta jornada de la liguilla de dieciseisavos de final de la Liga de Campeones, disputado en el Estadio de Mestalla ante 39.000 espectadores. El Valencia queda eliminado de la Liga de campeones y jugará la Copa de la UEFA.

EFE / VALENCIA

El Valencia se despidió anoche de la Liga de Campeones tras perder por 0-2 en Mestalla ante el Werder Bremen, en un encuentro en el que los españoles dominaron y merecieron mejor suerte ante un sólido equipo alemán que supo leer perfectamente el partido y que sentenció su clasificación en el tramo final del choque.

Los jugadores dirigidos por Claudio Ranieri comenzaron bien el encuentro, con un juego hilvanado como hacía jornadas que no se recordaba en el estadio de Mestalla, aunque eso sí faltándole la puntilla del remate ante la seguridad defensiva mostrada en todo momento por la pareja de centrales germanos y la dificultad para ajustar el último pase en un terreno de juego muy rápido debido a la lluvia caída durante los últimos días sobre Valencia.

En la primera ocasión en la que Mista logró zafarse de su marcador, el Valencia dispuso de su primera ocasión en un libre directo que Baraja lanzó mal sobre la portería alemana.

Con el paso de los minutos, el Werder Bremen afinó su presión sobre el once valencianista y con una línea defensiva muy avanzada frenó la salida de balón de los jugadores locales. El centrocampista francés Johan Micoud cogió la ba-

tuta del juego ofensivo alemán y entonces el Valencia empezó a pasarlo mal también en defensa.

El mediocampista internacional galo puso a prueba a Cañizares con un buen disparo a la media hora de partido y entonces el Werder Bremen se animó.

Sin embargo, cuando mejor jugaba el campeón alemán llegó la mejor ocasión local, pero Pablo Aimar no se atrevió a chutar solo ante el meta Reinke y cedió el balón a Mista, al que un defensa alemán le impidió el remate cuando se cantaba el gol en Mestalla. Ahí acabó el bagaje de unos y otros en el primer tiempo.

TRIPLE CAMBIO LOCAL. En la reanudación, Pablo Aimar pudo desequilibrar el choque a favor del Valencia con un centro-chut envenenado que pasó entre una maraña de piernas y que Mista, totalmente libre de marcaje, no aprovechó de cabeza en el segundo palo cuando tenía todo a su favor para marcar.

El Valencia entendió entonces que debía meterle una marcha más al encuentro y empezó a encerrar al Werder Bremen en su parcela de terreno. El gol se cocía en el estadio de Mestalla y Claudio Ranieri quiso echar más leña al fuego con un triple cambio en las filas valencianistas.

Dio entrada a los italianos Corradi y Di Vaio, además de a un ovacionado Vicente, que reaparecía tras dos meses de ausencia, y quemaba así sus naves en busca del gol que necesitaba el Valencia. La conexión italiana a punto estuvo de servir el gol minutos después, pero la espectacular volea de Di Vaio fue repelida por el larguero.

El Werder trató de anestesiar el encuentro y el Valencia, sin Aimar sobre el terreno de juego, apeló al juego directo. A base de fuerza y garra el campeón español buscó a la desesperada el gol de la clasificación y en una contra llegó su sentencia de muerte.

Valdez, que acaba de saltar al terreno de juego, rompió el fuera de juego y batió con habilidad a Cañizares en su salida.

El partido había acabado y los jugadores del Valencia, excesivamente nerviosos, entraron en una guerra de juego sucio que acabó con la expulsión de Angulo y el segundo gol del paraguayo Valdez que cerró el encuentro.

Dos meses después volvió Vicente

El centrocampista del Valencia Vicente Rodríguez volvió a jugar ayer, en el encuentro de Liga de Campeones frente al Werder Bremen, tras más de dos meses de baja a causa de una lesión de tobillo que se produjo precisamente ante el conjunto alemán en la segunda jornada de la máxima competición continental. Tras dos meses de polémica lesión, que en principio era un esguince de tobillo de grado dos que lo iba a tener de fuera de los terrenos de juego sólo dos semanas, el internacional valencianista retornó al equipo al sustituir a Xisco en el minuto 60.



Un Barça de reservas sucumbe en Ucrania

SHAKHTAR D.	FC BARCELONA
2	0

SHAKHTAR DONETSK: Lastuvka; Stoican (Chyrgynskyy, min.90); Barcauan, Hubschman, Srna (Lalatovic, min.83); Lewansdowski; Duljaj, Matuzalem, Vukic; Aghahowa y Brandao (Vorobey, min.46).
FC BARCELONA: Victor Valdés; Belletti (Márquez, min.60); Puyol (Oleguer, min.46); Fernando Navarro, Sylvinho; Verdú, Xavi, Mista, Van Bronckhorst; Javito (Rodri, min.46) y Messi.

ÁRBITRO

Claus Bo Larsen, de Dinamarca. Mostró cartulina amarilla a Matuzalem (min.55) y Duljaj (min.63).

GOLES

1-0, min.14; Aghahowa. 2-0, min.23; Aghahowa.

INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la sexta y última jornada del Grupo F de la Liga de Campeones, celebrado en el Olímpico de Donetsk ante unos 20.000 aficionados.

EFE / DONETSK (UCRANIA)

El Barcelona acabó como segundo de grupo y en los octavos de final jugará el partido de ida en su estadio y el decisivo lejos del Camp Nou, después de la derrota cosechada anoche contra el

Shakhtar Donetsk (2-0) en un choque muy desigual y favorable al conjunto ucraniano, que se encontró ante un rival repleto de reservas y que, incluso, falló un penalti en tiempo de añadido.

El entrenador barcelonista, el holandés Frank Rijkaard, dejó en el banquillo de inicio al trío de estrellas (Déco, Ronaldinho y Eto'o), además de Márquez y Oleguer, y experimentó con un equipo plagado de jugadores del filial, como Messi, Javito, Verdú y, en la segunda parte, Rodri.

La prueba se presentaba atrevida, pero inmediatamente resultó suicida porque el Barça no dio una a derechas. Sufrió un correctivo en ocho minutos, en los que encajó dos goles y tres jugadas claras pudieron acabar igual.

Así, el invento de Rijkaard pronto se cobró sus primeros damnificados. El Barça, ni jugada por delante ni transmitía seguridad atrás. Muchos desajustes en un equipo que juega de memoria con lo que le queda como consecuencia de las graves lesiones.

En el centro del campo, el Barça dio movimiento al balón, pero no con tanta velocidad como en partidos anteriores, especialmente porque el Shakhtar cerró con acierto cualquier línea de pase y presionó lo adecuado para ahogar a Xavi.

Más apacible fue la segunda parte, aunque en el inicio Valdés debió parar un par de balones complicados. El Barcelona se estiró un poco más pero fue inofensivo ante la meta de Lastuvka, inédito en todo el partido al margen de alguna parada en algún córner y el penalti que detuvo.

Rijkaard quiso dar continuidad a su experimento y mantuvo al trío de ases barcelonista en el banquillo y, además, sentó a Puyol y dio entrada a Oleguer y también a Márquez. Belletti, que acabó jugando de interior, salió del campo lesionado.

Poco antes de acabar el partido, y ya en tiempo de añadido, Xavi fue objeto de una pena máxima que Iniesta falló en el lanzamiento. Ahí acabó el choque.



Marchena y Curro Torres tratan de arrebatar el balón al alemán Ernst. / EFE



Un jugador del Shakhtar Donetsk trata de arrebatar el balón al azulgrana Gio. / EFE

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES



GRUPO A

◆ RESULTADOS

Mónaco-Liverpool 1-0
Olympiakos-Deportivo 1-0

◆ JORNADA DE HOY

Deportivo-Mónaco
Liverpool-Olympiakos

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Olympiakos	10	5	3	1	1	4	2
2 Mónaco	9	5	3	0	2	5	4
3 Liverpool	7	5	2	1	2	3	2
4 Deportivo	2	5	0	2	3	0	4

GRUPO B

◆ RESULTADOS

Dinamo de Kiev-Roma 2-0
Real Madrid-Bayern Leverkusen 1-1

◆ JORNADA DE HOY

Bayern Leverkusen-Dinamo de Kiev
Roma-Real Madrid

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Dinamo de Kiev	10	5	3	1	1	11	5
2 Bayern Leverkusen	8	5	2	2	1	10	7
3 Real Madrid	8	5	2	2	1	8	8
4 Roma	1	5	0	1	4	4	13

GRUPO C

◆ RESULTADOS

Bayern Múnich-Maccabi Tel-Aviv 5-1
Juventus-Ajax 1-0

◆ JORNADA DE HOY

Ajax-Bayern de Múnich
Maccabi Tel-Aviv-Juventus

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Juventus	15	5	5	0	0	5	0
2 Bayern de Múnich	9	5	3	0	2	10	3
3 Ajax	3	5	1	0	4	4	8
4 Maccabi Tel-Aviv	3	5	1	0	4	3	11

GRUPO D

◆ RESULTADOS

Manchester Ut.-Olympique Lyon 2-1
Sparta de Praga-Fenerbahçe 0-1

◆ JORNADA DE HOY

Fenerbahçe-Manchester United
Olympique de Lyon-Sparta de Praga

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Manchester United	11	5	3	2	0	14	6
2 Olympique de Lyon	10	5	3	1	1	12	8
3 Fenerbahçe	6	5	2	0	3	7	13
4 Sparta de Praga	1	5	0	1	4	2	8

GRUPO E

◆ RESULTADOS

Arsenal-Rosenborg 5-1
Panathinaikos-PSV Eindhoven 4-1

◆ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS

Arsenal
PSV Eindhoven

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Arsenal	10	6	2	4	0	11	6
2 PSV Eindhoven	10	6	3	1	2	6	7
3 Panathinaikos	9	6	2	3	1	11	8
4 Rosenborg	2	6	0	2	4	6	13

GRUPO F

◆ RESULTADOS

Celtic de Glasgow-Milán 0-0
Shakhtar Donetsk-Barcelona 2-0

◆ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS

Milán
FC Barcelona

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Milán	13	6	4	1	1	10	3
2 Barcelona	10	6	3	1	2	9	6
3 Shakhtar Donetsk	6	6	2	0	4	5	9
4 Celtic de Glasgow	5	6	1	2	3	4	10

GRUPO G

◆ RESULTADOS

Inter de Milán-Anderlecht 3-0
Valencia-Werder Bremen 0-2

◆ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS

Inter de Milán
Valencia

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Inter de Milán	14	6	4	2	0	14	3
2 Werder Bremen	13	6	4	1	1	12	6
3 Valencia	7	6	2	1	3	6	10
4 Anderlecht	0	6	0	0	6	4	17

GRUPO H

◆ RESULTADOS

Oporto-Chelsea 2-1
Paris Saint Germain-CSK Moscú 1-3

◆ CLASIFICADOS PARA OCTAVOS

Chelsea
Oporto

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Chelsea	13	6	4	1	1	10	3
2 Oporto	8	6	2	2	2	4	6
3 CSK Moscú	7	6	2	1	3	5	5
4 Paris Saint Germain	5	6	1	2	3	3	8

FÚTBOL
LIGA DE CAMPEONES

El Madrid se la juega en Roma

Si vence se clasificará para la ronda de octavos de final ▶ Un empate podría valerle, pero si pierde quedará eliminado

EFE / ROMA (ITALIA)

El Real Madrid se juega en Roma su continuidad en la Liga de Campeones, donde hoy se verá en la obligación de ganar a la Roma, que se juega bien poco, y en un estadio Olímpico vacío, pues el partido se jugará a puerta cerrada por sanción de la UEFA a los locales.

Ganar, repetir lo acontecido en las dos anteriores visitas a la Roma, es la misión única del Real Madrid, quien arriesga muchas cosas en el envite: acceso a los octavos de final, prestigio, dinero y, quizás, la continuidad de una filosofía empresarial de su presidente, Florentino Pérez.

Para 'ayudarlo', Luigi Del Neri, entrenador de la Roma, que sabía que no podría contar ni con los suspendidos De Rossi y Scurto, ni los lesionados Chivu, Dacourt y Tomassini, despejó ayer dudas con su convocatoria, llena de 'segundas filas', y la no inclusión en la misma de Toti, Cassano, Panucci y Montella; es decir, lo más granado que tiene.

En el Real Madrid, sin embargo, estarán todos, aunque Figo está sin recuperarse del todo de un esguince. Llegan con ganas y señalan que «se va a ganar» y con una pareja defensiva central que, curiosamente, militó en épocas distintas en la Roma: Iván Helguera y el argentino Walter Samuel.

El francés Zinedine Zidane parece que está totalmente recuperado y, con ello, el inglés David Beckham volverá a la medular del centro del campo acompañando a Guti. Por delante estarán Raúl y Ronaldo, jugador este último que vuelve al Estadio Olímpico, 'maldito' para él en la época que jugaba en el Inter de Milán.

De no ganar en Roma, para pasar el Real Madrid debería empatar y esperar que el Dinamo de Kiev derrote a domicilio al Bayer Leverkusen en



Ronaldo fue asediado por la prensa italiana tras llegar la expedición del Real Madrid a Roma. / EFE

un partido en el que ambos también se la juegan. Algo que, ahora mismo, se antoja más que difícil.

Por decisión de la UEFA, al partido solo asistirán 78 personas por club, incluidos jugadores, técnicos, masajistas y utileros, y un centenar de representantes de los medios informativos. En las afueras se instalarán varios filtros policiales para impedir que no se acerque a la instalación quien no esté en posesión de la acreditación.

ALINEACIONES PROBABLES

Roma: Pelizzoli; Sartor, Dellas, Dessus o Ferrari, Cufri; Mancini, Perrotta, Aquilani, Candela; Corvia y Delvecchio.

Real Madrid: Iker Casillas; Michel Salgado, Iván Helguera, Samuel, Roberto Carlos; Guti, Beckham; Figo, Raúl, Zidane; y Ronaldo.

Árbitro, campo y hora: René Temmink (Holanda). Estadio Olímpico de Roma. 20.45 horas (TVE-1).

LAS DECLARACIONES

▶ **LUIGI DEL NERI / ENTRENADOR DE LA ROMA**

«No seremos una víctima»

Luigi Del Neri, técnico de la Roma, señaló ayer que pese a la ausencia de buena parte de sus titulares su equipo «no será una víctima» y «dará el máximo». «No seremos una víctima que vaya al sacrificio, sino que daremos el máximo. Las ausencias que tenemos son debidas a los problemas físicos que sufren los jugadores, no por otro motivo», dijo Del Neri. «No tiene sentido alguno que ciertos jugadores corran riesgos de una mayor lesión. Ya ha ocurrido en otras ocasiones, cuando dejamos a jugadores fuera que no estaban a tope. Sucedió en Kiev, ante el Dinamo en la anterior jornada europea», se justificó el técnico del club romano.



Pandiani será hoy titular en la delantera del Deportivo. / EFE

El Deportivo quiere despedirse del torneo logrando su única victoria

Recibe a un Mónaco que se jugará su clasificación en Riazor

EFE / LA CORUÑA

El Deportivo de La Coruña, cuarto en el Grupo A, recibe hoy al Mónaco con la intención de despedirse con dignidad de la Liga de Campeones, en la que los monegascos seguirán si logran la victoria, al margen del resultado del choque Liverpool-Olympiacos.

Más que ánimo de revancha por el 8-3 que encajaron en Mónaco la temporada pasada, los deportivistas quieren imponerse a los monegascos para no marcharse de la competición sin estrenar sus casilleros de goles y victorias.

Será además un encuentro de despedida de las competiciones continentales para Fran y Mauro Silva, que anunciaron sus retiradas a final

de temporada.

Javier Irureta dejó ayer fuera de la convocatoria al portero Molina y es probable que conceda también descanso a Valerón, Manuel Pablo, Romero, Mauro Silva y Luque, aunque todos ellos entraron entre los citados.

De este modo el uruguayo Munúa será el encargado de defender la portería, mientras Héctor y Capdevila ocuparán los laterales, dejando el doble pivote para la pareja de argentinos Duscher y Scaloni. Por delante Irureta alineará su clásica línea de tres centrocampistas, en la que Víctor ocupará la banda derecha, Munitis la izquierda y Fran en misión de apoyo al delantero Walter Pandiani.

El Mónaco viajó a La Coruña con la única idea de lograr la victoria que

les garantice el pase a los octavos de final de la Liga de Campeones. El técnico monegasco, Didier Deschamps, cuenta con todo su plantel para medirse al eliminado Deportivo, un equipo al que los del Principado tienen tomada la medida en los últimos años.

ALINEACIONES PROBABLES

Deportivo de La Coruña: Munúa; Héctor, Pablo Arno, Andrade, Capdevila; Scaloni, Duscher; Víctor, Fran, Munitis; y Pandiani.

Mónaco: Roma; Maicon, Squillaci, Givet, Evra; Farnerud, Zikos, Bernardi; Saviola, Chevanton y Adebayor.

Árbitro, campo y hora: Iouri Baskakov (Rusia). Riazor. 20.45 horas.

TENIS COPA DAVIS

La selección recibe el homenaje de Madrid tras su triunfo en la Davis

Los componentes del equipo español sellaron su apoyo a la candidatura de Madrid'2012

EFE / MADRID

Un brindis por el triunfo en la Copa Davis, que terminó con el champán dentro de la ensaladera de plata, completó el compromiso con Madrid del equipo español de tenis, que tras ofrecer el triunfo por la mañana en el Ayuntamiento, cerró las celebraciones por la tarde en la sede de la Comunidad Autónoma.

La respuesta de los seguidores fue inesperada. Miles de aficionados se agolparon en la Puerta del Sol para responder al ofrecimiento del cuarteto de jugadores, el trío de técnicos y el presidente de la Federación, Agustín Pujol, que acompañados por la presidenta de la Comunidad madrileña Esperanza Aguirre, asistieron a un «baño de masas» por su éxito cosechado en Sevilla.

El trofeo descansará en Madrid durante el año 2005 y servirá como fórmula de proyección a la iniciativa de los Juegos Olímpicos. Los seguidores respondieron al ofrecimiento deportivo en un caluroso homenaje.

Esperanza Aguirre esperó en la entrada principal de la Real Casa de Correos a los ganadores de la Davis. Carlos Moyá, Rafael Nadal, Juan Carlos Ferrero y Tommy Robredo, acompañados por los técnicos Jordi Arrese, Juan Avendaño y Josep Perlas y del presidente Pujol firmaron en el Libro de Honor de la Comunidad de Madrid.

Después llegó el baño de multitudes desde el balcón principal del edificio. Los seguidores que poblaban la Puerta del Sol aclamaron a los protagonistas a gritos de «campeones, campeones».



El equipo español al completo ofrece la Copa Davis a la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre. / EFE

Antes, por la mañana, el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, y el secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, recibieron a los tenistas en el Ayuntamiento madrileño.

«Gracias por estar aquí y por haber ganado la Copa Davis. Gracias por la generosidad de haber tenido la idea de depositar la Copa en Madrid durante un año y por el evidente compromiso con la candidatura de Madrid 2012. Madrid os va a devolver este gesto con creces. Apoyando al Deporte», señaló Ruiz Gallardón.

El futuro de Carlos Moyá

Carlos Moyá, el jugador del equipo español de Copa Davis que selló en Sevilla frente a Estados Unidos la consecución de este título para España, descartó pensar en su futuro y en su posible adiós a este torneo. «De momento, no he tomado ninguna decisión sobre renunciar a seguir disputando la Copa Davis. Ahora lo que quiero es disfrutar y estar tranquilo. Todavía es pronto para emitir un juicio sobre eso. Estoy muy contento. Tuve la suerte de ganar el punto que nos ha dado la ensaladera, pero todo el equipo estuvo muy bien. Para mí esto es como un sueño y espero no despertar nunca», reconoció Moyá, que descartó haberse convertido en el líder del equipo. «Aquí hay cuatro líderes, aunque se haya dado la circunstancia de que los tres puntos los hayamos ganados los mallorquines. Somos un equipo muy completo y unas veces ganan unos y otras veces otros. En la anterior Copa Davis fue Ferrero el que dio el punto decisivo y se dio a conocer».

HOCKEY HIERBA TROFEO DE CAMPEONES

Otro triunfo de España.

La selección española sumó su tercera victoria en el Trofeo de Campeones de hockey sobre hierba al derrotar en Lahore a la de Nueva Zelanda por 3-1 en su tercer compromiso en esta competición, en la que se mantiene invicta. Después de saltar con sendos triunfos sus primeros compromisos contra India (0-4) y Alemania (2-5), el equipo de Maurits Hendriks partía como favorito para lograr otros tres puntos frente a los neozelandeses, que hasta ahora han zanjado con derrota todos sus encuentros. Aun así, al descanso se llegó con el 0-0 inicial. / FOTO: EFE



BALONCESTO

Importante victoria del DKV Joventut en Eslovenia

79	PIVOVARNA
88	JOVENTUT

PIVOVARNA LASKO: Aleksandar Jevdjic (13), Marko Antonijevic (1), Hasan Rizvic (14), Nebojsa Joksimovic (13) y Boris Gnjidic (13) -equipo inicial-; Zan Vrecko (2), David Ugrekheilidze (7), Robert Troha (16), Zoran Majkic (0) y Primoz Brolih (0).

DKV JOVENTUT: Venson Hamilton (10), Carlos Marco (3), Alex Mumbrú (10), Jamie Arnold (26) y Paco Vázquez (11) -equipo inicial-; Rudy Fernández (13), Jesse Young (12), Brent Scott (3) y Marcelo Huertas (0).

ÁRBITROS

Carl Jungebrand (Finlandia), Sotirios Lainiotis (Grecia) y Milija Vojinovic (Croacia). Eliminados Robert Troha en el Pivovarna y Paco Vázquez en el DKV Joventut.

PARCIALES

17-24, 39-52 (descanso); 58-72 y 79-88.

EFE / LASKO (ESLOVENIA)

El DKV Joventut logró en Eslovenia contra el Pivovarna Lasko una meritoria victoria que le coloca en segunda posición del Grupo F, con muchas posibilidades de clasificarse para la siguiente fase de la Copa ULEB. La Penya se supo sobreponer al mal momento por el que parecía atravesar, sobre todo después de su última derrota ligera contra el Granada.

Partidos claves para el Tau y el Unicaja en la Euroliga

EFE / MÁLAGA Y VITORIA

El Unicaja, en plena racha desfavorable de resultados y juego, recibe hoy al CSKA de Moscú, líder del Grupo C de la Euroliga, al que intentará ganar para enmendar el tropiezo de la pasada jornada contra el Opel Skyliners.

El equipo malagueño no está bien y lo demostró en Frankfurt y en Las Palmas, donde cayó derrotado frente al Gran Canaria en la ACB y que afrontó tocado por las lesiones del alero argentino Walter Herrmann, el escolta malagueño Berni Rodríguez y el pívot croata Zan Tabak.

Mientras, el encuentro de la sexta jornada entre el Opel Skyliners y el Tau Vitoria es fundamental para la clasificación del equipo español, ya que a éste le resulta obligatorio sumar un nuevo triunfo ante un rival sin mucho nombre, pero que acostumbra a crecerse en su pista.

El encuentro entre ambos equipos, que hasta la fecha marchan igualados a victorias y derrotas (2-3), está señalado para las 19:40 horas en la cancha del Pabellón 'Ballsporthalle', con 5.000 espectadores de capacidad, de la ciudad alemana del estado federado de Hesse.

► CONSEJO DE ECONOMÍA Y FINANZAS DE LA UNIÓN EUROPEA

España apoya que el presupuesto 'tope' de la UE sea el 1,24% del PIB

La defensa de este 'techo' está secundada por otros doce países · Solbes dice que la línea argumental es que la política de cohesión respete los criterios de 'gradualidad y equidad'

• Italia, Bélgica e Irlanda se han declarado «observadores» de la propuesta lanzada por estos países antes de adoptar una decisión definitiva sobre la posición que adoptarán.

EUROPA PRESS/ BRUSELAS
España defendió ayer junto a Portugal, Grecia y los diez nuevos socios de la Unión Europea una iniciativa conjunta en defensa del techo del 1,24% del PIB de la UE en el presupuesto comunitario para el período 2007-2013. El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, explicó que Polonia, como país anfitrión de la reunión del pasado viernes del 'Grupo de Amigos de la cohesión' en Varsovia, presentó ante el resto de Estados miembros sus ideas de cara al polémico debate sobre las arcas de la Unión Europea.

Solbes expresó que la línea argumental de este grupo es que la política de cohesión de la UE mantenga su respeto a los criterios de «gradualidad y equidad». Fuentes diplomáticas españolas añadieron que Italia, Bélgica e Irlanda se han declarado «observadores» de la propuesta de España y los doce países antes de decidir si se suman. Esta iniciativa intenta contrarrestar la iniciativa de los contribuyentes netos de la UE -Francia, Alemania, Holanda, Suecia, Austria y Dinamarca-, que abogan por un recorte del gasto europeo hasta limitarlo al 1% del PIB.

La declaración política de este grupo señala que unos «recursos adecuados» son un «prerrequisito» para alcanzar los objetivos que los Veinticinco se impusieron, en particular, el «objetivo principal» de que la política de cohesión continúe asegurando «un proceso sostenible y realizable de convergencia en todos los Estados miembros». «Reconocemos el valor añadido de la co-



El ministro de Economía español, Pedro Solbes, conversa con su homólogo alemán, Hans Eichel, ayer, en Bruselas. / AP PHOTO

hesión en la Unión Europea ampliada ya que aumenta de la solidaridad entre los Estados miembros y garantiza un crecimiento económico. El esfuerzo financiero que se necesita para enfrentarse a nuevos desafíos tienen que ser justamente distribuidos entre los Estados miembros dentro del principio de la solidaridad», indica la declaración.

España y los doce países que defienden esta propuesta indicaron que la cifra aprobada por la Comisión Europea también el

1,24% - es un «buen punto de partida» para las negociaciones entre los Veinticinco y subrayaron la necesidad de alcanzar un acuerdo en el primer semestre de 2005.

CÓDIGO DE CONDUCTA. Paralelamente, los Estados miembros de la UE adoptaron ayer un código de conducta dirigido a prevenir la doble imposición que puede ocurrir cuando una administración nacional ajusta los precios de transferencia de una empresa con actividades en varios

países comunitarios. El código establece procedimientos comunes para las autoridades fiscales con vistas a lograr una aplicación homogénea de la convención de arbitraje que la Unión aprobó en 1990 para evitar este abuso fiscal. Así, precisa cómo contabilizar el plazo de tres años en el que las empresas pueden pedir la aplicación de la convención y el plazo de dos años de las autoridades fiscales para lograr una «solución amistosa» en casos de doble imposición.

España reclama a Reino Unido que modifique el régimen fiscal de Gibraltar

EUROPA PRESS/ BRUSELAS
El vicepresidente económico del Gobierno, Pedro Solbes, reclamó hoy a Reino Unido que tome las medidas necesarias para adaptar el régimen de sociedades en Gibraltar al Código de Conducta fiscal pactado por la Unión Europea.

Solbes apuntó que esta mañana el Consejo de Economía abordó un «tema importante para España»

que se centra en la aprobación del informe sobre la aplicación del Código de Conducta Fiscal «en el que se constata que Reino Unido no ha respetado su compromiso de desmantelar su régimen de sociedades exteriores de Gibraltar».

«Hemos hecho una declaración al acta en la que instamos a Reino Unido a que se adopten las medidas necesarias para cumplir

con este compromiso», apuntó.

Con arreglo a este régimen, las sociedades exentas no pagan ningún impuesto de sociedades en concepto de sus beneficios y en su lugar están sujetas a un pequeño impuesto fijo anual. El pasado 30 de marzo el Gobierno británico y el Ejecutivo de Gibraltar anunciaron sendos recursos ante el Tribunal de Primera Ins-

tancia de la UE contra la decisión de la Comisión Europea de exigir cambios en el proyecto de nuevo sistema fiscal del Peñón. Bruselas precisó que hay negociaciones con Londres para modificar el régimen gibraltareño y que éste sea «coherente» con el de Reino Unido ya que la actual situación concede una «ventaja regional» a la colonia.

► BANCA

EEUU multa al SCH con 20.000 dólares por transferir fondos a Cuba en 2001

AGENCIAS/ MADRID
El Gobierno de Estados Unidos ha impuesto una sanción de 20.000 dólares (14.925 euros) al banco Santander Central Hispano por transferir fondos a Cuba en 2001 desde su filial en las islas Bahamas, el Santander Bank & Trust.

Según el Departamento del Tesoro de Estados Unidos, el banco que preside Emilio Botín no reveló voluntariamente la transferencia de fondos, considerada como una violación de la Ley Helms-Burton, que regula el embargo comercial a Cuba.

El Santander ya ha abonado la sanción, la segunda impuesta a una empresa española a causa de sus relaciones comerciales con la isla caribeña, tras el «enfriamiento» de las relaciones diplomáticas con EEUU que se produjo, poco después del cambio de Gobierno en España. Esta entidad precisó que la multa se debe a una única transferencia realizada desde su filial Santander Bank & Trust a Cuba.

La multa tiene origen en un expediente incoado por el gobierno estadounidense en el año 2001 por una única transferencia de fondos al país caribeño y cuya resolución tuvo lugar la pasada semana.

Washington penaliza a Santander Bank & Trust (Santander Central Hispano Bank & Trust en el momento del expediente), sin detallar la cuantía ni la identidad del receptor, que según 'Expansión' podría ser un ente oficial del gobierno cubano.

► LABORAL

GM suprimirá 12.000 empleos en Europa, 618 en Zaragoza

EUROPA PRESS/ MADRID
El grupo estadounidense General Motors aprobó ayer su plan social de reestructuración en Europa, que prevé la supresión de 12.000 puestos de trabajo -sobre una plantilla de 62.000 empleados-, 618 de los cuales corresponden a su planta española de Figueruelas (Zaragoza). Así, el consejo de administración de GM ratificó el plan, que prevé, además, una reducción de costes de 500 millones anuales hasta 2006. Entre las medidas para suavizar el programa de reestructuración destaca la externalización de actividades.

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

BOLSA DE MADRID

DIFERENCIAS

MAXIMO 932,30
MINIMO 927,95

DIARIA
2,06
(0,22)

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

N. YORK Dow Jones	TOKIOnIKKEI	LONDRESFT-100	FRANCFORTDAX	PARISCAC-40	MILAN MIBTEL
10.476,57	10.873,63	4.728,70	4.212,62	3.787,45	30.422,00
07-12-04	07-12-04	07-12-04	07-12-04	07-12-04	07-12-04

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A.Dominguez	16,84	1,2	4.704	16,89	16,53	18,55	14,40
Aldeasa	25,5	-0,82	5,854	25,80	25,32	26,57	20,00
Altadis	30,52	0,07	1.678,592	30,95	30,52	31,10	22,24
Barón de Ley	34,21	-1,95	9,044	35,50	34,20	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	9,65	-	124	9,65	9,26	9,80	7,80
Campano	11,68	-0,09	24,923	11,70	11,42	12,44	9,72
Consefiel	10,58	-0,28	46,291	10,58	10,50	10,85	7,30
CVNE	10,23	-1,73	5,000	10,23	10,23	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,39	0,92	28,290	4,42	4,31	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	10,02	-1,09	564,964	10,19	9,90	10,23	8,99
Faes Farma	13,67	0,15	68,859	13,72	13,62	14,48	12,07
Inclitex	22	-0,05	1.158,630	22,16	21,97	22,12	15,39
Natra	4,25	-0,47	24,986	4,27	4,20	4,60	3,35
Nutraoficial S.A.	0,75	-	104,548	0,75	0,74	0,94	0,68
Palermia	6,2	0,81	2,509	6,20	6,20	7,20	5,65
Pescanova	15,5	-0,51	4,714	15,80	15,50	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,49	-	999,219	0,50	0,48	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,59	0,78	20,224	2,60	2,56	3,24	2,50
SOS Cuélera	32,6	0,12	19,272	32,69	32,46	32,80	21,60
T. Algodonera	3	-1,32	4,644	3,02	3,00	3,48	2,80
Vidrala	15,31	0,39	19,285	15,38	15,20	15,31	10,80
Viscofán	7,2	-	58,101	7,20	7,13	8,23	7,05
Zelina	5,42	-0,18	328,144	5,47	5,42	6,03	5,17

Máximo con "matildes"
La subida de las "matildes", Telefónica y su filial Telefónica Móviles, obsequiaron hoy a la bolsa española con una subida del 0,35 por ciento y con un nuevo máximo anual, 8.818,40 puntos. Estas empresas de telecomunicaciones aprovecharon el favorable comportamiento del sector europeo por la anunciada fusión entre Telecom Italia y su filial de móviles TIM. De este modo, Telefónica Móviles logró la mayor subida del Ibx, el 5,06 por ciento, y su matriz la segunda, con un alza del 1,62 por ciento. Además de la participación de estas empresas, el mercado aprovechó el recorte del precio del petróleo hasta 39 dólares, después de que en la sesión anterior se aproximara a 40 dólares en previsión de que la OPEP decida el viernes un recorte de su producción y por el ataque al consulado estadounidense de Yeda (Arabia Saudí). La bolsa ignoró el nuevo máximo histórico del euro en 1,347 dólares y el nuevo mínimo anual de la rentabilidad de la deuda en el 3,69 por ciento, propiciado por la posibilidad de que el Banco Central Europeo (BCE) recorte los tipos de interés para frenar la subida de la moneda europea respecto a la divisa estadounidense. El mercado también aprovechó las ganancias moderadas de las plazas europeas -Milán subió el 0,58 por ciento hasta el máximo anual de 30.422 puntos; París ganó el 0,53 por ciento; Fráncfort, el 0,45 por ciento y Londres, el 0,12 por ciento- y la quietud de la bolsa neoyorquina.

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,07	0,4	54,866	5,14	5,07	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	12,99	1,09	465,973	13,00	12,83	12,99	10,65
Funespaña	8,45	0,24	3,115	8,50	8,27	8,53	5,19
Iberia	2,58	1,18	4.998,914	2,59	2,55	2,95	1,98
Ibex35	4,57	0,22	500	4,57	4,57	5,00	3,44
Indo Internac.	6	-	7,228	6,00	6,00	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,24	-0,44	189,155	2,29	2,20	3,00	2,19
Logista	35,25	-	95,333	35,66	35,00	36,20	24,49
Metrovacesa	36,16	-0,93	98,013	36,57	36,15	37,00	27,15
NH Hoteles	9,47	0,64	279,847	9,50	9,36	9,95	8,40
Prosegur	13,59	1,57	112,128	13,59	13,40	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,41	-2,23	808,984	11,66	11,41	13,91	11,11
Sol Meliá	7	-2,1	296,709	7,12	7,00	7,80	5,71
Sotogrande	9,9	-	16,445	9,90	9,85	9,90	6,45
Telepizza	1,51	0,67	688,506	1,51	1,48	1,71	1,23
Testa Inmuebles	15,7	1,29	5,550	15,70	15,70	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,02	-0,82	4,781	6,08	6,02	6,43	5,18
Utas	0,67	-1,47	65,040	0,68	0,67	0,83	0,51
Urbis	10,6	-1,12	115,898	10,84	10,56	10,75	7,85

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	10,99	-0,72	1.231,432	11,08	10,90	11,88	2,88
CIEAUTOMOTIVE	11,25	-	5,813	11,25	11,25	11,75	9,42
Arcelor S.A.	16,58	-1,78	938,682	16,99	16,58	17,17	12,60
Azkoyn	6,62	-0,75	10,734	6,67	6,60	6,91	4,34
C. Portland	43,15	0,35	22,289	43,77	43,00	52,20	42,00
CAF	60,5	0,83	1,619	60,50	60,10	69,65	54,10
Duro Felguera	6,84	-0,29	18,660	6,88	6,84	6,98	5,40
EADS	23,57	1,12	13,535	23,75	23,07	24,84	16,54
Ercos	22,71	-0,39	20,565	22,74	22,56	23,98	17,15
Erosys	0,41	-6,82	4.349,611	0,44	0,41	0,44	0,30
E.del Zinc	1,74	1,75	8,488	1,74	1,73	1,91	1,47
Europac	3,46	0,29	14,111	3,46	3,40	3,91	3,21
Gamasa	9,86	-0,6	19,149,982	10,00	9,82	37,75	9,86
Global Steel	2,33	-2,92	17,903	2,38	2,33	2,41	1,65
Iberpapel	15,25	0,13	639	15,45	15,23	16,70	14,75
Langotes	4,9	-1,61	601	4,90	4,90	5,51	4,61
Mecalux	7,21	0,42	20,507	7,26	7,11	7,21	3,81
Miguel y Costas	50	0,02	12,944	50,00	49,99	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,55	1,14	8,300	3,55	3,55	3,64	2,68
Reno de Medici	0,78	2,63	50,735	0,78	0,75	0,82	0,61
Seda Bama	1,95	0,52	78,278	1,95	1,93	2,17	1,81
Sriace	0,74	1,37	119,175	0,75	0,73	0,79	0,58
Talsisa	1,5	0,67	568,024	1,52	1,48	1,52	0,83
Tubacex	1,8	-	348,728	1,82	1,80	1,84	1,40
Tubos Reunidos	6,75	0,3	3,161	6,75	6,75	8,18	5,96
Tudor	6,8	0,74	5,630	6,80	6,80	7,01	4,50
Uralita	3,6	0,28	212,325	3,61	3,55	9,33	2,89
Volkswagen	33,99	-1,39	1,359	34,44	33,70	44,50	44,10
Zardoya Otis	18,98	-2,57	103,700	19,59	18,88	19,48	15,04

Indice Ibx-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
07/12/2004	0,35%	30,50	8818,40
06/12/2004			8787,90
03/12/2004			8787,90
02/12/2004			8811,40
01/12/2004			8773,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,3	0,48	1.112,694	6,39	6,21	6,54	4,35

Construcción

Acciona	59,2	-0,67	117,711	60,20	59,10	60,20	48,10
ACS	16,2	1,06	1.250,509	16,38	16,03	16,20	4,62
FCC	31,26	-0,19	333,487	31,49	31,24	31,50	27,60
Ferrovial	36,75	-0,68	225,602	37,29	36,70	38,48	22,59
OHL	6,29	-1,56	106,337	6,44	6,27	6,89	5,81

Energía

Bayar	24,42	0,7	1,304	24,42	24,03	25,80	19,30
Cepsa	29,75	-1,82	16,321	30,50	29,75	30,80	25,62
Energas S.A.	10,38	-0,19	996,783	10,44	10,33	10,48	8,22
Endesa	16,41	0,37	7.353,837	16,54	16,31	16,71	14,01
Gas Natural	21,9	0,74	626,103	21,98	21,74	21,90	18,43
Huless C.Cortés	9,92	-0,8	1,180	9,92	9,92	11,00	9,76
Iberdrola	17,86	-0,22	4.425,218	17,92	17,80	17,91	15,26
Red Eléctrica	14,8	0,82	282,268	14,85	14,75	15,09	12,82
Repsol	18,19	-0,22	12.512,205	18,29	18,14	18,48	15,46
Unión Fenosa	19,26	-0,82	653,178	19,50	19,19	19,45	14,31

Servicios de Mercado

Abengoa	7,3	-0,41	97,622	7,38	7,21	7,80	5,77
Aberis	15,58	-0,7	473,272	15,72	15,54	15,74	11,99
Aguas Bama	14,43	-0,21	228,114	14,65	14,43	14,65	11,83
Amadeus	6,98	1,01	4.583,632	6,99	6,94	6,98	4,31
Befesa	14,97	2,32	1,873	14,99	14,62	14,97	11,67
Centra Int Transp.	7,84	-	2.787,843	7,89	7,76	7,89	7,45
Inm.Colonial	28,78	-1,1	98,221	29,00	28,68	29,69	19,00
Elecnor	41,5	-0,72	1,601	42,00	41,50	42,00	32,00

Servicios Financieros

Alba	26,75	0,53	51,335	26,75	26,30	26,75	22,55
Andalucía	69,8	-0,57	2,754	70,85	69,80	75,90	68,50
Galicia	20,5	-	0,29	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	47,32	-0,8	1.023,497	48,00	47,27	49,90	43,00
Banc Sabadell	17,02	0,06	440,039	17,08	16,95	19,02	15,42
Valencia	20,75	-0,29	16,480	20,75	20,45	20,81	14,55
Banesto	10,32	0,19	162,938	10,35	10,28	10,52	8,88
Bankinter	37,98	-0,11	63,760	38,39	37,88	38,03	28,70
BBVA	12,54	0,32	18.631,190	12,62	12,40	12,60	10,22
Castilla	16,9	1,14	8,95	16,90	16,65	18,10	14,20
C. Occidente	41,83	1,9	8,979	42,60	41,15	41,83	24,44
Corp. Mapfre	10,66	0,09	1.341,456	10,73	10,55	12,34	8,93
Cto. Balear	19,95	0,76	313	19,95	19,95	21,89	18,00
Dinamia	14,55	-0,34	5,927	14,60	14,55	14,60	12,50
Grat. Inversión	1,42	-1,39	9,175	1,44	1,42	1,44	1,28
Guipuzcoano	24,25	-	461	24,47	24,04	24,45	19,

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORROS CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	16,61	1,43	14,72	202.062,951
AC Dineplus	D	8,11	0,02	2,12	1.259.840,146
AC Divisa		6,90	1,25	-1,10	28.043,881
ACLargo FT	RF	11,44	-0,06	2,42	183.896,811
Ahorrofondo	MRV	42,01	0,72	8,17	412.719,528
Ahorrofondo 20	MRF	7,22	0,28	4,40	50.240,457
Caixa Segovia Renta	RFC	10,50	0,30	1,22	4.594,392
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	8,98	-0,15	-1,10	9.355,269
Atlántico Euroaccion	RV	4,31	1,95	6,71	16.455,752
Atlántico Plus	GRV	9,52	0,00	1,51	69.545,909
Bolsatlántico	RV	11,47	1,39	14,79	49.069,042
Dineratlántico	D	14,75,97	0,01	0,88	87.783,782
Fondatlántico	RFC	17,41	-0,01	0,96	66.536,904
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	202,83	1,44	15,11	353.693,636
Eurovalor Dinero	D	15,84,69	0,00	1,06	1.194.516,714
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,71	-0,15	1,44	105.368,869
Eurovalor Interdiferidos	GRV	75,14	0,09	4,99	156.291,840
Eurovalor Mixto 15	MRF	74,75	0,21	2,92	61.806,447
Eurovalor mixto 70	MRV	2,72	1,27	4,28	321.608,048
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	-0,05	1,48	297.810,520
Eurovalor RF Corto	RFC	78,25	0,00	2,16	153.499,282
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,47	0,00	0,13	56.179,922
Eurovalor Tesorería	D	81,33,4	0,01	0,94	513.573,650
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,80	-0,11	2,48	58.002,013
Solbank Bonos Euro	RF	9,20	-0,01	3,57	12.364,881
Solbank Dinero	D	8,22	0,01	1,05	17.627,931
Solbank Interes Euro	RFC	12,74	-0,01	1,14	44.362,590
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	26,84	2,64	3,17	77.681,520
BK Dinero	D	12,21,48	0,01	1,07	158.623,565
BK Dinero 97	D	71,05,5	0,01	1,09	87.725,695
BK Fondo Bonos	RF	872,32	-0,08	2,79	185.633,391
BK Mixto Europa 20	MRF	69,24	0,36	2,37	45.902,592
Cuenta Fiscal III	RFC	1008,35	-0,01	-0,39	28.236,840
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	18,35	1,33	14,60	447.889,751
BBVA Bolsa Europa	RV	64,13	1,78	5,71	561.633,871
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,28	1,62	-1,11	182.496,936
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	14,63,18	-0,01	1,47	146.910,883
BBVA Bono 2006 A	GRF	84,05,5	-0,08	3,64	249.347,494
BBVA Bonos Internacional	RF	12,53	-0,06	0,97	114.933,638
BBVA Deuda FT	RF	157,16	-0,08	2,27	215.539,979
BBVA Dinero	D	191,06,6	0,01	0,93	7.571.793,977
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,52	6.942,796
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,00	0,55	27.882,927
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928,98	0,00	0,95	126.911,580
BBVA RF Corto	RFC	16,29	0,01	0,58	1.304.527,234
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	124,97	1,57	14,77	21.042,106
Beta Dinero	D	1478,99	0,00	1,09	39.603,133
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971,238
Beta Renta	RF	17,49	-0,02	1,78	26.978,849
Global Assets Fund	MRV	6,47	0,69	3,05	4.798,379
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,04	0,22	2,67	89.125,877
BNP Global 50-50	MRV	11,09	-0,09	3,19	146.659,544
CAJA ESPAÑA					
Fondospana 2002	GRV	94,11	0,95	5,03	52.247,949
Fondospana Bolsa	RV	86,46	1,31	15,03	51.594,374
Fondospana FT	RFC	76,04	-0,07	2,47	66.111,626
Fondospana Futuro	RF	81,10	-0,05	2,46	46.788,250
Fondospana Global	MRF	75,45	0,35	2,30	96.974,891
Fondospana Int VI	GRV	71,03	-0,05	0,99	37.355,477
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fonduro Bolsa	RV	356,03	1,28	7,29	20.409,710
Fonduro Dinero	D	1019,83	0,01	1,24	230.070,506
Fonduro Garantizado	GRV	387,39	0,18	3,58	31.296,288
Fonduro Plus	MRV	459,84	0,98	5,78	20.349,441
Investbons	MRF	11,51	0,42	3,78	51.649,500
CITIGROUP					
Citicasht Fund	D	989,80	0,01	1,49	148.962,747
Citidiner	D	742,75	0,01	1,35	121.435,627
Citifondo Premium	RFC	1079,00	-0,01	0,58	18.507,787
Citifondo RV	RV	27,24	1,33	15,17	56.682,188
Citimoney	D	1292,08	0,01	0,87	69.314,769
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	1,46	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,40	5,61	12.418,056
DB Diner	D	1183,53	0,01	1,08	522.789,212
DB Invest	RFC	12,13	0,04	1,50	42.171,235
DB Mixta	MRV	18,48	0,23	7,43	82.349,386

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	7,11	37.143,643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,53	0,95	3,34	17.727,864
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,36	0,95	3,31	7.308,539
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,92	0,01	0,85	277.472,578
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,41	0,19	1,88	71.162,072
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,81	0,01	0,31	126.469,299
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,01	0,77	56.942,578
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,68	0,02	1,46	74.812,645
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,24	0,01	0,83	17.367,450
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,56	0,02	1,43	1.694.718,009
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,41	1,72	7,34	715.868,262
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	0,91	25.223,426
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	-6,41	20.063,762
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,50	0,18	1,98	263.617,565
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,50	0,18	2,02	330.244,002
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	23,07	1,22	12,90	211.942,275
MS Bolsapuls	RV	17,26	1,03	8,21	396.627,047
MS Dineplus	RFC	1412,59	0,01	0,96	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,33	0,17	-1,15	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,62	1,04	8,20	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,07	0,02	4,65	17.344,842
MS Euro RFL	MRV	7,59	0,38	4,74	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,77	0,63	11,31	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,76	0,36	2,71	28.118,199
MS Fva	MRF	16,93	0,23	2,60	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,29	0,39	3,71	620.214,193
MS Fondo 25	D	883,48	0,02	1,29	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,27	0,91	6,95	-
MS Fondos Conservador	MF	9,90	0,28	3,65	-
MS Fondos Moderado	MF	8,95	0,61	5,37	-
MS Latinoamérica	RV	5,11	0,61	15,06	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,37	0,89	6,21	-
MS Multigestión Moderador	RF	12,08	0,28	4,18	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,14	0,60	5,42	-
MS Multigestión RV	RV	5,73	0,92	4,47	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,49	0,20	-0,10	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,58	0,02	2,08	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,71	-1,69	4,59	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,16	-1,20	9,39	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,04	0,50	6,37	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,87	0,46	10,58	-
MSS European Value Eq A	RV	24,41	1,54	9,12	-
MSS Global Bond A	RF	21,36	-0,19	1,14	-
MSS Global Brands A	RV	30,12	-0,03	2,83	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,31	0,05	12,83	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,09	0,21	3,65	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,13	-1,13	2,17	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	615,23	-0,06	1,83	115.190,980
Banesito Dinero	RFC	15,44	0,00	0,49	833.047,971
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,19	0,10	3,27	62.048,549
BCH 2004	GRF	92,73	-0,15	1,60	15.277,804
BCH 5 A	GRF	95,53	0,00	0,74	52.110,601
BCH Acciones	RV	11,63	1,29	15,20	260.839,869
BCH Bonos Fondosoro	RF	758,49	-0,06	2,85	121.249,744
BCH Fondimo 1	D	1798,26	0,00	1,03	787.565,736
BCH Fondimo 2	D	1181,51	0,00	1,01	420.064,210
BCH Int. Acciones	RV	91,67	1,28	2,43	64.566,635
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,00	0,18	396.912,780
BCH Internet	RV	29,51	1,43	-9,53	97.325,570
BSN Banif Acc. Esp.	RV	29,98	1,31	15,50	311.993,399
BSN Banif Dinero	D	1825,58	0,00	1,18	569.965,936
BSN Banif Europa RF	RFC	18,90	-0,07	2,85	51.020,006
BSN Banif SILE	RV	11,69	-0,02	18,99	39.169,158
BSN Banif Tesorería FT	D	1122,14	0,01	0,85	75.059,247
Dineractivo	D	1449,87	0,00	0,91	595.757,479
Extra dinero Banesito	D	847,63	0,01	0,98	2.720.621,319
Fontbanesto II	RF	12,52	-0,07	2,68	351.928,410
Fontventure	RV	16,93	1,28	1,78	38.304,883
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1228,51	0,04	5,49	70.655,210
Sant. Acciones	RV	2,24	1,67	6,00	538.624,860
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,00	0,18	83.657,539
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1211,31	-0,06	2,48	344.706,017
Sant. Dinero FT	D	1263,97	0,00	0,84	3.022.215,816
Sant. Euroslx Garant.	GRV	908,61	-0,25	-1,32	68.163,022
Sant. Futuro	RF	20,39	-0,07	3,12	843.607,994
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Indice	RV	13,06	1,33	16,16	129.394,655
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,00	0,55	54.707,470
Sant. Tesorería	D	1582,52	0,01	1,07	5.865.021,678
SCH Acc. España oles 1 Plus	RV	15,76	1,29	17,30	245.268,923
SCH Grandes Valores	RV	58,52	1,33	15,57	22.814,702
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,65	0,09	2,12	228.399,167

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVIS

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30



M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbralo
Restaurantes, Alojamiento, Seguros, Educación, Salud, Agenda, Información, Opinión, Noticias

Comunidades

CNS Adcovs
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 66 - 921 44 71 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovs@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014

c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Ferreterías

Ferretería Belmonte
Ferretería en general
Se hacen copias de llaves
C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Clínicas

Clínica Dental Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros
C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen. San Millán) Telf. 921 46 25 88

Gimnasios

GIMNASIO Mario Muniesa
DANZA DEL VIENTRE
CREAMOS NUEVOS GRUPOS
EN HORARIO DE MAÑANA
AMPLIAMOS HORARIOS POR LA TARDE
PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO
CALLE DE SAN ROQUE · Tel 921 43 30 22

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.
Solicite presupuesto
sin compromiso.
921 43 72 61
IMPRENTA
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es
Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Sábado, domingo, lunes y miércoles: 12,15/16,05
Todos los días: 18,10/20,25/22,30
Viernes, sábado, domingo y martes: 00,35
No recomendada para menores de 13 años

Aliens VS Predator

Sala 2
Sábado, domingo, lunes y miércoles: 12,05/16,15
Todos los días: 18,15/20,15/22,25
Viernes, sábado, domingo y martes: 00,30

El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo

Sala 3
Sábado, domingo, lunes y miércoles: 12,10/16,25
Todos los días: 18,40/21,05
Viernes, sábado, domingo y martes: 23,35

Bridget Jones: sobreviviré

Sala 4
Viernes: 18,20/20,40/23,00
Sábado y domingo: 12,30/16,00/18,20/20,40/23,00
Lunes y miércoles: 12,30/16,00/18,20/20,40
Martes y jueves: 18,00/20,20/22,35
Recomendada para todos los públicos

Polar Express

Multicines Miró Sala 1
Viernes: 18,00/20,30/23,30
Sábado a martes: 16,30/19,00/21,30/00,30
Miércoles: 16,30/19,00/22,00
Jueves (día del espectador): 19,00/21,45
No recomendada a menores de 13 años

Bridget Jones. Sobreviviré

Multicines Miró Sala 2
Viernes: 18,00/20,30/23,30
Sábado a martes: 16,30/19,00/21,30/00,30
Miércoles: 16,30/19,00/22,00
Jueves (día del espectador): 19,00/21,45
Recomendada para todos los públicos

Los increíbles

Sala 5
Viernes: 18,40/21,25/00,00
Sábado y domingo: 12,00/16,00/18,40/21,25/00,00
Lunes y miércoles: 12,00/16,00/18,40/21,20
Martes y jueves: 17,45/20,15/22,45
Recomendada para todos los públicos

Los increíbles

Sala 6
Sábado, domingo, lunes y miércoles: 12,30/16,15
Todos los días: 19,00/21,40
Viernes, sábado, domingo y martes: 00,15
No recomendada para menores de 18 años

Lobo

Sala 7
Sábado, domingo, lunes y miércoles: 12,25/16,00
Todos los días: 18,40/21,20
Viernes, sábado, domingo y martes: 00,05

La búsqueda

Sala 8
Sábado, domingo, lunes y miércoles: 12,05/16,35
Todos los días: 18,35/20,35

Cosas que hacen que la vida valga la pena

Todos los días: 22,30
Viernes, sábado, domingo y martes: 00,35

Ancondas: la cacería por la orquídea sangrienta

Multicines Miró Sala 3
Viernes: 18,00/22,30
Sábado a martes: 16,30/19,00/21,30
Miércoles: 16,30/19,00/22,00
Jueves (día del espectador): 19,00/21,45
Recomendada para todos los públicos

Dos hermanos

Todos los días: 22,30
Viernes, sábado, domingo y martes: 00,30

Melinda y Melinda

Sala Zuloaga
Viernes: 19,00/21,15/23,30
Sábado a miércoles: 17,00/19,30/22,00
Jueves (día del espectador): 19,45/22,00
Recomendada para todos los públicos

Polar Express

†
LA SEÑORA

D^a Inés Renedo Torrego

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 7 de diciembre de 2004

A los 93 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijas, María, Dioni y Carmen Llorente Renedo; hijos políticos, Mariano Pascual y Miguel Olmos; hermana política, Áurea Pascual; nietos, bisnietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Carbonero el Mayor (Segovia), despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 FI
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 F	20,30 D	21,00 D
21,30 S				

SABADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 FI
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 F	21,00 D	21,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 FI
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 F	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 F	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 F	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				

SABADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 F	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 F	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID					CUELLAR-VALLADOLID				
LUNES A VIERNES									
06,45	07,45*	9,00	11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55			
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55	18,55			
17,00	19,00	20,00*	21,00	19,55	20,55	21,55			

SABADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00*; 15,00	17,00*	18,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55

DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55

VALLADOLID-SEGOVIA					CUELLAR-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES									
06,45*	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50				
11,00; 12,00	13,00*	14,00	15,00; 17,00	12,50	13,50; 14,50; 15,50				
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50				

SABADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50

DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

(*) Pasan por El Hencar (1) Hasta Cuellar

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 8:50, 13:30, 17:30, 19:30 horas.	
ALCALFONTE: 12:00, 13:30, 16:40 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00, 19:30 y 19:00 horas (Viernes durante periodo lectivo).	
ARVALDO: 8:50, 13:30, 17:30 (Cambio en Labajos); 18:30 horas (Viernes).	
ATILÓN: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00, 13:00, 14:00, 18:00, y 19:30 y 21:00 horas (Viernes).	
COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 12:30, 14:00, 16:30, 18:30 y 19:30 horas.	
CUJAVEA DE BRACAMONTE: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPINDO: 13:30 horas (Cambio en Labajos).	
FUENTESAUCA: 12:00, 13:55 y 18:30 horas.	
FUENTEFUERA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOUJUELOS: 13:00 hora.	
LABAJOS: 8:50, 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).	
LABOUCHE: 13:30 horas (Cambio en Labajos).	
MARZUÁN: 8:50, 13:30, 17:30 y 19:30 horas.	
MARTÍN MARCOS DE LAS POSADAS: 14:00 y 17:00 horas.	
NAVARRA: 12:30 (partidas y microbuses entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORDO: 19:30, 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:55, 9:10, 12:15, 13:17, 14:32, 15:32, 16:17, 18:17, 20:17 y 21:24 h.	
PRADENA: 13:30 y 18:30 horas.	
REPOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).	
RIAZA: 12:45 y 18:00 horas.	
SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:00, 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas.	
SAN LDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30.	
SANTA MARÍA: 13:00 y 13:30 horas.	
SEPLAVEDA: 12:00 y 14:00 horas.	
TABANERA: 13:47, 15:47, 18:47 y 22:47 horas.	
VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15.	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ABADES: 17:45 HORAS.	
ARANDA DE DUERO: 19:00 HORAS.	
ATILÓN: 18:30 HORAS.	
CANTALEJO: 13:00 y 19:30 HORAS.	
COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS.	
FUENTESAUCA: 19:30 HORAS.	
NAVAS DE ORDO: 19:30 HORAS.	
PALAZUELOS: 13:45, 19:45, 22:45 HORAS.	
PRADENA: 18:30 HORAS.	
RIAZA: 18:30 HORAS.	
SACRAMENTA: 19:30 HORAS.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30, 19:30 y 22:30 HORAS.	
SAN LDEFONSO: 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30 y 22:30 HORAS.	
SANTA MARÍA DE NIEVA: 17:00 HORAS.	
TABANERA: 13:47, 19:47, 22:47 HORAS.	
VALSAIN: 10:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15 HORAS.	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado Avila - La Sepulchra. Cada hora hora tiene carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones.

SEGOVIA-ÁVILA	
Lunes a Viernes:	7,30 h. / 10,30 h. / 14,00 h. / 16,00 h. / 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos:	9,00 y 18,00 h.

ÁVILA-SEGOVIA	
Lunes a Viernes:	6,30 h. / 9,00 h. / 12,45 h. / 15,00 h. / 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos:	10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA										MADRID									
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH.	MADRID-N.M.	MADRID-P.	MADRID-AT.						
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52						
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52						
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50						
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50						
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50						
R		16,50	-	-	16,11	16,14	16,18	16,21	-	16,33	16,58	16,37	16,42	16,46	16,50						
R	(2)	16,50	-	-	-	17,14	17,17	17,24	-	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50						
R		18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50						
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49						

TREN	OBSERVACIONES	MADRID										SEGOVIA									
		MADRID-AT.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA						
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13						
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	-	9,46	9,49	9,53	9,56						
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,24	-	11,36	11,40	-	-	-	-							
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-							
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54							
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	-							
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-								
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54							
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,54	21,59	22,03	22,13							

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercedilla. (1) Circula laborables excepto sábados, 18:03; y 9:04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9:28h.) y Guitiños (9:38) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guitiños (19:33h.) R Regional. Teléfono Información: 902 24 02 02. www.rente.es

ADVERTENCIA: Esta redacción no se hace responsable de que las empresas ferroviarias de las distintas líneas de autobuses por las que introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación.

USA 2

Autocasión



AUDI A4 2.5 TDI
Mod. 02. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 23.800 €

**AUDI A3
1.9 TDI QUATRO**
130 cv. FULL EQUIPE.
Mod. 03 GARANTIZADO
Precio: 22.900 €



**VOLKSWAGEN
GOLF 1.9 TDI**
Variant Edition Mod.01
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 13.800 €



**VOLKSWAGEN
PASSAT 1.9 TDI**
Mod. 97. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 11.500 €



**VOLKSWAGEN
LUPO 1.7 SDI**
Mod. 00. CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 7.900 €



OTRAS OFERTAS:

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 130 CV	17.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
NISSAN PATROL 4X4	1.200 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
RENAULT SUPERCINCO	800 €
AUDI A6 2.5 TDI	7.500 €

**TENEMOS MUCHAS
MÁS OFERTAS**

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

LA ALBUERA

473- Gran casa en la ciudad, cinco amplios dormitorios, salón, trastero, buhardilla y patio.

921 463 563

LA ALBUERA

445- Piso de tres dormitorios en perfecto estado. Baño y aseo, amplio comedor.

921 463 563

NUEVA SEGOVIA

325- Chalet adosado, tres plantas, tres amplios dormitorios, baño, aseo, bodega y garaje.

921 463 563

A 20 MIN. DE SEGOVIA

451- Preciosa casa rústica con suelo de barro y vigas de madera. Cinco dormitorios.

921 463 563

SANTIUSTE

494- Magnífica casa de pueblo para rehabilitar con patio. Dos alturas, amplias estancias

921 463 563

A 15 MIN. DE SEGOVIA

248- Parcela urbana en precioso entorno. Todos los servicios. ¡¡VISITELÁ!!

921 463 563

donpiso

**Busca SUELO
urbanizable o rústico
en Segovia capital
y provincia**

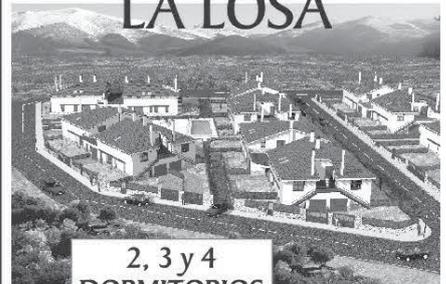
HABLEMOS....

921 463 563

donpiso **20** aniversario

Atico

Promoción
**VIVIENDAS
INDIVIDUALES
LA LOSA**



**2, 3 y 4
DORMITORIOS**

**TODAS CON
JARDÍN PRIVADO
PISCINA COMUNITARIA**



**VISITE LA
VIVIENDA
PILOTO**



**1ª, 2ª, 3ª y 4ª
FASE VENDIDAS
5ª FASE
A LA VENTA**



**A LOS PIES DE
LA MUJER MUERTA
JUNTO ACCESO
AUTOPISTA**



Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

Triangulo Inmobiliaria
921412090
Triangulo Inmobiliaria

- P0747 - Nueva Segovia: Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño aseo y garaje. Luminoso. Semi-nuevo.
- P1146 - SAN CRISTÓBAL. Piso estupendo 70 m2, tres dormitorios, salón , 1 baño, 1 aseo. Piscina y jardines comunitarios.
- P1145 - PALAZUELOS; Piso a estrenar de tres dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, garaje y trastero. Exterior y muy luminoso.
- P0843 - La Granja. 2 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero, calidades de 1º (tarima flotante, climalit, r.p.t....).
- P0737 - Zona centro. Promoción de viviendas a partir de 3 dormitorio, garaje y ascensor. Ven a por planos.
- P0732 - Zona Renfe. Promoción de pisos de 1,2,3, y 4 dormitorios, Abierta lista de espera. Ven a por los planos.
- P0747 - Nueva Segovia: Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño aseo y garaje. Luminoso. Semi-nuevo.
- P0722 - San Cristóbal. Piso de 3 dormitorios, salón cocina amueblada, baño, aseo, garaje, trastero y zonas comunes. Luminoso.
- P0718 - Conde Sepúlveda. 140 mts, 4 amplios dormitorios, 3 baños y 1 aseo, estupenda orientación. OPORTUNIDAD.
- P0713 - San Marcos. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Todo exterior. Luminoso.
- P1017 - TORRECABALLEROS. 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomts seminuevo, calefacción central.
- P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.
- P1141 - EL CARMEN: Piso de tres dormitorios totalmente exterior y muy luminoso, recién reformado.
- P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.
- P0686 - LA GRANJA. Magnifico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas.
- P0682 - ESPIRDO. Económico piso de 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje. Entrega en el 2005.

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA

15 CHALETS EXCLUSIVOS
EN UNA SITUACION PRIVILEGIADA



INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES PISCINA CLIMATIZADA ZONAS COMUNES AMPLIAS SUPERFICIES CHIMENEA FRANCESA BAÑERA HIDROMASAJE TECNOLOGIA DOMOTICA

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

PISO en La Granja de San ildefonso, 3 dormitorios,1 baño, cocina amueblada Ref: SGO060V



PISO en El Carmen, 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción individual. Reformado. Ref: SGO073V



Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SOL
INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com 921 44 00 44
ALQUILERES

PISO-ALQUILER	PISO-ALQUILER	PISO-ALQUILER	PISO-ALQUILER
C/MALCONSEJO, Junto Tráfico, 90 m2, 3 dormitorios, exterior, terraza cubierta y balcón, todo amueblado, 600 €/mes Ref: PA-6.867	C/OBISP QUESADA, zona Renfe, 3 dormitorios, calefacción gas natural, en buen estado, recién pintado, sin muebles, 420 €/mes Ref: PA-6.866	CTRA/VILLACASTIN, zona Renfe, vivienda pocos años, 3 dormitorios, 2 baños, bien amueblada, gas natural, 480 €/mes Ref: PA-6.914	JUNTO PLZ MAYOR, 50 m2, 1 dormitorio, apartamento de lujo, vigas madera vista, parquet, cocina equipada, parquet, 450 €/mes Ref: PA-6.846
PISO-ALQUILER	PISO-ALQUILER	PISO-ALQUILER	PISO-ALQUILER
LA LASTRILLA apartamento 1 dormitorio, todo amueblado, cocina equipada, calefacción individual, en muy buen estado Ref: PA-6.871	PARQUE ROBLEDO, 3 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa, amueblado, parquet, calefacción central, 540 € + cmdad Ref: PA-6.893	C/VALDELÁGUILA, junto Plaza Mayor, estudio diáfano, nuevo, amueblado, muy coqueto, luz, calefacción y gastos incluidos, 450 €/mes Ref: PA-6.881	EL SALVADOR, El Salvador, 82 m2, 3 dormitorios, buen estado, recién pintado, con terraza, 540 €/mes Ref: PA-6.875
PISO-ALQUILER	PISO-ALQUILER	PISO-ALQUILER	PISO-ALQUILER
C/RIAZA, junto Via Roma, 3 dormitorios, 2 baños, todo amueblado, parquet, calefacción central, garaje, trastero, 600 €/mes (incluido cmdad) Ref: PA-6.741	EL CARMEN, 70 m2, 3 dormitorios, todo amueblado, cocina equipada, ascensor, calefacción central, luminoso, 520 €/mes Ref: PA-6.719	EL SALVADOR, 3 dormitorios, reformado a estrenar, hidromasaje, bien amueblado, 600 €/mes Ref: Pa-6.864	SAN LORENZO, C/Las Nieves, 175 m2, 5 dormitorios, 3 baños, bien amueblado, parquet y mármol Ref: PA-6.911
LOCAL-ALQUILER	LOCAL-ALQUILER	LOCAL-ALQUILER	LOCAL-ALQUILER
NUEVA SEGOVIA, 120 m2, para acondicionar, con 2 entradas, posible carencia de obras Ref: LA-6.440	C/GAP MARAZUELA, 150 m2,aseo,puertas carreteras, suelo terrazo, zona archivo, cualquier comercio u oficina Ref: LA-6.729	OCHOA ONDATEG, 165 m2, cualquier actividad Ref: LA-5.056	C/LASTRAS, zona Conde Sepúlveda, 70 m2, ideal almacén, muy buen precio, 200 €/mes Ref: LA-6.743
LOCAL-ALQUILER	LOCAL-ALQUILER	LOCAL-ALQUILER	LOCAL-ALQUILER
C/MARQUES ARCO, Bien situado, junto a Catedral, C/Marqués del Arco, 120 m2, vigas madera, para acondicionar, ideal cualquier comercio Ref: LA-6.702	C/EZEQ GONZÁLEZ, para acondicionar, gran local 410 m2, planta baja 130 m2 + entreplanta 60 m2 + sótano 220 m2, buena zona Ref: LA-6.843	C/ESCULT MARINAS, junto Santo Tomás, 60 m2, acondicionado, ideal oficina o despacho Ref: LA-6.603	EL SALVADOR, C/San Alfonso Rodríguez, 110 m2, en perfecto estado, buen escarpate, 600 €/mes Ref: LA-6.694
OFICINA-ALQUILER	OFICINA-ALQUILER	OFICINA-ALQUILER	OFICINA-ALQUILER
C/DR. SANCHO, zona Fdez Ladreda, 85 m2, 3 despachos, calefacción bomba calor, buen precio Ref: OA-6.705	JOSÉ ZORRILLA, En edificio nuevo, balcón calle, 60 m2, 75.000 pts/mes Ref: OA-2179	C/DONANTES, junto San Agustín, 60 m2, acondicionado, buen acabado, calefacción individual, 85.000 pts al mes Ref: OA-4.602	JOSÉ ZORRILLA, 83 m2, 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, prácticamente nuevo, de lujo Ref: PA-6.757
OFICINA-ALQUILER	OFICINA-ALQUILER	OFICINA-ALQUILER	OFICINA-ALQUILER
JARDÍN BOTÁNICO, 186 m2, muy representativa, 2 entradas independientes, 9 despachos, calefacción central, muy buena situación Ref: OA-6.438	FDEZ LADREDA, 80 m2, 3 despachos, puerta blindada, tarima flotante, caja fuerte, balcón a Fdez Ladreda Ref: OA-6.393	POL. HONTORIA, 35 m2, despacho y sala de juntas, acondicionada, 361 €/mes OA-5.600	FDEZ LADREDA, 70 m2, acondicionada, 2 despachos Ref: OA-5.153
NAVE-ALQUILER	NAVE-ALQUILER	NAVE-ALQUILER	NAVE-ALQUILER
HONTORIA, 220 m2, acondicionada, todos los servicios, altura mínima 4,20 m., puertas carreteras, posible con patio, 540 €/mes Ref: NA-6.742	HONTORIA, nave a estrenar, 504 m2, 60 m2 oficina, vestuarios, 7 m altura, pilares hormigón Ref: NA-6.204	Ctra/ARÉVALO, 800 m2 (posible segregar), nueva, agua, luz, desagüe, 1.200 €/mes Ref: NA-6.423	POL. EL CERRO, 230 m2, calle principal, acondicionada completamente, antes venta vehículos, buen precio Ref: NA-4.974

INVIERTA EN SEGOVIA CON SU VIVIENDA
RE/MAX Inmobiline

EN LA CIUDAD...

STA. EULALIA
ALFEREZ PROVISIONAL
VIA ROMA
CTRA. VILLACASTIN

O ALREDEDORES...

PALAZUELOS
SAN CRISTOBAL
ESPIRDO
TABANERA
HONTORIA
OTERO DE HERREROS
HONTANARES
LA LASTRILLA
VALVERDE
pisos y chalets

RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

921 41 30 09
Escultor Marinas 12

www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

ALQUILER APARTAMENTOS

APARTAMENTO en LA GRANJA
2 Dormitorios Calefacción Indv. ¡AMUEBLADO!
7347

APARTAMENTO de 2 Dormitorios en CALLE REAL
Amueblado con Muebles Nuevos ¡RECIENTE REFORMADO!
7789

APARTAMENTO en CALLE ROBLE
2 Dormitorios Amueblado GRAN TERRAZA
7895

APARTAMENTO junto PLAZA MAYOR
2 Dormitorios Totalmente Reformado ¡AMUEBLADO!
8026

APARTAMENTO junto FERNÁNDEZ LADREDA
65m. 1 Dormitorio Amueblado ¡SOLO 450.-euros!
8060

ESTUDIO junto PLAZA MAYOR
50m. Seminuevo Amueblado SOLO: 410.-€
8157

ALQUILER LOCALES

OFICINAS en CALLE RANCHO
140m² Acondicionad Ideal Academia RENTA: 840.-€ OPORTUNIDAD
784

LOCAL en C/RANCHO
Todos los Servicios 27m² en Planta + 14m² de Sobretecho ¡¡ INFORMESE !!
7892

LOCAL en VIA ROMA. 40m²
Acondicionado ¡SOLO: 360.-€! IDEAL LOCAL COMERCIAL U OFICINAS
7936

LOCAL Acondicionado CONDE SEPULVEDA
Para Oficina. 65m² ¡RENTA: 500.-€!
8096

LOCAL en JARDINILLOS DE SAN ROQUE
40m. Agua y Luz Ideal Almacén INFORMESE
8135

LOCAL en NUEVA SEGOVIA
85m² en Planta ¡361,00.-€!
8167

www.mansino.com
921 44 30 31

Profesionales a su servicio

Siete Picos Inmobiliaria

Preciosos Chalets Adosados

Valverde

150 m² de construcción, distribuidos en dos plantas. Parcelas individuales de diferentes superficies, desde 150 m². EN CONSTRUCCIÓN. Buena memoria de calidades.

Vea los planos en nuestra oficina, ¡le encantará!

ÚLTIMOS CHALETS A LA VENTA

LOCAL ÚNICO EN ALQUILER

con situación inmejorable en la Calle Real

275 m² en planta + 125 m² de sótano

Información personal en el teléfono **696 95 75 74**

PRECIOSA VIVIENDA DE 90 M² CONSTRUIDOS

SAN CRISTÓBAL

3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Plaza de garaje. Muchas mejoras, estado impecable. Zonas ajardinadas comunes. PV-703.

Le esperamos en nuestra nueva oficina en: **C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

921 41 30 68
699 96 10 10

Siete Picos

VENDE GESTION 10

FEBIGES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN ZARZUELA DEL MONTE, 150 M² + 1.015 M² PARCELA, 4 dormt, + 2 baños. Salón con chimenea, Bodega. A Estrenar Magnifico Precio, urbanización.

FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS EN TRECASAS, 3 plantas, bodega, 4 dormitorios (uno de ellos en planta baja), 2 baños + aseo, Armarios empotrados. Salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDEPENDIENTE EN TORRE-CABALLEROS. 700 m² parcela. Estilo rústico, vigas vista. 180 m² construidos. 4 dormt, salón con despensa. Biblioteca.

FEBIGES VENDE CHALET EN ESQUINA EN TABANERA DEL MONTE, 3 plantas, garaje, cocina amplia, baño, 3 dormt, 2 baños. Aprovechamiento diáfano. Bonito y amplio.

FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS, PAREADOS E INDIVIDUAL EN URBANIZACION EN TRECASAS. BONITA PARCELA, PERFECTAMENTE ORIENTADA.

FEBIGES VENDE PAREADOS EN RUSTICO EN SAN CRISTOBAL, EN PROMOCION. Salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTOBAL, 600 m² + 600 m² parcela. Salón de 52 m² con chimenea. 5 dormt, 2 baños completos. Cocina grande con despensa. Garaje, bodega. Terrazas. Buhardillas. Buenas calidades.

FEBIGES VENDE CHALET ADOSADOS EN EL SOTILLO, 2 plantas + bajo cubierta. 4 dormt, + 2 baños y aseo, garaje, muchas mejoras.

FEBIGES VENDE CHALET PAREADOS EN OTERO DE HERREROS, 270 m² + 300 m² parcela. Bodega de 100 m². 4 dormt, salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN GARCILLAN, 7 dormt, 2 baños + aseo, + 900 m² parcela. 2 plantas habitables + aprov. Bajo cubierta.

VENDE GESTION 10

FEBIGES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA **EN ESPIRDO**
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El **10** De Su **GESTIÓN**

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE**
Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable **Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pl Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA

921 432 381

PISOS EN VENTA PALAZUELOS
PROMOCIONES DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV
CHALET EN VENTA PALAZUELOS
PROMOCIÓN CHALETS PAREADOS E INDIVIDUALES
4 DORMITORIOS (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
AMPLIA PARCELA INDV

CASA EN VENTA PALAZUELOS
CASA INDIVIDUAL en el centro del pueblo con LOCAL COMERCIAL
A ESTRENAR, 3 DORMIT
3 BAÑOS, SUELOS MADERA
CARPINT INT/EXT PINO MAZ

CHALET EN VENTA LA LASTRILLA
PRÓXIMA PROMOCIÓN CHALETS ADOSADOS
4 DORMITORIOS (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
BODEGA -
GARAJE 2 PLAZAS
JARDÍN INDIVIDUAL

DUPLEX EN VENTA ZONA CENTRO
EXTERIOR A ESTRENAR
145 m2 3 DORM 2 BAÑOS
TARIMA MÁRMOL
ASCENSOR TRASTERO
GARAJE OPCIONAL

PISOS EN VENTA VALVERDE
PROMOCIÓN
5 ÚNICAS VIVIENDAS
2 y 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
Superficies desde 70m - 115m
PARQUET
CALEF. INDIVIDUAL
PORTAL EN MÁRMOL
DESDE 108.000 Euros

PISO EN VENTA EZEQUIEL GONZALEZ
110 m2 3 DORM 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR PARQUET
EXCELENTES VISTAS

PISO EN VENTA CRISTO DEL MERCADO
PISO PARA REFORMAR
90 m - 3 DORMITORIOS
ASCENSOR - TRASTERO
LUMINOSO - GAS NATURAL

921 43 23 81

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

PROMOCIONES

HONTANARES estupendo chalet en construcción tres dormitorios tres baños jardín garaje **VEN A VERLO**

TRESCASAS chalet de cuatro dormitorios dos baños y aseo calef. Individual jardín, garaje CONSULTANOS

TORRECABALLEROS promoción pisos de uno, dos y tres dormitorios trastero garaje en construcción **VEN A VERLO**

TORRECABALLEROS chalets cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje amplia parcela en construcción **VEN A VERLO**

TORRECABALLEROS apartamento un dormitorio un baño calef. Individual garaje en construcción **VEN A VERLO**

VALVERDE promoción de pisos uno y dos dormitorios un baño calef. Individual garaje opcional en construcción **VEN A VERLO**

BERNUY pisos de uno y dos dormitorios un baño trastero y garaje en construcción **VEN A VERLO**

www.gym-aranguren.com

44 03 13
44 04 39

La mirada más completa al mercado inmobiliario

PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DE 1 Y 2 DORMITORIOS EN HONTANARES

DESDE 70.000 e. (11.650.000 pts)

GARAJE Y TRASTERO

ABIERTA LISTA DE ESPERA

EN EXCLUSIVA

PROMOCIÓN DE PISOS DE 3 DORMITORIOS EN VALVERDE

DESDE 123.000 e. (20.500.000 pts)

3 ÚNICOS PISOS BUENAS CALIDADES

921 41 32 20

C/ Santo Tomás, 5 40002. Segovia

www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR

IMT

Ezequiel González, 6

921 43 54 61
921 43 59 50

CHALET VENTA
SE VENDE chalet pareado, en perfecto estado, en Palazuelos, tres dormitorios, bajo cubierta,

SE VENDE CHALET en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m2, construcción de 210 m2

SE VENDE chalet individual en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 2 baños, 320 m2, parcela de 5.000 m2

NUEVA PROMOCION de adosados a tres kilometros de Segovia, 3 y 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades, aproveche esta oportunidad.

SE VENDE casa en Losana de Piron, en perfecto estado, ideal para turismo rural, 280 m2, patio 70 m2.

SE VENDEN chalets en Otero de Herreros, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín 225m, excelentes calidades
En construcción

SE VENDE precioso chalet en los angeles de san rafael, 4 dormitorios, con posibilidad de 5, jardín de 3.000 m2, excelentes vistas.

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN de chalets en Revenga, abierta lista de espera.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, más de 450 m2 construidos, y 1.400 m2 de parcela con piscina, excelentes calidades.

SE VENDE chalet adosado en Tres Casas, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, atico, jardín privado y comunitario, haciendo esquina.

SE VENDE chalet en Tres Casas, para entrar a vivir, garaje para dos coches, 218 m2, jardín privado y comunitario.

SE VENDE chalet en Espirido a estrenar, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, 120 m2, dos plantas, jardín de 215 m2

SE VENDE chalet en Valseca, tres dormitorios, dos baños un aseo, a 10 minutos de segovia.

SE VENDEN pareados en Torrecaballeros, a estrenar, excelente memoria de calidades.

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

EXCELENTE PISO EN ALQUILER JUNTO ESTACIÓN DE AUTOBUSES 3 DORMITORIOS SALÓN, 2 BAÑOS GARAJE, TRASTERO SUELO EN PARQUET ASCENSOR TOTALMENTE AMUEBLADO LUMINOSO ¡¡VEN A VERLO!!

El 10 De Su GESTIÓN

PRESTA ATENCIÓN FANTÁSTICO PISO EN ALQUILER ZONA CENTRO 5 DORMITORIOS COCINA AMUEBLADA CON ELECTROD. SALÓN, BAÑO ARMARIOS EMPOTRADOS NO PIERDA ESTA GRAN OPORTUNIDAD

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZ T

921471474

LOCAL ALQUILER, La Granja, 250 m², junto a la plaza, gran ocasión, muy interesante.

LOCAL ALQUILER, La Granja, junto a la plaza, 120 m², para cualquier actividad.

LOCAL VENTA: La Granja, urbanización San Luis, 100 m², acondiciona-do, buena OCASIÓN.

FINCA VENTA, en Sotosalbos, rústica de 10.900 m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

Complejo Residencial "ROBLEDO", último local, 83 m² + jardín de 190 m².

CASA VENTA, gran casa señorial, en la estación de Otero, para rehabilitar, con gran jardín.

PISO EN VENTA: La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, con garaje, piscina y tenis, muy buen estado.

NAVE ALQUILER: La Granja, 500 m², en el pol. Industrial, acondicionado.

PAJAR VENTA, zona de Basardilla, Tenzuela, 100 m², con patio de 50 m², para rehabilitar.

RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

'Aquí no hay quien viva' con el turrón

Lucía recibe una enorme cesta de Navidad de regalo de su padre por haber decidido volver a trabajar en su empresa, pero Emilio la deja en la escalera y Juan Cuesta piensa que es para él. Al final todos la catan menos la pobre Lucía... *Aquí no hay quien viva* se emite en Antena 3 a las 21,45 horas.



En la foto, dos de los presentadores.

La mejor información global, en Canal 4

Los informativos *Canal 4 Noticias* apuestan durante toda esta temporada por la información regional, nacional e internacional, para ofrecer una visión muy completa de toda la actualidad. *Canal 4 Noticias* se emite en sus tres ediciones a las 14,25 horas, a las 20:25 horas y a las 0,30.

Accidente pirotécnico en 'Hospital Central'

Tele 5 emite, a las 22,00 horas, una nueva entrega de *Hospital Central*. En el capítulo titulado *Fuegos artificiales*, durante la celebración de las fiestas de un barrio se ha producido un grave accidente con material pirotécnico y un gran número de personas han resultado heridas. Entre ellos, un niño.

'Oslo Telescopic' en los conciertos de R3

A las 22,00 horas, en La 2, una nueva edición del programa dirigido y presentado por Paco Pérez-Brian, *Los conciertos de Radio 3*, que contará con la actuación del grupo *Oslo Telescopic*. El grupo es un proyecto polidécrico e inclasificable, que en cada nuevo disco bucea en un estilo diferente.

El Madrid juega su primera final y el Depor hace de juez

El equipo merengue viaja al estadio de la Roma, que permanecerá cerrado para este encuentro como sanción, y los gallegos reciben a un 'odiado' Mónaco que necesita ganar

• La Primera de TVE ofrece el trascendental partido de los blancos (y la vuelta de Samuel) a las 20,45 horas en tanto que Canal + emite el de los gallegos a la misma hora.

SPC
El Real Madrid debe ganar en Roma para asegurar su permanencia en la Copa de Europa, en un partido que se disputará a puerta cerrada, sin público, por sanción a los italianos, aunque la hinchada más fiel ha preparado una *sorpresa* para los blancos: más de 8.000 cartones de color amarillo tratarán de aportar algo de ambiente al choque entre dos de las escuadras más potentes de Europa en los últimos años que ahora están en horas bajas.

La Primera de TVE emite en directo, a partir de las 20,45 horas, este trascendental partido en el que los de García-Remón dependen de sí mismos, ya que la victoria les lleva automáticamente a los octavos de final de la Champions.

El empate en Roma (este equipo ya está eliminado y no se juega nada) podría clasificar también al Madrid si el Dinamo de Kiev gana en Alemania al Leverkusen, pero mejor no comprobarlo. Los ucranianos, no obstante, también se la juegan porque tienen a españoles y germanos a dos puntos.



Francesco Totti (en la imagen con Helguera), la única estrella del conjunto romano, no jugará. / EFE

Así las cosas, el partido se presenta para los blancos como una auténtica final, ya que quedarse en diciembre fuera de la Copa de Europa (aunque seguiría en la UEFA) resultaría un estrepitoso fracaso. Y, además, se rompería una esperanzadora estadística: El Madrid siempre ha ganado en el campo de la Roma. Totti, Cassano, Panucci y

Montella no han sido convocados para el encuentro.

Este partido será comentado por José Ángel de la Casa, Michel y Lourdes García Campos.

Menos vibración e interés habrá en el otro partido en el que interviene un equipo español, el Depor, ya eliminado de la Copa de Europa. Se despiden de esta edición

de la Champions -donde no ha marcado ni un solo gol- recibiendo en Riazor al Mónaco de Saviola, que se juega su clasificación. El Depor sólo se juega la honra y fastidiar a un equipo que le ha arrollado en diversas ocasiones. Los gallegos no podrán aspirar ni a la UEFA. Este partido será emitido a las 20,45 horas por Canal +.

► TELECINCO

Cinco mujeres famosas, en el segundo especial de 'La noche...', de Fuentes

EFE / MADRID
Manel Fuentes ofrece en su programa de Telecinco, a las 1,15 horas, *La noche...*, el segundo especial en el que ha invitado a personajes que han destacado este año, en este caso mujeres.

En el escenario del Teatro Alcazar estarán esta vez, en el especial *La mujer del año*, una serie de rostros femeninos de diferentes edades, personalidades y oficios.

Las mujeres elegidas son María Teresa Fernández de la Vega, vicepresidenta primera del Gobierno, primera mujer que ostenta este cargo en España, tras 20 años de vida política.

Otra seleccionada es Carmen Machi, que tiene un montón de seguidores cuando interpreta al personaje de Aida en la serie *7 vidas*, personaje que, según ha anunciado ya Telecinco, tendrá su propia serie próximamente.

También estará en el escenario del Teatro Alcazar Pilar Bardem, que en su último trabajo en la pantalla encarna a la escritora y filósofa María Zambrano.

La cuarta invitada es Angels Barceló, presentadora de las noticias de las 20,30 en Telecinco y antes una de las caras más conocidas de TV 3.

Laura Sánchez hablará de su experiencia como modelo, de las noticias más relevantes de este ámbito después de haber pisado las pasarelas de Nueva York, París o Milán.



**TODO EL COMERCIO DE SEGOVIA
TRATADO COMO SE MERECE**

SEGOVIA EN ALZA
HOY A LAS 19:15 H. CON ARACELI RODRÍGUEZ
A LAS 21:30 H. SORTEO PATÍN DECALLES
Y A CONTINUACIÓN MÁS MADERA CON REMI SANZ

SERIE



Tercera temporada de 'Sexo en Nueva York'

Antena 3 estrena esta noche la tercera temporada de la serie *Sexo en Nueva York* con el capítulo titulado *Where there's smoke*. En este episodio, los cuatro amigos toman el ferry de State Island y van a juzgar el nuevo calendario del departamento de bomberos de Nueva York. En esta primera entrega, Carrie conoce a un guapo político local, Bill Kelley.

ANTENA 3. 02,00 HORAS

DIVULGATIVO



'Naturaleza y ocio'

Cristina García realiza un programa especial con los mejores reportajes y las imágenes más divertidas de sus compañeros de Canal 4 Castilla y León en el último año.

CANAL 4. 19,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas tanto a nivel nacional como internacional. 09:30 DOCUMENTAL 10:30 CINE PARA TODOS <i>Las desventuras de Beaver</i> . EEUU. 1997. 85 minutos. Dirección: Andy Cardiff. Intérpretes: Cameron Finley, Janine Turner, Christopher McDonald, Erik Von Detten. El sueño de Beaver es conseguir una bicicleta. Para que sus padres se la regalen por su cumpleaños, deberá manejarlos con sutileza. Beaver llegará a comprometerse a jugar al fútbol para que su padre se sienta feliz.	07:30 LOS LUNNIS 09:30 DAWSON CRECE Serie 10:30 SANTA MISA Desde la Parroquia de la Purísima en Salamanca. Reportaje: La Purísima Concepción 11:30 LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN 13:00 LOS LUNNIS 15:15 SABER Y GANAR Concurso cultural presentado por Jordi Hurtado 15:45 GRANDES DOCUMENTALES 15:50 -ANIMALES EXCEPCIONALES AL LÍMITE 16:55 NUESTROS CAMINOS A SANTIAGO Serie documental presentada por	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 HAY TRATO 07:30 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Eric Escudé. Incluye: -Especial Campeones: el desafío continúa -Power R. Galaxy -Zipi y Zape -Duel Masters -CINE: <i>El bosque animado</i> . España. 2001. 82 minutos. Dirección: Ángel de la Cruz y Manolo Gómez. Incluye, además, las series de animación: -Código KND -Malcolm -Superspias	07:00 EL DESPERTADOR 07:30 CANAL SUPEREÑE 08:45 LA BOLSA EN DIRECTO 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 MÁS MADERA. 13:00 AVANCE INFORMATIVO: Las noticias más destacadas de la mañana con Antonio Renedo. Incluye la información deportiva y meteorológica. 13:05 AULA 4 13:30 CANAL SUPEREÑE: Los Fruitis, Delfi, Los cuentistas y Yat, te animan en tu vuelta del cole. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS 15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR: 15:45 LA TARDE ES TUYA 17:55 AVANCE INFORMATIVO 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA 18:45 NATURALEZA Y OCIO 19:15 SEGOVIA EN ALZA. Araceli Rodríguez	06:30 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS <i>Cariño, es el cerebro de mil millones de dólares</i> 07:35 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil. Incluye las series de animación: -Tortugas Ninja -Winx Club Incluye el espacio 'Matinal de cine': -Blancanieves. EEUU. 2001. 84 minutos. Dirección: Carolina Thompson. Intérpretes: Miranda Richardson, Kristin Kreuk. Adaptación del cuento de Blancanieves. 10:30 KOMBAI & CO 11:30 CAZATESOROS <i>Arma única</i>

Necesitamos tu Sangre HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia 921 46 14 39 921 41 92 91

12:15 CINE PARA TODOS <i>Michael</i> . EEUU. 1996. 100 minutos. Dirección: Nora Ephron. Intérpretes: John Travolta, Andie McDowell, William Hurt, Bob Hoskins. 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO 16:00 VACACIONES DE CINE (I) <i>Este chico es un demonio 2</i> . EEUU. 1991. 87 minutos. Dirección: Brian Levant. Intérpretes: John Ritter, Michael Oliver, Laraine Newman. 17:55 VACACIONES DE CINE (II) <i>Dos pájaros a tiro</i> . EEUU. 1990. 105 minutos. Dirección: John Badham. Intérpretes: Mel Gibson, Goldie Hawn. 20:30 FÚTBOL. UEFA CHAMPIONS LEAGUE	Carmelo Gómez 17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye las series de animación: -Los Lunnis; la serie -Las tres mellizas -Los Picapietra 19:30 AL HABLA Programa divulgativo de la lengua castellana 20:00 ELLEN Y SU MUNDO 20:30 INFORMATIVO C. Y L. 21:00 WILL Y GRACE 21:30 MIRADAS 2 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:25 EL TIEMPO 22:30 UEFA CHAMPIONS LEAGUE 23:05 ENFOQUE 23:10 REDES 01:30 EL MUNDO EN 24 HORAS 02:00 CONCIERTOS DE RADIO-3 02:30 TELEDEPORTE 04:00 EURONEWS Espacio informativo	13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie protagonizada por Will Smith. Incluye el capítulo número 94 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que relata las aventuras de una atípica familia de clase media norteamericana. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. 15:45 CINE <i>El indomable Will Hunting</i> . EEUU. 1997. 122 minutos. Dirección: Gus Van Sant. Intérpretes: Robin Williams, Matt Damon, Ben Affleck. 18:30 CINE <i>Sommersby</i> . Francia/EEUU. 1993. 113 minutos. Dirección: Jon Amiel. Intérpretes: Richard Gere, Jodie Foster.	nos presenta este programa de contenido económico. Realizado desde la Cámara de Comercio. 19:45 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día, presentado por Patricia Martín. 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS 21:00 A TU SALUD 21:30 MÁS MADERA. Magazine local con entrevistas, colaboraciones y divertidos concursos. Presentado por Remi Sanz. 22:30 ACTUALIDAD LOCAL 22:45 ACTUALIDAD C4 LOCAL. Programa debate con temas de actualidad. Presentado por Patricia Martín. 23:30 AVANCE INFORMATIVO: Las noticias nacionales e internacionales más destacadas sucedidas en el día con Alejandra Abad. 23:35 NO SON HORAS 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: Las noticias nacionales, internacionales y deportivas del día con Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. 1:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE 2:00 MTV MÚSICA 9:00 TELENOTICIAS SE-	12:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR 13:30 EL PAYASO Serie <i>Vacaciones (1ª parte)</i> 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 CINE FIESTA <i>Jack y las jijas mágicas</i> . EEUU. 2001. 175 minutos. Dirección: Brian Henson. Intérpretes: Matthew Modine, Vanessa Redgrave. Jack Robinson es un joven empresario de éxito, pero sobre su familia pesa una extraña maldición: todos los varones mueren a los 40 años. 19:30 VISTO Y NO VISTO Espacio de zapping con los momentos más curiosos y sorprendentes de todas las televisiones.
--	---	---	---	---

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

20:45 AS Roma-Real Madrid En directo desde el Estadio Olímpico de Roma En el intermedio: -TELEDIARIO-2 Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. 22:35 MIÉRCOLES CINE <i>El especialista</i> . EEUU. 1994. 105 minutos. Dirección: Luis Llosa. Intérpretes: Sylvester Stallone, Sharon Stone. 00:45 LO QUE ME CONTARON LOS MUERTOS (R) 01:30 TELEDIARIO 3 Resumen informativo de la jornada de la mano de Antonio Parreño 02:00 DEPORTES.ES 02:30 NIVEL 9 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noti-	POPULAR TELEVISION 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:50 TELETIENDA 13:00 DEBATE POPULAR R 13:30 DEBATE POPULAR R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 PUEBLO EN CAMINO E 15:31 MÁS CINE POR FAVOR CLASICO 3 17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 3 E 19:00 EL CHAVO DEL 8 3 E 19:30 VERANO AZUL. 1ª PARTE E 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 FLASH GORDON 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:08 CINE 22:30 TE PUEDE PASAR A TI R 22:55 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:01 ARGUMENTOS E 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:36 VERANO AZUL. 1ª PARTE R 1:00 FLASH GORDON E 1:30 EXPANSIÓN	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva. 21:45 TV ON ENCHUFADOS 22:15 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA (R) 23:45 CINE <i>La comunidad</i> . España. 2000. 104 minutos. Dirección: Álex de la Iglesia. Intérpretes: Carmen Maura, Emilio Gutiérrez Caba, Terele Pávez. 02:00 SEXO EN NUEVA YORK Capítulo 31 02:30 TELEVENTA Espacio promocional 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA GOVIA 9:30 FÚTBOL SALA 10:00 PLAZA MAYOR 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR" 12:30 EL FOGÓN 13:00 NI CONTIGO NI SIN TI 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 OFICIOS PERDIDOS 15:05 EL AYTO SOMOS TODOS 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE UN EXTRAÑO EN LA FAMILIA 18:00 KAOS 18:30 FOTOGRAFIA SUBMARINA 19:30 DIBUJOS ANIMADOS 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 TROPAPARAMUS 22:05 QUE NO FALTE NADIE 22:30 FIESTA BRAVA 23:00 PLAZA MAYOR 0:05 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:35 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social con interesantes reportajes y peculiares testimonios. 22:00 HOSPITAL CENTRAL Serie <i>Fuegos artificiales</i> <i>Héroes y personas</i> (Reposición) 01:15 LA NOCHE... (ESPECIAL LA MUJER DEL AÑO) Late-show presentado por Manel Fuentes 02:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 NOCTURNOS
--	---	--	--	---

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212
Fax 921 431 856

CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES

C/ Greco, 15
AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS



HOSTAL
ESTACIÓN RENFE
AQUACAR
Ctra. Villacastín, 16

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Especializado en limpieza de todo tipo de tapicerías



CANAL +	TELEMADRID
07:05 + TE VALE XXL Programa de humor	07:30 CYBERCLUB -Jacques Cousteau: leyendas del océano Cybercine: -Lucky Luke: la balada de los Dalton
07:35 PIM, PAM, PLUS X-Men: evolución	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID Espacio informativo presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo
08:45 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional.	10:00 CYBERCLUB Espacio infantil que incluye las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Doraemon Cybercine: -El pequeño Nemo
09:00 CINE La tentación. EEUU. 1999. Dirección: Tony Goldwyn. Intérpretes: Diane Lane, Viggo Mortensen, Anna Paquin.	12:00 MAÑANAS DE CINE La carrera del sol
10:43 CINE: Vidocq	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo con todas las
12:18 ESPECIAL C+ 50 minutos	
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	

tu centro comercial de Segovia



Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez



14:00 MÁS DEPORTE	noticias de la actualidad que han ocurrido a lo largo de la jornada. Presentan: Víctor Arribas, Susana Pflingsten.
14:50 NOTICIAS CNN +	
15:00 TELESERIE Dame un respiro Softball	15:00 DEPORTES Espacio presentado por Manolo Lama
15:30 LO + PLUS	15:15 CONTANTE Y SONANTE Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
16:30 CINE El esmoquin. EEUU. 2002. Dirección: Kevin Donovan. Intérpretes: Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt.	15:30 CINE: UNA DE AVENTURAS Smila, misterio en la nieve. Alemania. 1996. 116 minutos. Dirección: Bille August. Intérpretes: Julia Ormond, Gabriel Byrne, Richard Harris.
18:05 CINE El mañana nunca muere. Reino Unido. 1997. Dirección: Roger Spottiswoode. Intérpretes: Pierce Brosnan, Jonathan Pryce.	17:55 MR. BEAN
20:00 NOCHE DE CHAMPIONS EN CANAL +	18:20 MADRID DIRECTO Espacio informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván.
20:45 UEFA CHAMPIONS LEAGUE Deportivo-Mónaco	19:30 METRO A METRO Concurso cultural
23:10 CINE ESTRENO Smoochy. EEUU. 2002. Dirección: Danny DeVito. Intérpretes: Robin Williams, Edward Norton.	20:30 TELENOTICIAS
00:58 CINE K-19, The Widowmaker	21:20 CAPITAL
	22:00 CINE: LA NOCHE DE PELÍCULA Estafadores

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

03:11 CINE Una noche perfecta	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
04:35 CINE El segundo nombre	01:00 MADRID NO DUERME: DESDE DENTRO
06:11 DOCUMENTAL NATURALEZA	02:00 CINE: UNA COMEDIA La banda de los James

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Antena 3 23:45

LA COMUNIDAD
★ ★

España. 2000. Dirección: Álex de la Iglesia. Intérpretes: Carmen Maura, Emilio Gutiérrez Caba, Terele Pávez. 104 m.



Detalle de un cartel promocional del filme de Álex de la Iglesia.

Humor negro

Julia, una mujer de unos 40 años, trabaja como vendedora para una agencia inmobiliaria. Tras encontrar 300 millones de pesetas escondidos en el apartamento de un muerto, no le queda más remedio que enfrentarse a la ira de los miembros de una comunidad de vecinos muy particular, encabezada por un administrador sin escrúpulos. Entretenido título de humor negro con una efectiva dirección de Álex de la Iglesia y unas más que correctas interpretaciones entre las que destacan las de Carmen Maura y Terele Pávez.

Antena 3 09:30

EL BOSQUE ANIMADO
★ ★

España. 2001. Dirección: Ángel de la Cruz, Manolo Gómez. Intérpretes: Largometraje de animación. 82 m.

En el bosque animado, la naturaleza se transforma y los árboles y animales viven en alegre y animada armonía. Sin embargo, la mano del hombre traerá al bosque desorden e infelicidad. La colonia de topos empieza a desaparecer, los árboles ya no cantarán sus canciones, los gatos se rebelarán contra el hombre y las moscas se dedicarán a incordiar más de lo habitual.

Antena 3 15:45

EL INDOMABLE WILL HUNTING
★ ★

Título original: "Good Will Hunting". EE.UU. 1999. Dirección: Gus Van Sant. Intérpretes: Matt Damon, Robin Williams, Ben Affleck, Minnie Driver. 121 m.

Un joven superdotado, interpretado por Matt Damon, vive en una ambiente marginal de Boston y es



"El indomable Will Hunting", esta tarde en Antena 3.

blema. El científico intenta sacar provecho de la capacidad del joven y le anima para que acuda a un psiquiatra amigo suyo, interpretado por Robin Williams. Matt Damon y su amigo Ben Affleck se llevaron el Oscar al Mejor Guión Original por este filme donde el talento natural de un joven muestra el cinismo de la sociedad del bienestar que no se acuerda de los menos favorecidos. Buen trabajo de actores para un filme entretenido.

TVE1 16:00

ESTE CHICO ES UN DEMONIO 2
★

Título original: "Problem Child 2". EEUU. 1991. Dirección: Brian Levant. Intérpretes: John Ritter, Michael Oliver, Jack Warden. 90 m.

Secuela de la comedia juvenil que utiliza la figura del niño travieso para hacer reír al personal. Si la primera adopción creó múltiples problemas a la familia, la llegada de una niña será todavía peor. La pequeña agotará la paciencia de sus padres adoptivos a base de travessuras.

Antena 3 18:30

SOMMERSBY
★ ★

Título original: "Sommerby". EEUU. 1993. Dirección: John Amiel. Intérpretes: Richard Gere, Jodie Foster, Bill Pullman. 105 m.

Un hombre regresa a su casa tras haber permanecido seis años como prisionero tras la guerra civil norteamericana. Su mujer, sin embargo, empieza a sospechar que no es su marido, sino un impostor que ha suplantado su personalidad. Esta es una de las muchas adaptaciones que los estadounidenses han hecho de películas francesas, en este caso de 'El regreso de Martin Guerre'. A pesar de los golpes de efecto está narrada con escasa fuerza. Sin embargo, las interpretaciones de Jodie Foster y los secundarios bien valen un detenido vistazo. Entretenida y grava.

● Mala ★ Regular ★ ★ Interesante ★ ★ ★ Buena ★ ★ ★ ★ Muy Buena

SEPÚLVEDA
Casa venta. 120m². Para reformar. Bodega y buhardilla. Ref 6259.

LA ALBUERA
Piso venta. 3 dorm. Ascensor. Totalmente exterior. Muy soleado. Buen precio. Ref. 6260

NUEVA SEGOVIA
Local acondicionado en venta o alquiler. 40m². Insonorizado. Excelente zona. Ref 6257

ZONA CONDE SEPÚLVEDA
Local comercial en venta. 170m². Diáfano. Agua y luz. Ref. 6250

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

GUILLERMO HERRERO
Aguilafuente

La villa romana de Santa Lucía vivió su época de mayor esplendor durante el siglo IV después de Jesucristo, pero estuvo ocupada "desde finales del siglo I o comienzos del II hasta la segunda década del V". Ésta es una de las principales conclusiones a las que ha llegado el responsable del Aula de Arqueología de Aguilafuente, Jorge Esteban, después de estudiar el material cerámico procedente de las excavaciones realizadas en el yacimiento entre los años 1968 y 1972.

"En esas campañas aparecieron muchísimos restos. Se guardaron en el Ayuntamiento y hasta ahora no se habían estudiado", explica Esteban. El examen detallado de la colección ha depurado varias sorpresas. Entre las piezas, este arqueólogo ha hallado fragmentos cerámicos de *terra sigillata* de dos formas, la *Dragendorf 37* y la *Hispanica 2*, propias de época altoimperial, "que demuestran que Santa Lucía estuvo habitada desde finales del siglo I". Además, ha descubierto que la colección albergaba también otro tipo de cerámica, la "bruñida imitación de *sigillata*", característica del inicio del siglo V. "Se puede concluir diciendo que la ocupación de este espacio comenzó antes de lo que se suponía y concluyó después de la fecha que se barajaba hasta ahora", subraya este arqueólogo, que actualmente está redactando su tesina sobre la villa

Sorpresas en Santa Lucía

El arqueólogo Jorge Esteban descubre que la villa romana de Aguilafuente se ocupó desde finales del siglo I hasta el V



Esteban explica uno de los mosaicos que se pueden contemplar en el Aula de Arqueología

G.HERRERO

romana. Además del análisis de las cerámicas, Esteban se ha embarcado en el estudio de fotografías aéreas de la zona. El resultado ha sido el hallazgo de diversas construcciones dependientes de la villa, pero situadas

fuera de ella, "que podrían ser viviendas de colonos o almacenes de grano".

A su juicio, Santa Lucía es un "complejo arqueológico con áreas bien diferenciadas" que pervivió hasta las invasiones del siglo

V. Luego, a inicios del siglo VI, los visigodos encontraron la villa en estado de ruina y utilizaron su terreno como necrópolis. "No parece que haya continuidad entre los romanos y los visigodos. Hubo una época oscura que abarcó casi todo el siglo V", dice Esteban.

Abandonada definitivamente, el paso de los siglos se encargó de que la villa quedara olvidada. Hasta que en el año 1868 un agricultor descubrió casualmente un mosaico, el denominado "de los cuatro caballos". La noticia se difundió rápidamente, y la Real Academia de la Historia envió a su secretario, Pedro Sabau, para que realizara un informe.

Cien años después, en 1968, el veterinario Ricardo García y el maestro José Martín animaron a los alumnos del colegio de Aguilafuente a participar en el programa de TVE "Misión Rescate", que pretendía revalorizar las riquezas arqueológicas de España. El redescubrimiento del mosaico "de los cuatro caballos" otorgó a los estudiantes el trofeo de oro a nivel nacional, lo que popularizó el yacimiento de Santa Lucía.

La Dirección General de Bellas Artes envió entonces a los arqueólogos Rosario Lucas y Vicente Viñas a excavar el yacimiento, tarea que se prolongó desde 1968 hasta 1972, y que no se vio completada con el estudio de todos los hallazgos. De dicha labor se encarga ahora Esteban, que compagina el trabajo de laboratorio con la atención al público que visita el Aula Arqueológica (1.500 personas en el último año).

LA ÚLTIMA RAMÓN PI

Los gestos

EL DE LOS GESTOS es uno de los lenguajes preferidos del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero. Ayer hubo una cumbre hispano-francesa en Zaragoza dedicada a la lucha contra la banda terrorista ETA. La fotografía de Chirac y Rodríguez escuchando los himnos, los ministros directamente concernidos en la lucha antiterrorista departiendo amigablemente, todo el cuadro estuvo pensado para transmitir a la ciudadanía la sensación de que las cosas en este campo marchan bien, de lo cual hay que alegrarse mucho.

Esta vez, Rodríguez ha incluido una novedad gestual: ha invitado a los presidentes de las comunidades autónomas que tienen frontera con Francia, o sea, Cataluña, Aragón, Navarra y el País Vasco, que tiene un punto de frontera en Irún. Este gesto, sin embargo, ya era sólo para los fotógrafos, porque los presidentes autonómicos no estuvieron en la reunión de trabajo, y en la reunión llamada plenaria sólo uno de ellos (el aragonés, por su cualidad de anfitrión) hizo un ratito uso de la palabra. Tenemos ya, pues, una nueva figura encaminada a la progresiva igualdad entre hombres y mujeres: ahora hay presidentes florero, llevados a un acontecimiento con el único objeto de servir de adorno.

Juan José Ibarretxe, presidente del Gobierno autonómico vasco, no estuvo. Puso un pretexto más o menos verosímil, pero no se prestó. Bien mirado, esta ausencia era previsible, porque el pacto de Estella sigue vivo y funcionando, y no era cosa de que apareciera Ibarretxe dándose el bracet con los que hablan de la banda terrorista, de amigular a ETA y de estas cosas que tan desagradables les resultan a los de Batasuna, que son los firmantes formales del pacto.

Por lo demás, de las conversaciones entre Chirac y Rodríguez sobre la pérdida de cuota de poder efectivo que la Constitución europea consolidará para España no ha salido ningún cambio significativo. "Sainte Rite, ce qu'on donne, ne s'enlève", dicen que dijo el francés. No se sabe lo que respondió el español. Quizás "The time is not good". Quién sabe.



Restaurante Marisquería LAGO

Los más variados y selectos mariscos y pescados de los puertos españoles
Su placer es el nuestro

Ctra. de La Granja (Segovia)
Teléfono: 921 42 00 59. Fax: 921 42 47 60
www.restaurante-lago.com